

sileoH

# Ronda da Somontano

nº30 | Agosto 2023



# AGOSTO

*festivos*





## FERMA shopping experience

24 / 25 / 26 agosto

- Degustaciones y maridajes
- Talleres con expertos
- Presentación y demostración de productos

## FERMA stock

26 agosto

- Venta de productos a precios rebajados
- Actividades infantiles y actuaciones musicales
- Artesanía

## FERMA mobility

26 agosto

- Exposición y venta de vehículos
- Bicicletas, motos y movilidad sostenible
- Caravanas y autocaravanas

## FERMA gourmet

26 agosto

- Espacio Gastronómico "La Despensa de Barbastro Somontano"
- Venta productos agroalimentarios
- XXIII Muestra de Frutas y Hortalizas
- V Premio FERMA Gourmet

## FERMA innova

- Jornadas técnicas
- Entrega del Trofeo FERMA

## FERMA dem

- Exposición y demostración de maquinaria agrícola

## FERMA exporta

- Celebración de misiones comerciales inversas del sector de maquinaria agrícola

## EXPOSICIÓN villa invitada

- Exposición
- Participación de expositores
- Actuaciones

## ALQUILER DE MAQUINARIA

# CLAVERIA

servicios

### CENTRAL BINÉFAR

T. 974 432 869  
M. 653 961 393  
Ctra. Nacional 240. Km 131  
info@claveriaservicios.com

### MONZÓN

T. 974 345 984  
M. 632 049 269  
c/ Eugenio de Usanoizaga, 10  
monzon@claveriaservicios.com

### FRAGA

T 974 349 425  
M 695 016 039  
Travesía Antigua Ctra. Nacional 5  
fraga@claveriaservicios.com

### BARBASTRO

T. 974 346 206  
M. 666 282 966  
Ctra. Nacional km, 157,5000  
barbastro@claveriaservicios.com

### TORREFARRERA

T. 973 089 054  
M.671 136 333  
Calle Marinada 35  
Pol. ind. Torrefarrera  
torrefarrera@claveriaservicios.com

### HUESCA

T. 974-059 249  
Ronda Industria, 103  
huesca@claveriaservicios.com



# CLAVERIA

# ESPECIAL FIESTAS MAYORES



***Para que hablen las personas***

Ribagorza La Litera Cinca Medio Somontano Bajo Cinca Sobrarbe Monegros



# POR FIN AGOSTO

Concluido el periodo electoral municipal, autonómico y estatal, podemos decir que empieza el verano, por fin. Un mes después de los comicios municipales se ha constituido la Comarca del Somontano para el mandato 23-27, con nuevo presidente, Saúl Pérez, por primera vez del PP en los 21 años de la entidad. Las últimas elecciones al Congreso y al Senado nos han privado de vivir un mes de julio como debería, más atentos al Tour de Francia a los San Fermín o al descanso en la playa o montaña. Los discursos políticos nos dan ahora una tregua, por lo menos hasta final de año, ya que como apuntan los analistas, el ajustado resultado invita a pensar en otra convocatoria de elecciones a final de año. No seamos halagüeños. Vivamos el momento sin pensar en más allá, que nos lo hemos ganado.

Entra agosto y lo hace de la mejor manera posible con fiestas en Castillazuelo, Estadilla, Barbuñales, Laperdiguera, Burceat, Cregenzán, Lascellas, Ponzano, Costean, Laluenga, Bierge, Yaso, Rodellar, Azlor, Peraltilla, Abiego, Artasóna Peralta de Alcofea, El Tormillo, Lagunarrota, Salas Altas y Bajas, Adahuesca, Radiquero, Buera, Huerta de Vero y Torres de Alcana-

dre. Las animadas escenas producidas en nuestros pueblos en julio se repetirán este mes dejando una imagen de esperanza, de vida en el medio rural, de hijos nacidos en la ciudad pero que regresan por el verano para no perder raíces, de personas que siguen viviendo todo el año y de nuevos pobladores que han elegido el Somontano para desarrollar su proyecto vital como la pareja de argentinos Juan Grafiña y Virginia Chioma, que con su hija Emma, residen en Azlor desde Semana Santa y han puesto en marcha el bar social, en las piscinas, dando así un servicio muy demandado por los vecinos.

Llega también el Festival Vino Somontano como antesala de la vendimia, cogiendo el relevo de un exitoso Polifonik Sound que ha batido su récord con más de 8.000 asistentes. Ambas citas son el mejor ejemplo de una sociedad que se reivindica como ciudad de acogida de un turismo de calidad, de otra forma de vivir más pausada y mejor.

Llega agosto y es el momento de sacar como cada 15 de agosto nuestro mejor vino y brindar por todos. ¡Que viva la fiesta y que no pare! ●



[www.rondasomontano.com](http://www.rondasomontano.com)

**EDITA:**

Sileoh, S.L.  
 C/ Benito Coll, 81 - Binéfar  
[redaccion@rondasomontano.com](mailto:redaccion@rondasomontano.com)

**DIRECCIÓN / REDACCIÓN:**

**Jose Luis Pano Cuello**  
[redaccion@rondasomontano.com](mailto:redaccion@rondasomontano.com)  
 606 007 694  
**Ruth Elvira Laliena**  
 Directora adjunta y redactora

**PUBLICIDAD:**

Gemma Ferrer Arilla  
[comercial@rondasomontano.com](mailto:comercial@rondasomontano.com)  
 622 06 76 42

**ADMINISTRACIÓN:**

[administracion@rondasomontano.com](mailto:administracion@rondasomontano.com)  
 974 33 99 06 (tardes)

**MAQUETA:**

Susana Ramos Subirá

**REDACTORES:**

Angel Huguet, Paco Aznar,  
 Toño Nasarre y Óscar Prado

**HAN COLABORADO EN ESTE NÚMERO:**

Juanfer Briones, Paz Ríos Nasarre,  
 Antonio Lachós Roldán, Gema Abad, Chuan de Fonz, Bienvenido Mascaray, Eduardo Bayona Dutú,  
 Eugenio Nadal Reimat

**DEPÓSITO LEGAL:**

HU 60-2020

**TIRADA:**

7.500 ejemplares

**DISTRIBUCIÓN GRATUITA:**

Abiego - Adahuesca - Alquézar - Azara - Azlor - Barbastro - Barbuñales - Berbegal - Bierge - Castejón del Puente - Castillazuelo - Colungo - El Grado - Estadilla - Estadilla - Hoz y Costean - Ilche - Laluenga - Laperdiguera - Lascellas - Ponzano - Naval - Olvena - Peralta de Alcofea - Peraltilla - Pozán de Vero - Salas Altas - Salas Bajas - Santa María de Dulcis - Torres de Alcanadre



Síguenos en  
[www.rondasomontano.com](http://www.rondasomontano.com)

# ESTADILLA ENCIENDE LA MECCHA FESTIVA DE AGOSTO



*El chupinazo infantil, contará con grandes novedades estas fiestas de San Lorenzo, en las que continúan sus actos tradicionales como la suelta de becerros, concurso de paellas o el campeonato de Retalla.*

El Portal del Sol volverá a ser el epicentro festivo de la comarca del Somontano en la primera quincena de agosto con las fiestas de Estadilla en honor a San Lorenzo que se celebran del 9 al 13 con una amplia oferta de actividades pensadas para todos los públicos tanto culturales, deportivas o lúdicas. Si bien el Ayuntamiento ha organizado unas pre fiestas con actos desde el domingo 6 como el Cine de Verano por la noche en el Portal de la Fuente, un campeonato de fútbol sala y la ya tradicional exhibición de danza moderna el lunes 7 y el característico guiso del toro para la cena del martes 8.

Los días de mayor afluencia, el fin de semana, se espera la presencia de entre 3.000 y 4.000 personas, cantidad registrada el pasado año.

El Ayuntamiento ha reforzado la seguridad para garantizar unos festejos sin incidentes igual que el año pasado, donde el buen ambiente y las ganas de divertirse sean la tónica general. Habrá Punto Violeta y un Punto de Emergencia para prestar atención si fuera necesario.

La principal novedad ya llega en el inicio de las fiestas con el chupinazo infantil, replica del chupinazo de las peñas por la tarde. A partir de las 12.00, tras el lanzamiento del cohete, los cabezudos perseguirán a los niños echándoles agua al ritmo de la música desde la Plaza Mayor hasta las piscinas, donde una vez ahí, comenzará el campeonato de natación. Como cada año el Ayuntamiento también repartirá una pulsera que simboliza la unión de todos sus vecinos; este año, bajo el

lema 'Estadilla se fa veyer' (Estadilla se hace ver).

Ya por la tarde, a las 20.15 tendrá lugar el chupinazo general en el que los participantes deberán de acudir caracterizados con trajes regionales de las Comunidades Autónomas. Antes se leerá el pregón a las 19.30 en la Plaza Mayor con unos pregoneros sorpresa que no defraudarán al público. El grupo "De Noche" y ya en la madrugada las rumbas de "Los vecinos de Manué", pondrá el colofón a la primera jornada festiva desde el escenario del Portal del Sol.

## Día grande

La banda municipal de Graus acompañará a la procesión en el día de San Lorenzo hasta la Iglesia donde se celebrará la Santa Misa. El día del patrón también contará con la presencia de Onda Cero Cinca que emitirá un programa en directo por la mañana con acento estadillano.

Por la tarde, otra apuesta destacada, la de actuación de Los Titiriteros de Binéfar a las 18.00 en el Portal del Sol y el homenaje a la vejez con jotas a las 20.30 en la Plaza Mayor. La orquesta "Lord Byron", que ya actuó en la fiesta de Nochevieja, amenizará con sus versiones la noche del patrón a la que seguirá las sesiones Dj de Global FM.

## Paellada y Gran Prix

El viernes 11 abrirá la programación un acto infantil en la piscina y para comer, en el Portal se celebrará el popular concurso de paellas, instaurado en el año 2019 y que ya se ha convertido en una tradición entre una veintena de peñas. La comida dará paso a una tarde de competición con el Gran Prix peñistas en la Plaza de Toros, pero sin vaquillas. "Es el día más participa-



tivo de los estadillanos porque nos juntamos todas las peñas y la gente del pueblo en una jornada muy divertida. También hay que destacar la importancia que tiene para nosotros el día del Patrón con la procesión y el vermú en el Portal”, explica el concejal de Fiestas, Jordi Cañavate.

La fiesta volverá al Portal a las 20.30 con la orquesta “Titanes” que ofrecerá también sesión de noche, a la que seguirá la discomóvil de Global FM.

### Beceros y Retalla

La suelta de becerros, un emblema de las fiestas de Estadilla, será en la Plaza de Toros portátil a las 7.30 de la mañana del sábado y del domingo, amenizada por la charanga “El Pincho”.

En la tarde del sábado se disputará el Campeonato Mundial de Retalla, juego autóctono de la localidad que consiste en sacar de un círculo dibujado en el suelo el mayor número de cartas posible lanzando la suela de un zapato. El tardeo a las 20.30 con la orquesta “Cimarrón” que volverá a actuar de noche, seguida de la sesión de Global FM. La noche del sábado tendrá además como aliciente con un bingo de 1.000 euros en premios.

La afición futbolera de Estadilla también tiene cabida en el programa de fiestas, con el partido que disputará el equipo local, con otro por concretar, en la tarde dominical. Y el broche a estos festejos será la cena organizada por “Interpeñas”.

El Concejal Jordi Cañavate destaca el gran ambiente de hermandad que vive la población estos días y recalca que los festejos **“son la viva imagen del espíritu estadillano, colaborador y voluntarioso, con todo lo que se propone. Es importante agradecer a la Comisión de Fiestas, a la Comisión de Interpeñas, a todas las peñas, los trabajadores municipales, y en general a todos los vecinos y vecinas de Estadilla, que hacen posible estos días grandes”**. Asimismo, invita a todos los comarcanos a **“venir a Estadilla y disfrutar de las fiestas. Deseo que tengamos unas grandes fiestas vividas también desde la responsabilidad, teniendo calma y serenidad para divertirse”** ●

**Cooperativa**  
del Campo San Lorenzo de Estadilla  
T. 974 305 401 /02

**¡FELICES FIESTAS VECINOS!**  
info@cooperativaestadilla.es www.cooperativaestadilla.es

Bodega [www.aldahara.es](http://www.aldahara.es)  
**ALDAHARA**  
SOMONTANO

**FELICES FIESTAS DE ESTADILLA**

**AutoTaller Escudero**

**FELICES FIESTAS**

Avda. Virgen del Pueyo, 5-7 bajos BARBASTRO  
Tel./Fax 974 312 429 - Móvil 629 278 043  
autotallerescudero@hotmail.com



# UN VIAJE A LA INFANCIA EN EL PRIMER MUSEO DEL ALBÚM DE CROMOS

“Es un museo único en el mundo. Solamente hay otro dedicado al álbum de cromos y es de Panini y está en Italia. Lo demás son colecciones privadas que no están expuestas al público”. Con este entusiasmo que le caracteriza, habla Mariano Badía sobre la inauguración este 7 de agosto del primer Museo del Álbum de Cromos de España en su Estadilla natal.

El polifacético Monti, arqueólogo, estudioso de la historia local, escritor y detective, ha recopilado desde la niñez una valiosa colección de álbumes y cromos que datan desde los años 20 del pasado siglo y que llegan hasta 1980 y comienzo del siglo XXI. Junto a los estadillanos Luis Delgado y Miguel Ángel Paúl ha creado la fundación del Museo del Álbum del Cromo Villa de Estadilla (MACVE). En mayo firmaron un convenio de colaboración cultural con el Ayuntamiento para destinar un espacio público, la antigua Biblioteca Municipal en la planta baja del Espacio Buñero, para presentar

*El coleccionista Mariano Badía, "Monti", ha cedido una colección de 1.000 ejemplares al Ayuntamiento de Estadilla para exponerla de forma permanente*

aproximadamente 1.000 ejemplares con alrededor de un centenar de cromos en cada álbum. Por motivos de espacio se exponen 700, el resto quedan en depósito y se irán exponiendo más adelante.

Para Badía los álbumes de cromos fueron “la Wikipedia de tantos niños. Ahí veíamos la selección española con camiseta roja y pantalón azul, cuando sólo la veíamos en blanco y negro en la tele”. Además, las casas comerciales, de yogur, pas-

telitos, chicles, gaseosas, cerillas o chocolate, utilizaban el cromo como una herramienta de marketing para fidelizar al cliente.

El Museo del Álbum de Cromo ofrece además una lectura antropológica para conocer cómo ha evolucionado la sociedad española a través de populares productos comerciales o personajes de animación infantil. “Antes los cromos se pegaban con harina, luego surgió el pegamento Imedio y luego el autoadhesivo. Los cromos se hacían a mano y a raíz de ello salieron grandes dibujantes”, relata Mariano Badía. Además, la exposición muestra en paneles cómo se realizaban los cromos con las fototipias para imprimir colores y describe su historia.

La colección cuenta con “joyas” como el álbum de La Casera dedicado al Mundial de 1966 valorado en unos 900 euros o una serie dedicada al fútbol español con cromos en las cajas de cerillas de la tempora-





# EL PP GOBIERNA POR PRIMERA VEZ EN LA COMARCA DEL SOMONTANO

Un mes después de la constitución de los ayuntamientos llegó el turno de la Comarca del Somontano, donde **por primera vez en sus 21 años de existencia estará presidida por el PP. El alcalde de Torres de Alcanadre, Saúl Pérez, consiguió el apoyo de 13 de los 25 consejeros, los 10 del PP más 3 correspondientes a PAR y Ciudadanos – Tu Aragón y Vox.** El candidato socialista, Daniel Gracia, sumó sus once conejales, más el de En Común Cambiar.

La constitución del consejo comarcal se realizó en un abarrotado salón de actos del Espacio del Vino. El nuevo candidato estuvo arropado por el presidente del PP de Huesca y vicepresidente de la DPH, Gerado Oliván, los diputados electos Ana Alós

y Javier Folch, y alcalde de Barbastro, Fernando Torres entre otros cargos populares. En su discurso el presidente Saúl Pérez calificó la jornada como “un día histórico y un hito porque después de 21 años me convierto en el primer



presidente de centro derecha”. Pérez reconoció el trabajo realizado por su antecesor y anteriores presidentes, tendió la mano al PSOE para colaborar con dos consejeros en la comisión de gobierno y se comprometió a “una mayor solidaridad y equilibrio en el territorio. Esos criterios, nuestra tierra y gentes ocuparán mi trabajo”. Asimismo, calificó “el reto demográfico” como “el desafío más importante que tenemos que afrontar desde nuestras competencias para conseguir unos pueblos vivos con buenos servicios”.

El presidente saliente, Daniel Gracia, señaló que en Aragón “Somontano es un modelo de comarca” y deseo que la tónica de entendimiento que ha imperado entre los grupos se mantenga. También afeó la “incoherencia” del PP que aboga por que go-

**ALMUZARA**  
electricidad

**INSTALACIONES ELÉCTRICAS**




**666 540 376**

[carlosalmuzarasanchez@gmail.com](mailto:carlosalmuzarasanchez@gmail.com)



**Metálicas e Inoxidables Cuello**

- Construcciones metálicas, cerrajería, forja artística, rejas, cubiertos, montaje chapa sandwich, tejados y fachadas.
- Trabajos en inoxidable, barandillas inox-cristal, inox-madera.
- Soldadura TIG en aluminio. Puertas automáticas.

**600 90 27 23**

C/ Costean, 22 Barbastro

[jjcuelloalonso@gmail.com](mailto:jjcuelloalonso@gmail.com)

<https://metalicasinoxcuello.wikisite.com/metalicasinoxcuello>





bierne la lista más votada en otras administraciones “y aquí siendo el PSOE el partido más votado no lo permite. No voy a cargar contra los partidos que le han apoyado porque los socialistas aceptamos el juego de mayorías, muy al contrario de la actitud del portavoz del PP en este pasado mandato en el que ha cargado contra la vicepresidenta del PAR diciendo que no era necesario una vicepresidencia. Ahora en cambio, el PP nombra a dos”.

Las portavoces de la coalición que ha aupado el PP han aplaudido el cambio de rumbo “que puede ser beneficioso para el territorio”, en palabras de Ciudadanos Tu Aragón, y porque “no es bueno que los partidos se perpetúen en las instituciones”, declaraciones de Vox cuya consejera criticó “la utilización política de la Comarca incluso con temas tan básicos como la recogida de basuras”. Mientras que la consejera del PAR ha asegurado que “ha sido una decisión

difícil porque ha habido muy buena relación con el PSOE” en los últimos mandatos “pero en el PAR se ha entendido que ha llegado el momento de un cambio”. Por su parte, Marisol Cancer, de En Común Cambiar Somontano, pidió a todos “ética” a todos los grupos y mostró su defensa de la “la sostenibilidad y el medio ambiente, de la igualdad sin discriminar género, clase o etnia y por supuesto, por el futuro de nuestros pueblos, cultura y orígenes” ●

# Salinar de Naval

Abierto del 12 de junio al 10 de septiembre.  
 Todos los días de 11:00 a 20:00 horas.

**Baños relajantes y terapéuticos  
 en agua salada.**

**Venta de sal pura de manantial.**



# SAÚL PÉREZ

## PRESIDENTE DE LA COMARCA DEL SOMONTANO

“ Tenemos que centrarnos en nuestras competencias y buscar lo mejor para nuestros municipios ”

**Empecemos presentando al presidente. ¿Además de alcalde de Torres de Alcanadre por el PP, qué podríamos decir de Saúl Pérez?**

Saúl Pérez es un ingeniero agrónomo que trabaja en la agricultura y la ganadería. Soy alcalde de Torres de Alcanadre desde el mandato anterior y he vuelto a tener la confianza de los vecinos. También he sido consejero comarcal en el anterior mandato y ahora me ha tocado presidir la Comarca. Estoy casado, tengo dos hijos y 41 años.

**¿Qué sentimientos tiene tras presidir el primer pleno comarcal?**

Orgullo porque en los 21 años de Comarca mi partido (PP) no había podido presidirla y ya tocaba. Es un orgullo que me hayan elegido para ser su primer presidente. Y también porque para un alcalde de un municipio pequeño, la Comarca es una institución relevante ya que nos da unos servicios que de otra manera sería muy difícil llevarlos a cabo.

**¿Cómo va a quedar la comisión de gobierno?**

El PAR tendrá la vicepresidencia primera y se ocupará de Servicios Sociales y Desarrollo Rural y Ciudadanos – Tu Aragón tendrá la vicepresidencia segunda ocupándose de Turismo y Deportes. El resto de las comisiones



las presidirán consejeros del PP. El organigrama se terminará de reflejar en el primer consejo de organización.

**¿Tendrá dedicación exclusiva como presidente?**

Tendré dedicación parcial, al igual que las vicepresidencias. Todavía no hemos establecido la remuneración.

**La Comarca se ha caracterizado por ser una administración donde ha imperado, más o menos, el consenso, palabra que se utilizó en su investidura. ¿Cómo va a ser este mandato?**

Desde el primer momento he ofrecido al principal partido de la oposición, el PSOE, dos consejeros en la comisión de gobierno para tomar las decisiones desde dentro y buscar el mayor consenso posible en todos los temas. La comisión de gobierno tendrá ocho consejeros más el presiden-

te. Además de los dos del PSOE estarán el resto de partidos del gobierno. Mi idea es mantener un buen clima, buscar consensos y que no haya una gran cantidad de debates políticos que no incumben a esta comarca. Tenemos que centrarnos en nuestras competencias y buscar lo mejor para nuestros municipios y sus gentes.

**Su partido eligió al alcalde de uno de los pueblos más pequeños del Somontano para ser presidente de la Comarca. ¿Qué lectura hace de su designación?**

Es una decisión que adoptó la presidencia del PP de Huesca y para mí es un honor que se acuerden de un pueblo tan pequeño (82 habitantes) y que elijan a su alcalde para representar al PP en una institución tan importante como la Comarca del Somontano. Eso refleja que los pueblos pequeños



no estamos solos, los partidos como el PP se acuerdan de nosotros y nos quieren dar importancia. Somos el segundo pueblo más pequeño después de Olvena, que también tiene alcaldesa del PP. Es muy importante para el alcalde de un municipio tan pequeño poder llegar a presidir esta Comarca, así se oirá hablar de Torres de Alcanadre, ya que mucha gente ni lo sitúa en el mapa.

### **Anunció que recorrerá en su primer año los más de 50 pueblos que conforman la Comarca.**

Visitando el terreno es cómo te puedes hacer a la idea de los problemas y casuísticas de cada pueblo. Desde el despacho no se ve la realidad del terreno.

### **Ha sido consejero en el pasado mandato. ¿Cómo ve la situación de la Comarca?**

Veo que hay unas áreas que funcionan y otras que tienen margen de mejora, que es dónde nos centraremos. No pretendemos hacer un cambio radical, intentaremos dar continuidad y mejoraremos aspectos donde veamos que hay posibilidad de mejora.

### **¿Qué áreas tienen margen de mejora?**

En todas las áreas se pueden hacer retoques. En la promoción turística se ha hecho un buen trabajo, pero se ha centrado exclusivamente en la sierra de Guara, sobre todo Alquézar. Sin desmerecer esa zona, que es el mayor atractivo de la Comarca sin lugar a duda, tenemos que intentar que la promoción turística llegue al resto de municipios, incluido el sur del Somontano, que estamos en una zona muy olvidada en ese aspecto. En servicios, se están haciendo buenos trabajos,

pero habrá algunos que se podrán optimizar. En ello trabajaremos lo mejor que sepamos.

### **¿Cuáles son los principales retos de la Comarca?**

El principal reto será el demográfico. Redistribuir bien la población para que no se centre toda en la capital, Barbastro, si no que se pueda vivir realmente en el resto de los municipios. Para ello necesitamos tener unos pueblos vivos y para que la gente pueda vivir en ellos tiene que haber trabajo: hay que apoyar la agricultura, la ganadería y el turismo. Los pueblos deben de tener los mismos servicios que hay en las capitales. Que haya actividades culturales, deportivas, y el resto de los servicios básicos cubiertos.

### **¿Qué prioridades se marca a corto plazo?**

El primero será tener un organigrama claro, conocer todos los departamentos bien desde dentro, definir las áreas de trabajo y asignar a cada consejero su área, hacer un análisis concreto de los departamentos para ver dónde hay margen de mejora y dónde continuar con lo que se está haciendo. Y a partir del conocimiento, desarrollar la estrategia pensada para la Comarca.

### **En su discurso habló de la dotación presupuestaria de las competencias. ¿Cree que con el presidente Azcón, el Gobierno de Aragón tendrá más sensibilidad como dijo?**

Yo busco una sensibilidad para con las comarcas y una apuesta clara por las mismas ya que sin financiación no tenemos razón de ser. Toda institución necesita un presupuesto para poder llevar a cabo sus competencias. Si ese

presupuesto no nos llega, mal funcionaremos. Hasta la fecha, con la regla del gasto suspendida, se han podido utilizar los remanentes, pero todo llega a su fin. Los remanentes no son un fondo sin fin. Necesitamos una financiación digna y acorde con las competencias a desarrollar en el territorio.

### **En el anterior mandato el servicio de limpieza fue caballo de batalla entre PP y PSOE en el Ayuntamiento de Barbastro. Entiendo que esta polémica desaparecerá con un gobierno del mismo color en ambas instituciones.**

Intentaremos llegar a un buen acuerdo con el alcalde de Barbastro, Fernando Torres. Tendremos una reunión y trataremos de llegar al consenso y ver lo que es mejor para las dos instituciones.

### **¿Algo más para concluir?**

Dar las gracias a todos los vecinos de la Comarca que han depositado en nosotros su apoyo para que llevemos acabo este trabajo. Intentaremos no defraudarles. Desde aquí prometo trabajo y dedicación y los resultados se verán ●



**“Tenemos que intentar que la promoción turística llegue al resto de municipios, incluido el sur del Somontano”**

# EN EL TEMPLO DE LAS PATATAS BRAVAS DE BARCELONA Y LA MANO DE OLVENA

*Medio siglo en la capital catalana con origen en Olvena dan para hacer posible una marca elevada por la mejor tapa de Barcelona; que lo es también, para muchos, de España; y del mundo para la legión de seguidores con los que cuenta. Hipérboles para unos o realidades objetivas para otros, lo que sí resulta palmario es el éxito de Antonio Betorz Betorz –Toni para casi todos- y sus bravas de "El Tomás de Sarría". Un reconocimiento generalizado que se cimienta en dos cuestiones principales que han dado vuelo y cielo a las patatas bravas y su templo al norte de la ciudad: por un lado el boca-oído como base de la campaña publicitaria más considerada que se ha complementado con la presencia diaria en el establecimiento de personas muy conocidas en ámbitos varios; y dos, la humildad del "jefe de todo" a la hora de describir su indudable éxito que, según él, no es más que, "cuando las acabes de hacer, tengas a alguien que se las coma". Hay más, mucho más, y su germen vive en el Somontano con derivadas en La Litera y parada y obra en la Ciudad Condal.*



Toño Betorz, máximo responsable del bar Tomás, de Sarría

## ANTES Y AHORA DEL BAR TOMÁS

Hay colas en la puerta para llevarse las patatas bravas de *El Tomás de Sarría* a casa; la terraza no da para más clientes que esperan vigilantes a la primera mesa liberada; el interior de *El Tomás*, su barra, sus diez mesas –de cuatro- en la estancia principal o las tantas otras en el comedor contiguo lucen llenas de clientes y patatas bravas. No, no es una escena imaginada, sino que responde a un día cualquiera del bar y su destino. Toni Betorz va y viene junto a un equipo de eficaces camareros –todos con su camisa blanca, pantalón negro y chaleco azul en invierno-. Aquí la velocidad en el servicio va unida a una de las claves de la tapa estrella: la inmediatez una vez salidas de la freidora. Pero hay más para que las patatas bravas de *El Tomás de Sarría* se hayan convertido en un

símbolo de Barcelona: *"¿Secreto? Trabajo, mucho trabajo. Y cuando las acabes de hacer, que tengas a alguien que se las coma. Tenemos la suerte que siempre que hacemos la patata, hay gente para comérselas. No hay un secreto máximo. El picante tiene su aquel, la mayonesa, el corte de la patata, la calidad de la misma y que se sirvan recién hechas... esto último es muy importante"*. Son palabras de Toni Betorz en un alarde de normalidad en el templo de las patatas bravas. Va con él y con su integridad personal: ruidos los justos, empeño y tarea sin cuartel. Y así desde hace 50 años que son todos los que contemplan su viaje de estudiante a Barcelona... para quedarse con un ojo fijado siempre en su tierra de cuna, en su Olvena de corazón. Su formación de niño y adolescente fue en el Seminario de Barbastro junto a compañeros como



Marcelino Iglesias, Antonio Angulo o José Luis Sierra; no está mal a tenor de todo lo que sabríamos de ellos años más tarde. Llegado el momento de elegir qué y dónde, Barcelona se abrió como la opción ideal aprovechando que allí residían unos parientes; que siempre ayudan. Aquella Olvena de 1973 que dejó Toni Betorz poco se parece a la actual si a número de pobladores nos referimos. El vaciado ha sido continuo y su deriva insoslayable: ***“En aquel momento no me planteaba si me quedaría en Barcelona o regresaría a Olvena. Al final, mi destino estaba aquí, pero es algo que la vida te va enseñando y guiando”.***

### LA FAMA DE LAS BRAVAS

Seguimos la pista de las bravas y cómo llegan a este inquieto Betorz Betorz. Sus estudios acabados de Peritaje Mercantil y sus dos intentos universitarios no conclucos -Empresariales y Derecho- le fueron dando el modelaje formativo que ayuda y no estorba. Porque desde el principio de sus clases y estudios, compartía contacto y actividad con la hostelería. De hecho, su primera incursión fue, precisamente, en el *Bar Tomás*; propiedad de un pariente de la familia que, finalmente, sería el principio de todo. Por las mañanas a estudiar y por las tardes a servir en un bar que formaba parte de la escena popular del barrio más al norte de la capital catalana e insertado en el corazón de Mayor de Sarriá. Por aquel entonces, *El Tomás* ya contaba con décadas de vida y tapas desde 1919. La historia acompañaba al "opositor", y también sus diferentes participaciones en otros proyectos de bares y restaurantes en aquellos años de finales de los setenta y principios de los ochenta. Pero siempre con el "rabillo" del ojo mirando al *Tomás* ante la inminente jubilación de su propietario-pariente. Finalmente, consiguió el traspaso y el 1 de enero de 1986 comenzaba un trayecto que ya dura 37 años y toneladas de patatas: ***“El bar tenía una clientela muy buena, leal, gente del barrio. La cosa prometía. Los menús que se hacían a mediodía los dejé para dedicarme solo a las tapas. Las patatas bravas eran una***

***tapa más que fue creciendo hasta el día de hoy”.*** Todo muy normal, según la explicación del propietario del *Tomás*, pero todo el mundo se pregunta qué tiene esa tapa que enamora, cuál es la fórmula mágica del éxito alcanzado: ***“Yo no invento nada. Las patatas bravas ya se hacían y yo lo que he intentado es mejorar la tapa a través de la calidad máxima de sus ingredientes”.*** A partir de esa base innegociable, las patatas bravas de *El Tomás de Sarriá* comenzaron a ser motivo de comentario general entre los clientes que iban sumándose cada día: muchos jóvenes con sus universidades cerca del templo de las patatas bravas; famosos iniciados por el distinguido "dream team" del F.C. Barcelona de balonmano –los Barrufet, Masip, O’Callaghan o Urdangarín eran clientes fijos-; y fieles-históricos del bar que no dejaban de alimentar su inclinación natural-. Todo eso y los medios de comunicación. Sí, porque sin saber cómo las televisiones, radios y periódicos principales de España han llegado al *Tomás* buscando el por qué de las cosas mágicas elevadas a patatas bravas.

### UNAS BRAVAS MUY MEDIÁTICAS

En 2008, el *Wall Street Journal* se hizo eco del templo en Mayor

de Sarriá. Si faltaban medios, aquí aparecía una de las cabeceras más importantes del planeta. El objetivo del periodista William R. Snyder era firmar un reportaje sobre la tapa estrella en España. Al final, situó a la familia Betorz entre los cinco mejores bares nacionales donde saborear las bravas. Cientos de miles de ejemplares en Europa y América salieron a la calle subrayando al *Tomás* y haciendo que la voz y las patatas llegaran todavía más lejos. El artículo enmarcado como cabe lo podemos ver bien colocado en la pared principal de la barra. Si a ese viento mediático le sumamos la legión de famosos que han visitado, y en muchos casos siguen visitando, el bar con hábito y esmero, quizá entendamos el por qué de las cosas. Personajes como: el Rey emérito Juan Carlos I, el actual rey Felipe VI en su etapa de príncipe; políticos tan populares como Ada Colau, Juanma Moreno, Artur Mas, Manuela Carmena o los hermanos Fernández Díaz; deportistas de la talla de Rafa Nadal, Sergi Bruguera, Conchita Martínez, Josep Guardiola –su mujer y su hija son muy fans-, Carles Puyol o Andrés Iniesta; o periodistas del renombre de Carlos Herrera, Lluís Canut, Tomás Guasch o el gran Sergi Fidalgo, coautor con Carles Valls del libro *Las bravas del Tomás*

♦♦♦



Las bravas en todo su esplendor; siempre con palillo



El Tomás en su versión habitual



Toño, Toni y José Luis: la familia va dando paso al relevo generacional

(2009). Ya ven, con libro y todo sigue el perfil discreto de Toni Betorz: **“Hay personas que hacen las cosas igual o mejor y no llegan. Yo creo que el factor suerte es básico y creo que he tenido suerte. En momentos “raros” siempre hemos tenido esa luz... que nos ha ayudado a seguir adelante”**. Con destellos y fortuna o sin ellos, lo que nadie duda es de la excelencia de una tapa como las bravas de *El Tomás*. Hay otras y muy ricas en la carta -croquetas, anchoas, alcachofa rebozada, empanadilla de atún...- pero las bravas son las bravas y su templo está aquí. **“De un producto que es una guarnición, nosotros lo hemos convertido en plato estrella. Esa es la realidad”**. Especialidad de la casa y singularidades que hacen del *Tomás* un bar diferente. Por ejemplo, en horarios: abren de lunes a sábado de 12 a 16 y de 18 a 22 horas. Los domingos y festivos está cerrado, al igual que en Semana Santa, Navidad o el mes de agosto al completo. Toda esa información está perfectamente detallada en decenas de guías de la Ciudad Condal que recalcan en, por ejemplo, los cruceros que llegan al puerto. Nos cuentan que los tours por la ciudad suman a la Sagrada Familia unas patatas bravas del Tomás. Para evitar visitas sin respuesta de bravas en un día de fiesta, el restaurante Ivorra, pegado a su “hermano Tomás”, sirve las patatas bravas más parecidas a las que nos ocupan. Todos avisados.

## FAMILIA, CONTINUIDAD Y OLVENA

José Luis Betorz es el hermano que siempre ha estado al lado del hermano mayor viviendo en prime-

ra persona “la magia” del *Tomás*. Si hemos hablado de trabajo y dedicación, como fuente principal del éxito de este negocio, el pequeño de los Betorz es la personificación de esa tarea sin descanso que se le parezca. Él llegó a Barcelona en 1988, dejando atrás toda una vida, hasta entonces, en Olvena. Mérito añadido a la hora de adaptarse a un nuevo hábitat prescrito por el objetivo empresarial y familiar. Ambos hermanos, acompañados de María, la madre ahora en la memoria de toda la familia, nunca han dejado de lado su vínculo con el pueblo de origen. Mantienen casa, almacén agrícola y tierras que cultivan como argumento de enganche a sus raíces. Van y vienen continuamente; Olvena no ha dejado de palpar en su día a día con transmisión natural a los hijos de Toni Betorz -Toni (jr) y Alex- sobrinos de José Luis: **“Siempre he intentado que, desde muy pequeños, sintieran que esa era también su casa. Ellos nacieron en Barcelona,**

**pero Olvena forma parte de su raíz familiar. El pueblo es un antídoto cuando uno vive en una ciudad como Barcelona”**.

Actualmente, la familia ya ha iniciado el irrenunciable camino del relevo generacional con Toni, hijo; el mayor de los que vienen. Siempre dispuesto, de natural empático, licenciado en ADE y al frente, cada día más, de *El Tomás de Sarrià*. La máxima ya la conocemos; lo que funciona no hay que tocarlo. Los peregrinos al templo de las bravas siguen demandando lo que siempre fue ese bar de barrio, hoy referencia de ciudad. Un establecimiento sin televisión, porque allí se va a tapear y a hablar; a disfrutar y a socializar; a dar fe de lo que es y a no olvidar lo que siempre fue. Bendita memoria envuelta en alioli, con un punto de picante y ornamentada por la patata y su bravura. Con una doble mixta de color, sabor y textura haremos corto ●



A dos calles; como una doble mixta. El bar Tomás es un clásico en Sarrià



# Caviar de los Pirineos

CAVIAR  
**PER SÉ**



**Caviar Baerii.** Del esturión siberiano *Acipenser Baerii*



**Caviar Osetra.** Del esturión *Acipenser gueldenstaedtii*

**OS PRESENTAMOS NUESTRO PRECIADO CAVIAR PER SÉ.**

Un caviar *Km0*, que producimos a partir de nuestra cría de esturiones en el pirineo aragonés.

Los caviars *Per Sé* son equilibrados y armoniosos, con distintas intensidades y matices marinos. De textura firme y una cremosidad y untuosidad muy agradable en boca.

Sus tonos van del negro y gris del *Baerii*, pasando por los marrones y dorados del *Naccarii* hasta el verde del *Osetra*.

*Ideales para cualquier tipo de aperitivo y conapé.*

**Caviar Naccarii.** Del esturión adriático *Acipenser Naccarii*



Contáctanos en [info@caviarpirinea.com](mailto:info@caviarpirinea.com)  
 @caviarpirinea

## ¿POR QUÉ ELEGIRNOS?



**PRECIO**

El mejor precio de la zona en tu instalación de **placas solares.**



**CERCANÍA**

Somos de aquí y **no te abandonamos tras la instalación.**  
 Un servicio postventa de cercanía.



**SOSTENIBILIDAD**

Queremos hacer **que nuestras comarcas sean las más sostenibles,** preocupándonos por su futuro y el de nuestros vecinos.

ENERGÍA  
**CON ACTITUD**

¿Eres de la gente que dice o que hace? →

Jesús Nasarre · T. 681 015 564  
[jesus@alumbraenergia.es](mailto:jesus@alumbraenergia.es)





## RESULTADOS ELECTORALES BARBASTRO

2023			Comparado con 10 N - 2019		
Candidaturas	Votos	Porcentajes	Candidaturas	Votos	Porcentajes
PP	3.487	45,31% +12,01 puntos	PP	2.581	29,30%
PSOE	2.852	37,05% +1,37 puntos	PSOE	2.899	59,64%
VOX	1.199	15,49% -3,67 puntos	VOX	1.454	16,50%
SUMAR ARAGÓN	808	9,04%			

## RESULTADOS ELECTORALES PROVINCIA DE HUESCA

2023					Comparado con 10 N - 2019			
Candidaturas	Diputados/as	Votos	Porcentajes		Candidaturas	Diputados/as	Votos	Porcentajes
PP	2 (+1)	41.542	38,30% +12,07 puntos		PP	1	29.804	25,23%
PSOE	1 (-1)	39.899	36,54% -1,00 puntos		PSOE	2	38.106	31,54%
VOX	0 (0)	15.673	14,67% -2,50 puntos		VOX	0	17.237	14,17%
SUMAR ARAGÓN	0	13.424	12,42%					

### DIPUTADOS POR HUESCA



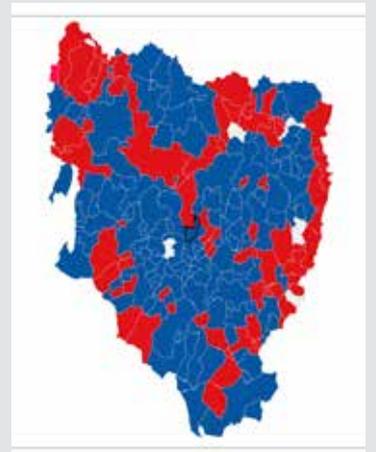
Ana Alós



Javier Folch



Begoña Nasarre



### SENADORES POR HUESCA



Melania Mur



Javier Campoy



Ana María Beltrán



Rosa Serrano.



# NINGÚN GANADOR. TODO POR DECIDIR

Por **David Lafuente Durán**  
Politólogo. Administrador Civil del Estado.

“Se veía venir” y “ya lo decía yo”. Probablemente sean estas dos las frases más repetidas a lo largo de estas primeras semanas por los grandes expertos demoscópicos. Lo cierto es que 24 horas antes muy pocos se atrevían a aventurar un claro resultado y, quienes lo hicieron, se equivocaron. Cuando manifestaba a mis compañeros que todo era posible todos pensaban que no estaba queriendo leer los previsible sondeos. Todo era posible desde una mayoría absoluta del PP, hasta a una situación de bloqueo parlamentario, pasando por una mayoría del bloque de izquierdas o unos apoyos suficientes para un gobierno del PP y VOX.

Cuatro horas después del cierre de las urnas todo parece ir camino de un indefinido segundo Gobierno de Pedro Sánchez o hacia una más que probable repetición electoral que me atrevería a augurar para poco antes del final de año.

La suma de los diputados de PP, VOX, UPN y CC se queda en 171, los de PSOE, SUMAR, BNG, PNV y, en su caso, los de ERC y BILDU se quedan en 172. Fuere como fuere, parece claro que los 7 escaños de Junts per Catalunya serán siempre negativos y en la misma noche electoral ha manifestado que su objetivo será el de no facilitar nunca la gobernabilidad de España. Ante un voto negativo de Junts el único horizonte posible sería el de la repetición electoral.

Pero esto es España. Probablemente se intentará un Gobierno liderado por Feijoo, procurando el más que improbable apoyo conjunto de VOX y PNV, incluso una llamada a la abstención del PSOE. Probablemente se intente un Gobierno liderado por Sánchez, pero en esta ocasión no bastará una abstención de ERC y BILDU, sino su voto favorable unida a una necesaria abstención de JUNTS.

El contexto no es fácil. Tras el 23J quienes sí hicieron sus “deberes” fueron todos esos profesionales de Correos, los cuerpos y fuerzas de seguridad, así como todo ese importante número de servidores públicos que han



Colegio electoral en la UNED de Barbaastro.

logrado dotar de normalidad a una cita electoral celebrada en fechas “poco amables” para el electorado y los profesionales.

Llegará el momento de hacer balance: de evidenciar que el PP ha logrado unos más que excelentes resultados en relación con los obtenidos en 2019 (ha ganado 49 escaños), de estimar si renunciar a ese debate a cuatro fue o no fue un error, de reconocer que Pedro Sánchez, contra todo pronóstico, se volvió a reinventar, de felicitarnos por el descenso de la opción independentista en Cataluña (la suma de ERC y JUNTS representa 14 escaños sobre los 48 que se dilucidaban en Cataluña), de entender que un gran pacto en España PP-PSOE es, a día de hoy, poco posible y, finalmente, de entender que un indefinido segundo Gobierno de Sánchez sería complicado de gestionar con los juegos de mayorías del Senado y, sobre todo, por las relaciones de poder que existen en gran número de las distintas comunidades autónomas tras las elecciones regionales y municipales del pasado 28 de mayo.

Pero, sobre todo, es el momento de vislumbrar que ahora mismo, cuatro horas después del cierre electoral, lo más factible es una repetición electoral ●



## Carnicería Isabel (Naval)

GANADERÍA PROPIA  
PRODUCTOS ARTESANALES

Calle Soldevilla, 16 - Pedidos al 619 239 617



## VOTOS POR MUNICIPIOS DEL SOMONTANO

	PP	PSOE	VOX	SUMAR	EXISTE	ESCAÑOS BLANCOS	PACMA	Recortes	PCTE	PAR	FIA	PUM + J	PCTE	FRENTE OBRERO
Abiego	91	36	27	14	5	2	1							
Adahuesca	68	25	13	22	1		3	1						
Alquézar	45	83	12	32	3	1	1		1	1				
Azara	45	31	21	4	1	1				3				
Azlor	59	22	8	16		1								
Barbastro	3687	2852	1199	808	108	33	31	4		52	9	5	5	39
Barbuñales	33	26	12	3	1		1			1				
Berbegal	110	74	39	8	2		2	1					1	
Bierge	51	56	13	16	1	4	1		1	1				
Castejón del Puente	82	45	45	18	8			1		4				
Castillazuelo	36	49	7	9	1	1								1
Colungo	28	26	9	9	4									
El Grado	103	68	42	27	3		1	1		6				
Estada	53	47	12	13	11		1							
Estadilla	189	166	64	48	12	1	1			4		3		3
Hoz Costean	57	50	9	26	3		1			2				
Ilche	67	40	15	6	1					2		1		
Laluenga	56	40	18	11	4					1				
Laperdiguera	31	8	8	8	2									
Lascellas Ponzano	40	29	15	11	4			1						
Naval	58	56	27	22	3	1								
Olvena	22	7	6	5	1									
Peralta de Alcofea	167	132	48	19	4	1								1
Peraltilla	73	31	26	12										
Pozán de Vero	58	53	9	14	4	1	1							
Salas Altas	90	53	12	18	2		1							
Salas Bajas	50	30	7	23			1						1	
Santa María de Dulcis	60	37	14	19	1	1								
Torres de Alcanadre	29	22	6	3	1									
<b>Total</b>	<b>5538</b>	<b>4194</b>	<b>1743</b>	<b>1244</b>	<b>191</b>	<b>48</b>	<b>47</b>	<b>9</b>	<b>2</b>	<b>77</b>	<b>9</b>	<b>9</b>	<b>7</b>	<b>44</b>

La **Corporación Municipal de Salas Bajas** posó al completo tras la toma de posesión del concejal popular que no pudo hacerlo el pasado 17 de junio cuando se constituyeron los ayuntamientos. El Ayuntamiento está presidido por el socialista Jorge Gracia. El PSOE tiene tres ediles por dos del PP.





Desde la sociedad civil por Eugenio Nadal Reimat

## ELECCIONES Y REFERENDUMS

Cuando lean estas líneas ya habremos votado en las elecciones generales, así que espero valga lo escrito independientemente de cual haya sido su resultado.

Las elecciones son el principal instrumento político de participación ciudadana en una Democracia. Pero no debe ser el único. Tras una campaña dedicada, casi exclusivamente, a decidir si nos gusta más la personalidad de uno u otro líder político, poco debe extrañar que **en España la insatisfacción con la política actual supere el 50 por ciento de la población.**

Este dato debería preocupar mucho a nuestros dirigentes políticos, pues a ellos corresponde dinamizar la vida política y buscar la mayor satisfacción posible de los ciudadanos con la política; pero ya vimos, en el debate televisado entre Sánchez y Feijóo, que este alejamiento social de la política ni se mencionó. Estoy convencido que mediante una mayor participación del conjunto de la Sociedad en la toma de decisiones la cosa mejoraría mucho; y para ello existe un procedimiento: **el referéndum por el que se somete al voto popular determinadas decisiones políticas o administrativas.**

Desde el celebrado para la aprobación de la Constitución en 1978, solo hemos tenido otro cuando, en el año 1986, se nos preguntó sobre el ingreso en la OTAN. En más de 30 años no nos han vuelto a preguntar nuestra opinión como sociedad civil. Ya sabemos que la soberanía recae en nuestros representantes elegidos democráticamente, pero sería muy bueno hacernos partícipes de la toma de

decisiones, especialmente cuando esos representantes cambian de opinión respecto de temas cruciales.

**Suiza es el país de Europa donde hay menos insatisfacción con su Democracia, solo el 6%. Y Suiza es el país europeo que más referendums convoca.** Todas las administraciones, del Estado a las locales, preguntan varias veces al año sobre cuestiones de muy diversa naturaleza - hasta si sobra un árbol en una plaza o no - y sus resultados son vinculantes para las instituciones y quienes las dirigen.

Seguro que la satisfacción de los suizos con su Democracia no se debe solo a los referendums (también son los europeos con menor presión fiscal), pero no tengamos ninguna duda que ayudar si ayuda y mucho.

Sin necesidad, de momento, de llegar a tantas consultas y tan concretas, el preguntarnos de vez en cuando nuestra opinión, ayudaría a sentir más próxima la gestión de los intereses públicos; pero **la falta de humildad generalizada entre los políticos se lo impide. No interesa preguntar por temor a mayorías circunstanciales y específicas contrarias a la pregunta o preguntas planteadas, es, en realidad, un temor a sentirse descalificados o rechazados al confundir un referéndum con una moción de censura.** Y no es así.

En estas últimas elecciones, como en todas las anteriores, lo que esta en juego es la posibilidad de una alternancia en la responsabilidad de la gobernación de España, ni más ni menos. Y resulta imposible que, antes de depositar nuestro

voto, los partidos y los candidatos nos expliquen que harán, concretamente, con todos y cada uno de los muchos temas a gestionar y muchas leyes a proponer, entre otras razones, porque **a lo largo de una legislatura siempre surgen problemas que ni se conocían en el momento de votar.** Preguntarnos sobre si nos parece bien o mal una solución concreta no comporta, en caso de ser la opinión mayoritaria contraria a la de la Administración proponente, una moción de censura, simplemente se actúa de acuerdo con el resultado del referéndum y a seguir gobernando. Esto es Democracia pura y dura.

También desde 1986, año en que nos admitieron en la Unión Europea, solo hemos tenido un referéndum en todo su ámbito, nos preguntaron si queríamos o no el cambio de hora; un 80% de los participantes votaron en contra del cambio de hora y hasta hoy no nos han hecho caso alguno. Pese a ser una experiencia desalentadora, en este caso el resultado no era vinculante, debemos insistir en la bondad de las consultas periódicas para mejorar nuestra satisfacción con la política.

Si continúa creciendo el alejamiento hacia la política y la participación ciudadana se limita a depositar una papeleta tras campañas electorales continuas y agotadoras, cuando una acaba empieza la siguiente, no centraremos ni moderaremos nuestra convivencia. **El excesivo ruido mediático derivado del permanente enfrentamiento entre nuestros representantes y su incapacidad total para alcanzar acuerdos tendría bastante remedio si, de vez en cuando, tuvieran la humildad suficiente para preguntarnos que pensamos y que queremos ●**

Territorio Bayona

Eduardo  
Bayona Dutú  
PERIODISTA

# UNA DOBLE DÉCADA PRODIGIOSA

***Las rentas medias de los habitantes de La Litera, el Somontano y el Cinca Medio han registrado en los primeros veinte años de este siglo aumentos del 63 % al 85 % que se sitúan entre los mayores avances registrados en un Aragón en el que esas tres áreas emergen como principales alternativas a la concentración de la actividad productiva en las capitales provinciales y sus entornos y la del ocio en el Pirineo.***

La Litera, el Somontano y el Cinca Medio se han situado, por este orden, entre las diez comarcas con mayor renta per cápita de Aragón, un indicador que ha registrado un notable avance en los tres casos a lo largo de las primeras dos décadas de este siglo, según indican los datos sobre la RBD (Renta Bruta Disponible) que recientemente ha hecho públicos el IAEST (Instituto Aragonés de Estadística). La RBD es el conjunto de los recursos de que dispone un agente económico, ya sea un hogar, una empresa o un particular, una vez descontadas las obligaciones tributarias; es decir, el dinero que tiene para gastar y/o invertir al cabo del año. Y la renta disponible per cápita es la división del conjunto de esos recursos entre los agentes a los que van destinados, particulares salvo que se especifique otro grupo.

El Somontano es, de las tres, la comarca en la que mayor resulta la renta per cápita, con un registro de 15.902 euros en 2020, a una distancia de algo más de 500 euros tanto de La Litera (15.394) como del Cinca Medio (15.359). Eso, en términos absolutos; en cuanto a la progresión, la renta por habitante de la Litera se sitúa no solo como la que más ha crecido en esas dos décadas entre esas tres sino en el conjunto de Aragón con un aumento de 7.146 euros al que solo se acerca el de la Comunidad de Teruel, que fue de 7.025. Se trata de las dos únicas comarcas aragonesas en las que el aumento ha superado en ese periodo los 7.000 euros, con una diferencia de casi mil frente al grupo de las otras diez en las que la mejora se situó entre los 6.000 y esa cifra, formado por la Jacetania, el Alto Gállego, la Ribera Baja, el Sobrarbe, la Ribagorza, el Bajo Cinca, las Cinco Villas y Gúdar-Javalambre, además de por el Somontano y el Cinca Medio, que lo cierran con 6.171 y 6.162, respectivamente.

La Litera también aparece como la zona en la que la renta ha experimentado una mayor mejora porcentual, con un aumento del 85,8 % en esos años que la sitúa una veintena de puntos por encima del Cinca Medio (67 %) y del Somontano (63,4 %). El hecho de que ocho de las doce comarcas en las que más ha crecido la renta por habitante se concentren en la provincia de Huesca, cuatro de una montaña orientada al turismo y la agroalimentación más extensiva y artesanal y otras cuatro de un llano

en el que la base se encuentra en un pujante sector agroalimentario más industrializado, así como la posibilidad de agrupar con las primeras a las dos turolenses y con las segundas a las dos zaragozanas, da algunas pistas acerca de cómo ha evolucionado y está evolucionando la economía real del país (Aragón). Y también invita a plantearse cuál es la finalidad de la concentración en Zaragoza y su cinturón de las inversiones de carácter tecnológico que va captando la comunidad autónoma: ¿aquello del reequilibrio territorial va ahora de intensificar la concentración de recursos en la capital, no vaya a ser que se vea sobrepasada?

Porque lo cierto es que las mayores rentas brutas disponibles per cápita se concentran en las comarcas de las tres capitales y las dos de la mitad occidental del Pirineo, que son las que copan los cinco primeros puestos antes de que aparezcan en el ránking el Somontano (6), la Litera (8) y el Cinca Medio (9), con un Andorra-Sierra de Arcos que va perdiendo peso tras el cierre de la central térmica entre ellas. Y también se concentran en ellas, en un escenario similar al que se da con el 'efecto capital' de Madrid a escala estatal, las mayores cotas de actividad, con unos registros desmesurados en el caso de Zaragoza. El conjunto de la renta bruta disponible en la llamada Comarca Central, que junto a Zaragoza incluye a algunos de los municipios más poblados de la comunidad, como Utebo (18.800), Cuarte de Huerva (13.500), Zuera (8.600), La Puebla de Alfindén (6.300), María (6.000), Villanueva



de Gállego (4.700), Fuentes de Ebro (4.500), Cadrete (4.200) o San Mateo (3.300), ascendía en 2020 a 14.606 millones de euros, lo que equivale a prácticamente dos terceras partes del total de Aragón, que fue de 22.848. Si se le suman los 1.290 de la Hoya de Huesca y los 810 de la Comunidad de Teruel la cifra se eleva a 16.706, y a 17.152 con los 446 de la Comunidad de Calatayud, que es la cuarta ciudad de Aragón y que llegó a ser capital de provincia en el siglo XVIII, casos en los que el porcentaje se dispara, más si cabe, hasta el 73 % y el 75 %. Es ante números como esos cuando surgen las dudas acerca de lo adecuado que puede resultar en términos de equilibrio territorial seguir concentrando actividad y población en esos núcleos y, especialmente, en el de la capital de la comunidad.

Las rentas brutas disponibles del Somontano, el Cinca Medio y la Litera suman 1.033 millones de euros, con las aportaciones por ese orden: 378, 370 y 285. Otra cosa es la observación de su evolución, en la que a lo largo de esas dos décadas el mayor aumento porcentual se concentra en la Litera, con un 86,5 % que le saca poco más de un punto y medio de ventaja al Cinca Medio (84,81 %)

Renta disponible bruta per cápita. Comarcas de Aragón. Año 2020.  
Índice Aragón= 100 (17.183 euros)



y algo más de trece al Somontano (72,9 %). En términos cuantitativos, por el contrario, el mayor crecimiento se dio a lo largo de ese periodo en el Cinca Medio con 169,9 millones de euros, un avance que supera en diez al del Somontano (159,4) y en algo más de 37 al de la Litera (132,3). Las tres comarcas se encuentran en el tercio alto del ranquin por renta bruta disponible conjunta, mientras que sus capitales se cruzan en la clasificación de los 25 principales municipios de más de mil vecinos si esa clasificación se compara con la de su distribución per cápita: Barbastro, con 17.606 euros, aparece en undécimo

puesto cuando su comarca ocupa el octavo; Binéfar, con 17.243, ocupa al decimotercero como su zona de referencia y, por último, Monzón, con 15.899, se sitúa en el vigésimo quinto cuando el Cinca Medio ocupa el octavo. En cualquier caso, y hablando de equilibrios y desequilibrios territoriales y económicos, resulta llamativo que las rentas brutas disponibles per cápita de las tres capitales resulten claramente superiores a las de sus comarcas, con diferencias superiores a los 1.800 euros entre Binéfar y la Litera, de 1.700 entre Barbastro y el Somontano y de más de 500 entre Monzón y el Cinca Medio ●

**Cámara**  
Huesca

**EL MUNDO ES TU MERCADO**  
PODEMOS AYUDAR A INTERNACIONALIZAR TU NEGOCIO

La Cámara de Comercio de Huesca apuesta por la apertura al exterior de las pymes altoaragonesas. Descubre **qué servicios tienes:**

- **PROMOCIÓN:** misiones comerciales, visitas y exposición en ferias.
- **CONSULTORÍA:** planes estratégicos, investigación de clientes y competidores, selección de mercados y paneles de inteligencia.
- **ASESORÍA:** documentos y fiscalidad, estudios de origen, etc.
- **FORMACIÓN:** Jornadas y seminarios de comercio exterior.

¡Consúltanos!: [lmorlans@camarahuesca.com](mailto:lmorlans@camarahuesca.com)

Cámara de Comercio de Huesca  
[www.camarahuesca.com](http://www.camarahuesca.com) ☎ 974 218 899

**Cámara**  
Huesca  
**Contigo**



ASESORÍA  
GRATUITA

# VINOS, TAPAS, MÚSICA, MAGIA Y ACROBACIAS CHINAS EN EL MARIDAJE FESTIVAL DEL SOMONTANO

Barbastro tiene una cita ineludible con la enología, la gastronomía, la música y el espectáculo de calidad en el Festival Vino Somontano que se celebra del 3 al 6 de agosto. La Muestra del Vino Somontano, en el recinto ferial, es su gran estrella. Allí se podrán degustar 77 vinos de las treinta bodegas de la DOP Somontano, incluidos los de alta gama, acompañadas por las tapas de 23 restaurantes de la provincia que concurrirán en su totalidad, por primera vez, en el concurso de tapas. Todo amenizado con música en directo interpretada por Leo Susana, Silvia Solans y Chabi Benedé, Diego Meléndez y Lord Beyron.

Para disfrutar del vino por las tardes, se ofrece un programa de cuatro catas originales y divertidas en la sede de la Denominación de Origen a partir de las 18.00: Cata para jóvenes a cargo de Joaquín Gálvez, director y presentador del programa televisivo 'Wine-man'. El superhéroe del vino, y el resto tendrán un guiño musical (Fiesta Guateque con canciones de Los Bravos, Los Pequeniques, ... el viernes, 80's y 90's el sábado con temas de La Movida y La Gran Fiesta el domingo con temas de Michael Jackson, Frank Sinatra o Tina Turner.

Cuatro espectáculos que están de gira en los mejores teatros de España y del mundo tomarán como escenario el Centro de Congresos a partir

de las 20.00 y con precio de 25 euros. Levantará el telón el **Circo Acrobático Chino** el jueves, a la que seguirá el homenaje a Mecano 'La fuerza del destino', el viernes, la magia de Jorge Blass con 'Ilusionarte' el sábado, y bajará el telón 'Dumbo, el musical'.

## La pulsera

Este año vuelven las pulseras que los asistentes pueden cargar con el importe que quieran para degustar los vinos y tapas. **Una novedad importante es que el valor de las tapas, vinos y copas será en euros, no en los tradicionales "tickets"**. Habrá, como siempre, tres tipos de tapas: la minitapa, de 1,5€; la tapa, de 3€ y la tapa especial, de 4,5€. Los cafés, 1,5€. Mientras tanto, las copas, según su tipología, se adquieren por la fianza de 0,50€ para el catavinos o 2€ para la copa. Al devolverlas, se devuelve el importe en la pulsera. Los vinos, según su tipología, 1,5€ o 3€ los especiales y las cubiteras, 1€; con hielo, 1,5€ y la recarga de



Presentación del Festival Vino Somontano

hielo, 0,50€. Habrá, al igual que el año pasado, dos tipos de pulsera: **una para adultos y otra para menores de edad**, con la que sólo podrán comprar tapas y agua. La pulsera tendrá el precio de 1€ (cuyo importe no se devolverá) y **se podrá comprar anticipadamente** en las oficinas del Consejo Regulador de la D.O.P. Somontano de lunes a viernes de 8.00 a 15.00, así como en los restaurantes participantes. Desde el mismo momento de la compra de la pulsera, el saldo **se podrá cargar y recargar a través de su código QR**. Durante los días del certamen, también se podrá hacer en las casetas de venta de pulseras en los cinco cajeros de autogestión que posibilitarán la recarga sin necesidad de utilizar el móvil. La devolución del saldo no gastado se podrá solicitar desde el lunes 7 hasta el 17 de agosto.

El Tren del Festival acercará a los asistentes hasta el recinto ferial realizando viajes desde las 21.00 hasta el cierre ●

**EL MEJOR PRODUCTO AL MEJOR PRECIO**



C/ Adahuesca 1 - Barbastro - Tel: 974 99 00 75



## REPARTO DE CONCEJALÍAS DE BARBASTRO

El Ayuntamiento de Barbastro ya tiene perfilado su organigrama de gobierno tras la designación de áreas realizada por el alcalde Fernando Torres. Blanca Galindo seguirán estando al frente de la comisión informativa de Hacienda, Especial de cuentas, Régimen interior y Turismo. El pacto de gobierno en el Ayuntamiento y en Comarca llevan a la concejal de Vox Ana Barón a presidir la comisión de Bienestar Social. Silvia Ramírez se encargará de la comisión de Desarrollo, Fondos Europeos e Igualdad. Al frente de Servicios urbanos e infraestructuras estará Javier Guillermo Garcés. Lorenzo Borrueal mantiene la responsabilidad de Urbanismo y Medio Ambiente. Lo mismo que Pilar Abad que repite en Juventud y Educación y asume como novedad Cultura. Lorena Espierrez sigue al frente de Festejos, Barrios y Participación Ciudadana. Y Deportes, Innovación y Nuevas Tecnologías y Transparencia será para Francisco José Albert. Por otro lado, Blanca Galindo es la primera teniente de alcalde. Y Lorenzo Borrueal, Silvia Ramírez y Pilar Abad ostentan la segunda, tercera y cuarta tenencia de alcaldía. En otro orden de cosas, el alcalde ya debutó en la Diputación Provincial de Huesca como portavoz del grupo popular ●

## ESTUDIANTE BUSCA COMPARTIR VIAJE

AL IES MOR DE FUENTES DE MONZON

Todos los días desde Barbastro  
8:20h. y 14:20 h.  
(Entrada y salida al instituto)

T. 655 441 192

## OCHENTA NIÑOS Y NIÑAS DISFRUTAN CADA SEMANA EN BARBASTRO DE LA LUDOTECA

Unos ochenta niños y niñas, de edades comprendidas entre los 4 y los 11 años, participan cada semana en las actividades de la Ludoteca Municipal Talleres Urbanos 2023. Las instalaciones del colegio La Merced acogen este verano esta actividad organizada por el Ayuntamiento de Barbastro, a través del Área de Bienestar Social, con el fin de facilitar la conciliación familiar y laboral de las familias, y gestionada por La Maleta Animaciones.



Desde el pasado 3 de julio, y durante ocho semanas, hasta el 25 de agosto, de lunes a viernes no festivos, la Ludoteca Municipal está abierta a escolares de 1º de Educación Infantil a 6º de Educación Primaria, esto es, los nacidos entre los años 2019 y 2011, ambos inclusive. Los participantes en la Ludoteca trabajan proyectos semanales educativos, enmarcados en el programa lúdico-educativo basado este verano en 'Ciencia, Arte y Tecnología' ●

# ALICIA ALTED: *"Hay que regular la inmigración, no construir muros"*

El fenómeno de la migración originado por los conflictos armados y el cambio climático fue uno de los asuntos de actualidad abordados en la **34 edición de los Cursos de Verano de la UNED que se celebraron en Barbastro y Fraga**. La historiadora madrileña y profesora de la UNED Alicia Alted dirigió este curso, coordinado por el profesor Juan Carlos Ferré, y que puso sobre la palestra a través de historiadores, antropólogos, abogados y periodistas la tragedia de las migraciones y cómo éstas afectan a nuestras sociedades.

Los desplazamientos forzados de población, tanto de forma interna como externa -en el caso de los refugiados, "se debe a crisis debidas a fenómenos de carácter coyuntural, catástrofes de la naturaleza y de diverso tipo humanitarias como consecuencia de percusiones étnicas o hambrunas, de conflictos armados y por lo que está suponiendo y supondrá en un futuro cercano: la influencia de los efectos del cambio climático, un hecho que hoy en día no se puede discutir desde el punto de vista científico por una mala gestión de los recursos naturales, aunque en algunos foros se niegue".

## Refugiado climático y apatridas

En el curso de Barbastro se puso de manifiesto el término de "refugiado climático", no regulado jurídicamente, pero se está produciendo en muchas partes del planeta. "Entendemos al refugiado como una persona que es perseguida y pide asilo en un tercer país. Pero hoy en día hablamos de personas que tienen que dejar la zona donde viven por haberse producido un desastre natural y no tienen una regulación jurídica, pero que en un futuro tendrán que tener una solución", señaló la profesora Alted.

Una de las zonas más afectadas por el cambio climático es la zona del Sahel, en el centro de África, donde la falta de agua y la desertización está provocando una gran movilidad de personas y animales.

Otro aspecto abordado en el curso fue el concepto de la "apatridia", personas que carecen de ninguna nacionalidad. "Hay varios millones de personas en el mundo o niños que nacen que están carentes de esta nacionalidad por diferentes motivos. Todos tenemos el derecho de pertenecer a un país o una comunidad nacional", sentencia la profesora.

Para la historiadora, las sociedades del Primer Mundo "identifican al refugiado con el inmigrante, el desplazado, una migración mixta que es criminalizada y dónde el componente de seguridad es muy importante desde el ataque a las torres gemelas y la aparición del terrorismo yihadista". Esta identificación provoca "un efecto perverso" entre los inmigrantes y refugiados que buscan situaciones mejores para vivir y "se ven controlados por las redes de crímenes organizados, traficantes de drogas o armas que aprovechan determinadas rutas por Estados fallidos, sobre todo por África". "Hoy en día es difícil saber cuándo estamos ante refugiados en el sentido estricto, desplazados que huyen por desastre naturales o personas que tratan de mejorar en otros países. Todo está mezclado y contaminado con esta problemática que hace que los países los rechacen y construyan muros porque los consideran un peligro", señala.

Frente a este panorama de rechazo hacia migrante, se planteó en este curso la esperanza que ofrece la Comunidad Autónoma aragonesa y en concreto el Alto Aragón y Barbastro donde "se apoya a los inmigrantes que tratan de vivir en esta zona". En ese sentido, cabe subrayar el trabajo



*Los Cursos de Verano de la UNED abordaron el fenómeno migratorio y del refugiado*

que realiza en Barbastro desde el año 2020 la **Fundación CEPAIM de acogida al refugiado**.

## Regular la inmigración

A juicio de la directora del curso, el temor que suscita en Occidente la inmigración controlada por redes de tratadas podría reducirse "si se regulara porque los países europeos necesitamos mano de obra y personas porque somos un continente totalmente envejecido. Si estuviera regulada la inmigración, estas personas que llegan podrían incorporarse al tejido social y sobre todo en el medio rural, con tanta despoblación, para dinamizar estas zonas".

Pero para ello se precisa una acción política común "de todos los gobiernos y de la Unión Europea. Hay que regular, no construir muros porque pensemos que todos los inmigrantes son malos, atentan contra la seguridad del país y que nos van a traer problemas. **Tratemos de buscar otras soluciones más humanas y razonables y que supongan una posibilidad de regularización, y tratemos de ver qué hay detrás de estas personas que quieren entrar y por qué buscan refugio, de aquellas otras personas que tratan de actuar de forma ilegal utilizando a estos inmigrantes**" ●



# VOX ENTRA EN EL GOBIERNO LOCAL DE BARBASTRO

## *La concejal Ana Barón llega a un acuerdo para entrar en el equipo de gobierno municipal.*

**A tenor del resultado de las elecciones locales del pasado 28 de mayo, VOX Barbastro ha asumido la responsabilidad de entrar en el equipo de gobierno local en aras del interés colectivo de nuestros convecinos.**

Por parte de nuestro grupo político, ofrecemos el trabajo, la responsabilidad y la lealtad al citado acuerdo; de nuestra representante en el Ayuntamiento de Barbastro, Ana Barón Ferrando, que pasará a formar parte del equipo local asumiendo la concejalía de Bienestar Social con una dedicación parcial.

La firma de este acuerdo entre el Partido Popular de Fernando Torres y VOX Barbastro no es un cheque en blanco para el primero, dado que en primer lugar tenemos un compromiso programático con los barbastrenses que nos han votado. Por ello, hemos incluido en dicho

acuerdo una serie de medidas a corto y medio (y/o largo) plazo, cuya consecución razonable garantizará la gobernabilidad de Barbastro.

Entre las medidas a corto plazo, hemos incluido la dotación de una nueva plaza de viceintervector para superar el bloqueo municipal, la actualización del portal de transparencia, la creación de un “punto de encuentro familiar”, la puesta en marcha de una ludoteca de carácter permanente a lo largo de todo el año, la solicitud de la apertura de una oficina de la Policía Nacional para la expedición del DNI y pasaporte, la reconsideración de las subvenciones que reciben centros o asociaciones de dudosa utilidad pública, la eliminación de la ayuda a cooperación al desarrollo dado que Barbastro tiene suficientes problemas y necesidades, el compromiso del Ayuntamiento para agilizar la

construcción de viviendas en los solares de edificios derruidos de la localidad y la puesta en marcha de un servicio permanente de atención al ciudadano.

Así mismo, las medidas a medio o largo plazo se corresponden con la creación de una escuela de música y danza en el centro de la ciudad para dinamizar el mismo, además de traer la Escuela Oficial de Idiomas a unas instalaciones cercanas al centro, construcción de unas pistas deportivas de acceso público, valorar la puesta en marcha de un centro formativo de tipo FP de la rama sanitaria en los terrenos adyacentes al hospital, erigir un memorial a las víctimas de la Guerra Civil, la creación de una unidad dentro de la Policía Local para la vigilancia de los caminos rurales del municipio y la construcción de una zona de parkings en el antiguo Colegio de la Merced.

El citado acuerdo comprometía a la representante de VOX a votar a favor del candidato ‘popular’ a la Comarca del Somontano (Saul Pérez). Si bien como ya hemos dicho, entramos en el gobierno local para trabajar activamente a favor del compromiso adquirido con todos los barbastrenses, que es hacer Barbastro grande de nuevo ●

Seguimos  
cuidando lo tuyo  
desde el Ayuntamiento  
de Barbastro.

VOX  
Barbastro





**BARRIO SAN FERMÍN**



**BARRIO SANTA BÁRBARA**





BARRIO SAN JOAQUÍN



## ¿Quieres conocer a Mr. Think?

Te ayudará con tu Marca, tus Productos o tus Servicios para vender más.

Jorge Juan Pascau Noguero

Consultor de Marketing y Comunicación

609 128 055

*Mr. Think*



**we  
screen**

Productora audiovisual

VÍDEOS CORPORATIVOS  
SPOTS PUBLICITARIOS  
FOTOGRAFÍA INDUSTRIAL  
FOTO Y VÍDEO CON DRON

974 308 953 | Corona de Aragón, 21 | 22300 BARBASTRO (Huesca)

[wescreen.es](http://wescreen.es)



## SALAS BAJAS

Por Ángel Huguet

# Vino y jotas para la ermita de la Virgen del Plano



La cata-cena maridaje de jota y vinos organizada por la Cofradía del Santo Cristo de Salas Bajas, por primera vez, para recaudar recursos destinados para tareas de mantenimiento y obras de rehabilitación en la ermita de la Virgen de Salas, tuvo una notable respuesta de asistencia y se agotaron 150 plazas disponibles en la Plaza Mayor. La inscripción previa con precio de ticket de 18 € superó las expectativas y dejó 2.000 € de recursos a los que se sumaron los del Nigth Party celebrado al día siguiente.

El obispo Ángel Pérez estuvo entre los asistentes y aunque fue el único invitado sin obligación de pago contribuyó con “una propina generosa” según informó Ós-

car Torres, uno de los tres cofrades “de turno” con José María Pintado y José María Salas, organizadores del evento que fue posible con colaboración vecinal joteros, joterías, rondalla y Consejo Regulador de la D.O.P. Somontano. Al mismo tiempo, fue “una fiesta que reunió a vecinos de Salas Bajas y de Salas Altas con asistencia de la alcaldesa Isabel Lisa y miembros de la Corporación. El denominador común fue la buena respuesta por la causa para la ermita dedicada a la Virgen del Plano, ubicada en zonas de viñedos entre los dos municipios, Pozán de Vero y Castillazuelo. Una de las jotas de la noche tuvo este estribillo “Virgen de la Candelera/que con la Virgen del Plano/unidas a la del Pueyo/protegen el Somontano”.

En tono alto la cantaron Óscar Torres, Mercedes Budios y Silvia Pueyo, con Rafa Casanova y Natalia Lacasa. “La Plaza, a rebosar y se cumplieron los objetivos gracias a todos. El obispo nos dijo que asistiría, por primera vez, a la próxima Fiesta en la ermita el domingo más próximo al 14 de septiembre”.

La tradición a la Virgen del Plano se mantiene entre los vecinos desde tiempos inmemoriales, “cada tres años se renuevan cargos y como máximo cada seis hay cambio entre cofrades. En la práctica, han pasado de casi todas las casas del pueblo con el objetivo común de dignificar lo relacionado con la ermita” ●



# Salas Bajas

**FIESTAS MAYORES  
EN HONOR A  
SAN RAMÓN NONATO**



## **JUEVES 24**

- 11.00-13.00 h. Jornada recreativa acuática
- 17.00 h. Sesión familiar de cuentacuentos con Sandra Araguas "UN MUNDO DE CUENTOS"
- 19.30 h. Chupinazo y cerveza rumbera
- 20.00 h. Cena de nuestros jubilados
- 22.00 h. Amenizará la velada el DUO ECLIPSE MUSICAL

## **VIERNES 25**

- 16.00 h. Campeonato de guiñote y de parchís
- 17.00 h. Juegos infantiles
- 19.30 h. La caravana de BELENTUELA
- 22.00 h. Cena popular
- 00.30 h. Sesión de baile con el CUARTETO EBREBAND
- 05.00 h. Pasacalles con la CHARANGA EL PINCHO

## **SÁBADO 26**

- 16.00-19.30 h. Hinchables y fiesta de la espuma
- 21.00 h. Sesión de baile con la orquesta ALBATROS
- 00.30 h. Sesión con la misma orquesta  
Bingo en el descanso

## **DOMINGO 27**

- 19.30 h. EL HUMOR ANTIVEDETTE  
MARCELA Y EL MAGO LABELLA
- 22.00 h. Cohete fin de fiestas



# PRIMERA COMARCA EN SER DESTINO TURÍSTICO INTELIGENTE

Guara Somontano se ha convertido en Destino Turístico Inteligente ahierido tras recibir el sello otorgado por Segitur (Sociedad Mercantil Estatal para la Gestión de la Innovación y la Tecnología Turísticas). Se trata de la primera comarca española que entra en esta selecta **red formada por destinos de mayor envergadura turística** como la isla de Tenerife, Gijón, Benidorm, San Sebastián y Santander.

La Comarca solicitó su adhesión en febrero de 2022 y tras un prolijo proceso en el que tuvo que responder a 291 cuestiones, resolviéndose de forma favorable en un 68%. El requisito mínimo

para formar parte de esta red es obtener un 80% por lo que la Comarca trabajará este año para alcanzar el reto del 12% restante, mejorando la conectividad del territorio. Al cabo de ese tiempo, Guara Somontano se someterá a un nuevo examen para ya pasar a ser Destino Turístico Inteligente. Su incorporación definitiva permitirá disfrutar también de fondos económicos.

**El sello Destino Turismo Inteligente marca una metodología de trabajo centrada en cinco parámetros:** gobernanza, accesibilidad, innovación, aplicación de las tecnologías. Algunas de las acciones que se realizarán son

la creación de un plan de marketing digital para todas las empresas del territorio, un plan de necesidades, o la creación de aplicaciones móviles con toda la oferta turística de Guara Somontano. **El destino Guara Somontano ya forma parte de otros selectos clubes turísticos como el Best Tourism Village, Ecoturismo, Ruta Vino y Turismo Familiar.** La que ha sido vicepresidente y responsable del área de Turismo comarcal en el pasado mandato, María Morera, subrayaba que pertenecer a esta red **“mejorará la competitividad del propio destino y la calidad de vida de sus residentes”.**



El grupo scout Pyrene 692 de Barbastro ha pasado su octavo campamento en el Centro Scout de Formación de Sao Jacinto en Portugal, aprovechando el entorno junto a un parque natural costero. En edades comprendidas de los siete a los dieciocho años, han aprovechado los días para visitar ciudades como Aveiro y Oporto, y hacer actividades junto el océano. Durante estos días de campamento (17 al 28) han podido conocer a otros grupos scouts de Valladolid, Salamanca y Madrid.

## CASTEJÓN DEL PUENTE

Actividades  
**Verano**

**2023**



Ayuntamiento de  
**Castejón del Puente**

**AGOSTO**

- 01**  
MARTES  
**APERTURA LUDOTECA VERANO**  
09-30 H. A 13-30 H. BIBLIOTECA MUNICIPAL
- 07**  
LUNES  
**INICIO CURSO AQUAGYM**  
DEL 7 AL 11 DE AGOSTO. PISCINA MUNICIPAL
- 24**  
JUEVES  
**JUEGOS ACUÁTICOS COMARCA**  
11:00 H. PISCINA MUNICIPAL
- 24**  
JUEVES  
**CHOCOLATADA INFANTIL**  
10:00 H. PISCINA MUNICIPAL
- 25**  
VIERNES  
**TALLER INFANTIL "BOLAS DE SEMILLAS"**  
10:00 H. MERENDERO PISCINA MUNICIPAL
- 26**  
SÁBADO  
**VISITA GUIADA A TRINCHERAS**  
10:00 H. SALIDA DESDE PLAZA DE LA CRUZ
- 26**  
SÁBADO  
**GYMKANA POPULAR PREFIESTAS**  
11:00 H. PISTA DE VERANO
- 26**  
SÁBADO  
**TEATRO TROTAMUNDOS "BARRO"**  
20:00 H. PISTA DE VERANO



# LASCELLAS

## 17 de agosto

- 12:30 juegos acuáticos en la piscina
- 18:00 campeonato de pin pon
- 19:00 campeonato de guillote
- 21:30 migas para cenar
- 23:00 Discomovil, sonido 54

## 18 de agosto

- 12:00 fiesta de la Espuma
- 13:00 fiesta, Holly
- 18:00 semifinales de Ping pong
- 19:30 Charanga pasacalles, disgustando los manjares de cada casa y todo el mundo disfrazado
- 00:00 Discomovil

## 19 de agosto

- 12:00 juegos infantiles
- 13:30 vermut
- 18:00 hinchables, acuáticos y terrestres
- 18:00 finales de Ping pong y guillote
- 21:00 concurso de tortilla de patata
- 00:00 Orquesta Miranda + bingo

## 20 de agosto

- 12:00 finales de ping pong
- 13:30 vermut
- 19:30 chocolatada fin de fiestas

# PONZANO

## FIESTAS DEL AGRICULTOR 2023

### JUEVES 27 DE JULIO

- 19:00 MAGO MAGIC REY.
- 20:00 MERIENDA POPULAR.
- 23:00 FIESTA IBICENCA.

### VIERNES 28 DE JULIO

- 17:00 TORNEO DE GUIÑOTE.
- 22:00 CENA POPULAR.
- 00:00 SESIÓN DE NOCHE CON DJ SAMUEL BROTO.

### SÁBADO 29 DE JULIO

- 11:00 JUEGOS INFANTILES.
- 19:00 CHARANGA "OSCA".
- 00:00 SESIÓN DE NOCHE CON LA ORQUESTA

# EBREBAND

EN EL DESCANSO SE CELEBRARÁ EL BINGO.  
6:00 GRAN ALMUERZO DE HUEVOS FRITOS.

### DOMINGO 30 DE JULIO

- 17:00 HINCHABLES INFANTILES.
- 19:00 FESTIVAL DE JOTA.
- 20:00 FIESTA DE LA ESPUMA.
- 20:30 CHOCOLATADA.



# XELA ITI

INGENIERIA Y TECNOLOGIAS DE LA INFORMACION

Su Proveedor *Global* de Tecnología

INGENIERÍA INFORMÁTICA  
TELECOMUNICACIONES

SERVICIO ESPECIALIZADO  
EN EMPRESAS

CENTRAL HUESCA  
Av. Albelda 2, bajos  
Tamarite de Litera  
974 421 789

DELEGACIÓN BARCELONA  
C/ Medes 4-6  
Barcelona  
936 583 073

xelaiti@xelaiti.com www.xelaiti.com

“ La casa debe ser el estuche de la vida,  
una máquina de felicidad. ” LE CORBUSIER



Barbastro • 974 31 32 31 • atencionalcliente@ernestocancer.com

# PERALTILLA

PROGRAMA OFICIAL DE FIESTAS MAYORES SAN JOAQUIN, AGOSTO 2023

## LUNES 14

**16:30 h. FIESTA PISCINAS:** Juegos y actividades

**23:30 h.** Colocación banderetas por la juventud

## MARTES 15

**12:00 h. BANDEO de Campanas** anunciando el comienzo de Fiestas.

**19:00 h.** Actuación infantil: **Los Titiriteros de Binfar: JOLGORIO DEL BUENO:** Verbena-Fiesta con el público como protagonista. Alegres propuestas con muñecos, juegos de corro, danzas, bailes en pareja y títeres. Música en directo para todos los públicos.

**20:30 h.** En el Ayuntamiento imposición de la pañoleta de fiestas a los nacidos en el último año, a continuación, **CHUPINAZO INFANTIL**

**21:30 h.** Concentración en calle mayor de confraternización de peñas y vecinos para celebrar el inicio de fiestas.

**23:00 h. CHUPINAZO** desde el balcón del Ayuntamiento, anunciando el comienzo de Fiestas. Brindis con cava y lectura del PREGON. A continuación, pasacalles por las calles del municipio, recorrido por las peñas acompañados por la Charanga EL PINCHO

## MIÉRCOLES 16

**13:00 h. MISA** en honor a nuestro patrón SAN JOAQUIN. Ofrenda de flores y frutos. Actuación Marta PERUGA. Degustación de Torta y vino.

**14:30 h. Comida Popular** en el parque. Colabora Ayuntamiento de Peraltilla.

**20:00 h. TARDEO DISCO MOVIL DJ JOEL VERDU**

**24:00 h. VERBENA DISCO MOVIL DJ JOEL VERDU.** Baile de disfraces

## JUEVES 17

**11:00 h. Parque Infantil Pirineos.**

**17:30 h.** Parque infantil y merienda para niños.

**18:30 h. Fiesta de la espuma** infantil

**20:45 h. Homenaje Tercera Edad**

**21:00 h.** Baile **orquesta COCTELERA MUSICAL**

**22:00 h.** Aperitivo Calle Mayor

**00:30 h.** Verbena **orquesta COCTELERA MUSICAL**



## VIERNES 18

**11.00-13:00 h. Jornada recreativa acuática** a cargo de la Comarca del Somontano

**13:00 h.** Fiesta calle Mayor. Pasacalles con los cabezudos, acompañados con la actuación de la **charanga el PINCHO**

**15:00 h. Guiso Popular**

**17:30 h. Super tobogán deslizante,** con la colaboración de la Comarca del Somontano

**20:00 h. CALLE MAYOR. TARDEO** con música ambiente y Poncho

**01:00 h. Verbena VERTIGO,** con la colaboración de la Comarca del Somontano

**05:30 h. DISCO MOVIL. DJ KEVIN**

## SÁBADO 19

**20:00 h.** Presentación del **libro DINERO CAIDO DEL CIELO,** de la autora REYES SALVADOR

**21:30 h.** Concierto **Orquesta NUEVA ALASKA,** con la colaboración de la Comarca del Somontano

**01:00 h.** Verbena **orquesta NUEVA ALASKA**

**05:30 h. DISCO MOVIL. DJ PALET**

## DOMINGO 20

**17:30 h. Juegos artesanales** para jugar en familia, disparadoras laser tag y máquina de palomitas, Selección máquinas recreativas de habilidad años 70/80/90 en la plaza mayor, a cargo del grupo EL PATIO DE TU CASA.

**20:30 h.** Final de fiestas, con los humoristas **QUIQUE MACIAS y ANGEL MIRALLES.** A continuación, TRACA FINAL DE FIESTAS



# Fiestas de Abiego

## Día 15

8:00 Carrera popular Tronchatorrocos  
17:30 Gran gymkana infantil  
00:00 pregón de fiestas y fiesta temática: años 80

## Día 16

12:00 Misa Baturra cantada por "Aires Monegrinos"  
17:00 Primera ronda concurso de guiñote  
19:30 Festival de Jotas de la mano de "Aires Monegrinos"  
22:30 Cena Popular inicio de fiestas  
1:00 Sesión de noche con la Macro Disco Diabolo

## Día 17

17:30 Segunda ronda torneo de guiñote  
20:00 Concurso infantil de disfraces. Temática: Japón.  
20:30 Concurso infantil de canto y baile.  
21:00 Sesión de tarde con la orquesta Swing Latino.  
1:00 Sesión de noche con la orquesta Swing Latino

## Día 18

16:00 Ronda baturra  
17:30 Tercera ronda concurso de guiñote  
21:00 Sesión de tarde con la orquesta Sabor Sabor  
1:00 Sesión de noche con la orquesta Sabor Sabor  
3:30 baile del farolillo(1€) en el descanso.

## Día 19

17:00 gran tobogán deslizante de 50m  
17:30 Cuarta ronda concurso de guiñote  
21:00 Sesión de tarde con la orquesta Tropikana  
22:30 Cena popular  
1:00 Sesión de noche con la orquesta Tropikana  
3:30 baile del farolillo(1€) en el descanso.

## Día 20

17:30 Final torneo de guiñote  
18:00 Concurso de dibujo infantil  
20:00 Actuación en el monumento al siglo XXI  
22:00 Picoteo fin de fiestas y entrega de premios

# Festival Titeres en La Montaña – 2023

AGUINALIU — GRAUS — BENABARRE

DEL 12 de agosto AL 3 de Septiembre  
Sábados y Domingos

INFORMACIONES Y CONTACTO  
labordadeltitere@gmail.com  
656808809 / 656398338  
www.labordadeltitere.org

ORGANIZA  
Trapusteros Teatro  
La Borda del Títtere  
Aguinaliu



Sábado

Domingo

	AGOSTO	SEPTIEMBRE
<b>12</b>	<b>19h</b> - Inauguración Exposición de títeres (Brasil) La Borda del Títtere	<b>19h</b> - Pasacalle Tirurus Free (Aragón) Calles de Aguinaliu
<b>20h</b> - Espectáculo de Titeres Una historia Sencilla (Aragón-Brasil) La Borda del Títtere	<b>12h</b> - Teatro Titeres Los cuentos de otro (Aragón-Brasil) Portes de la Plaza Benabarre.	<b>20h</b> - Espectáculo multidisciplinar Ferropotrina (Aragón) Plaza de Aguinaliu
<b>13</b>	<b>10h</b> - Taller Teatro de papel para niños (Inglaterra) Salón de fruticultura - Plaza de Graus	<b>20h</b> - Teatro Miniatura En el fondo del mar (Brasil) El río (Inglaterra) La Borda del Títtere
<b>12h</b> - Actividad interactiva Juegos tradicionales y taller de circo (Cataluña) Plaza de Graus	<b>20h</b> - Video proyección Uakti, el amigo del viento (Brasil) La Borda del Títtere	<b>2</b>
<b>20h15</b> - Experimentos interactivos con el público Las sombras (Brasil) La Borda del Títtere	<b>27</b>	<b>2</b>
	<b>10h</b> - Taller Teatro de papel para adultos (Inglaterra) La Borda del Títtere	<b>10h</b> - Taller Teatro de papel para niños (Inglaterra) Teatro de papel para niños (Inglaterra)
	<b>20h</b> - Teatro Miniatura En el fondo del mar (Brasil) El Limonero (Inglaterra) La historia de la sombra (Brasil) La Borda del Títtere	<b>3</b>
		<b>12h</b> - Teatro Titeres Kisau (Cataluña) Cine Salamero Graus



# JOSÉ MAIRAL, NUEVO RECTOR DE TORRECIUDAD

El obispo de Barbastro – Monzón, Ángel Pérez Pueyo, ha realizado una serie de nombramientos y cambios “para avanzar juntos en una mejor atención pastoral” según ha difundido en nota de prensa la propia Diócesis. Cambios entre los que destaca el relativo al rector del santuario de Torreciudad que por primera vez su casi medio siglo de vida tendrá al frente a un sacerdote no vinculado con el Opus Dei. El sacerdote José Mairal, de Artasona, párroco de Bolturina-Ubierno, y vicario judicial de la Diócesis sustituirá a partir del 1 de septiembre al actual rector Ángel Lasheras, que fue nombrado por la Prelatura del Opus Dei en 2021. El nuevo rector asumirá esta tarea con el amparo del citado Ángel Lasheras y de los sacerdotes Pedro J. García de Jalón y de la Fuente y Eduardo Martínez Ruipérez, todos ellos de la Obra, para que “se responsabilice del cuidado pastoral y ministerial hasta que se regularice la situación canónica existente entre ambas instituciones”. Cabe apuntar que hace más de dos años el Opus Dei propuso a la Diócesis adaptar el régimen jurídico del santuario a las necesidades actuales e impulsar la colaboración con el Obispado y sus proyectos pastorales.

Por otro lado, será el propio obispo Ángel Pérez Pueyo, el encargado de presidir la Jornada Mariana de la Familia en el santuario de Torreciudad el próximo 16 de septiembre, un acto que reúne a miles de fieles de todo el país y que cumple su 31 edición.

## Malestar en el Opus

Desde el Opus Dei en otro comunicado afirman recibir “con sorpresa la noticia de que el señor obispo de Barbastro-Monzón ha decidido unilateralmente proveer el nombramiento de un rector del Santuario de Torreciudad. La Prelatura del Opus Dei entiende que no corresponde al obispo llevar a cabo este nombramiento al tratarse de un templo de la Prelatura”.

Según el derecho canónico el templo -que se construyó en los años 70 con donativos promovidos por fieles del Opus Dei, cooperadores y muchas

*Nombrado por primera vez por el obispo, también es primera vez que no pertenece al Opus Dei, lo que suscita críticas entre la Prelatura*



José Mairal



José María Ferrer

otras personas de Aragón y del mundo entero- tiene la condición jurídica de oratorio de la Prelatura, y fue erigido en su día, como todos los oratorios de los centros del Opus Dei, con la venia del obispo de la diócesis, indican en un comunicado en el que subrayan que la propiedad del templo es de la Fundación canónica Nuestra Señora de los Ángeles de Torreciudad. Según los actuales estatutos de Torreciudad, del año 1980, el nombramiento del rector y la designación de los sacerdotes que se ocupan de la atención pastoral corresponde al Vicario Regional de la Prelatura. Así se ha venido procediendo desde 1975.

A juicio de la Prelatura está siendo complicado avanzar en el citado proceso para elaborar unos nuevos estatutos para adaptar el régimen jurídico de Torreciudad para erigirla como santuario diocesano y establecer un convenio de atención pastoral con la diócesis, análogo a los convenios que la prelatura del Opus Dei mantiene para la atención pastoral de numerosas parroquias e iglesias en España y en otros países. “Ese trabajo conjunto, aunque desarrollado en un clima de mutua colaboración, no ha estado exento de dificultades de comprensión y de interpretación por parte de la diócesis”, indican.

Y concluyen su comunicado diciendo que la Prelatura del Opus Dei estudiará este asunto “con detenimiento y espíritu de comunión eclesial. Nuestra voluntad es la de seguir colaborando con la Diócesis en la labor evangelizadora que se realiza desde Torreciudad, un lugar tan querido por los pueblos del

Alto Aragón, y en el que cada año millares de personas tienen un encuentro con la Virgen, acuden al sacramento de la confesión y se acercan a Jesús inspiradas por la vida y las enseñanzas del barbastrense san Josemaría Escrivá”.

## Potestad del obispo

Desde el Obispado se recalca que según el canon 557, corresponde al Obispo diocesano el nombramiento del rector y de los sacerdotes dedicados a una iglesia o un santuario, lo mismo que los sacerdotes de los institutos religiosos que sirven a las parroquias. Además de en el caso de Torreciudad, y dentro de la “misma línea sinodal y corresponsable con el propósito de avanzar en la actualización normativa”, habrá cambios en el santuario de El Pueyo, donde prestan servicios religiosos y vive una comunidad de monjes del argentino Instituto Verbo Encarnado. El rector del Santuario de El Pueyo -hasta que se reintegre el padre Pablo Di Césare, que se encuentra fuera de España atendiendo a su madre- será el sacerdote José María Ferrer. La formación de estos “equipos mixtos”, en alusiones al santuario de Torreciudad y El Pueyo, “en los que se combina la presencia de sacerdotes diocesanos y de las respectivas instituciones religiosas, pretende conformar unas estructuras operativas que ayuden a lograr la convergencia y deseada comunión, compartiendo el Proyecto Diocesano Mariano de Evangelización y siempre al servicio de la atención pastoral de todos los fieles de Barbastro-Monzón”, señalan ●



**FIESTAS EN HONOR  
A LAS SANTAS  
NUNILO Y ALODIA**

ADAHUESCA 24, 25, 26 Y 27 DE AGOSTO 2023

**DÍA 24:**  
ORQUESTA AQUARIUM

**DÍA 25:**  
ORQUESTA PASARELA

**DÍA 26:**  
ORQUESTA MANACOR

**DÍA 27:**  
DISCO MÓVIL ABOSCA

Isabel  
de Entenza

Juan II

# SALAS ALTAS

## Viernes 11 de agosto

21:30 h **Concurso de tapas**, postres y cócteles con premios a los mejores. A continuación **discomóvil**.

## Sábado 12 de agosto

10:30 h **Huevofritada**  
11:00 h Comienzo de concurso de **guiñote, petanca y yincana infantil**  
22:00 h **Cena Ibicenca**  
24:00 h **Grupo musical "La Marcheta"**  
Al finalizar **DJ Pikhino**

## Domingo 13 de agosto

11:30 h Actuación infantil "**Cuentos bordados y refranes hilvanados**" con **Belentuela**  
18:30 h **Merienda** para la tercera edad  
20:00 h **Festival de Jotas con la Compañía de Roberto Ciria**  
22:00 h **Cena por las calles**. Concurso de gilda

## Lunes 14 de agosto

11:30 h **Talleres infantiles**  
14:00 h **Comida** Asociación Juvenil  
22:00 h **Cena popular** con "El Cobertizo"  
24:00 h **Orquesta HALEO 8**. Al finalizar **DJ Pikhino**

## Martes 15 de agosto

12:00 h **Juegos infantiles y fiesta** de la espuma con "El Patio de tu casa"  
20:30 h **Entrega de premios**  
21:00 h **Jamonada** y fin de fiestas

# FIESTAS Laperdiguera

## Miércoles 2 de Agosto

11:00 – 13:00 **Jornadas de juegos acuáticos** en las piscinas municipales, a cargo de los monitores de la Comarca del Somontano de Barbastro.

## JUEVES 3 de Agosto

20:00 Presentación "**CISTUS COSMÉTICA NATURAL**" Y **TALLER DE COSMÉTICA**. Por **JARA ESCUDERO**, que nos enseñará a cuidar nuestra piel y a utilizar los cosméticos faciales, entre otras cosas.

## SÁBADO 5 de Agosto

**XVI CONCURSO DE PINTURA RÁPIDA**

## SÁBADO 12 de Agosto

20:00 Conferencia sobre los pueblos deshabitados y las ermitas de Huesca. Por **CRISTIAN LAGLERA**.

**¡¡¡ FELICES FIESTAS A TODOS !!!**



# DE ARGENTINA A ITALIA PARA VIVIR Y EMPRENDER EN AZLOR

semana”, afirma, contenta con la decisión: “Es una pareja muy atenta con una niña preciosa. Están muy contentos y el pueblo también”.

Los vecinos de Azlor han acogido con los brazos abiertos desde el 25 de marzo a una familia de nuevos pobladores argentinos formada por el matrimonio Juan Grafiña y Virginia Chioma y su hija Emma de 5 años. Su llegada ha permitido no sólo aumentar el censo a 155 habitantes, sino que también dar un servicio de bar todo el año, así como llevar el mantenimiento de las piscinas.

Los orígenes italianos de Virginia llevaron a esta familia hasta Italia para conseguir la doble nacionalidad para ella y su hija, y un futuro mejor en Europa. Se establecieron en un pequeño pueblo de 600 habitantes, pero la experiencia no cuajó. Virginia es sorda de nacimiento, se comunica con la lectura de labios y el idioma resultó un hándicap para trabajar. Juan, hostelero de profesión, trabajaba en el campo. “Las posibilidades laborales eran pocas y nos daba igual movernos a 100 km que a 2.000 kms, pero teníamos claro que queríamos vivir en un pueblo para criar a nuestra hija”, cuenta Juan. Así las cosas, iniciaron una búsqueda de su lugar ideal en los programas de repoblamiento que les llevó a consultar varios destinos de España. Tras consultar en 45 ayuntamientos y entidades de Valencia, Cataluña, Palencia y Aragón, al final optaron por Azlor. “Los dos somos corredores de montaña y vivir aquí es hermoso”, cuenta Juan.

*El bar de las piscinas ofrece servicio todo el año con la llegada de una familia de nuevos pobladores*

La red Pueblos Vivos, a la que pertenece el CEDER Somontano, fue crucial para quedarse en Azlor. Desde el CEDER facilitaron al Ayuntamiento el contacto de cinco familias interesadas en instalarse en esta localidad, que ofrecía vivienda asequible y trabajo al frente del bar de las piscinas -remodelado el pasado año- por un alquiler simbólico. “Para Azlor, que siempre ha sido pueblo de bar, el tener la puerta abierta supone el mejor lugar para juntarte”, explica la alcaldesa Montserrat Galindo. El Ayuntamiento cambió la ubicación de la plaza de la Iglesia a las piscinas “dónde sólo se abría en verano, para que estuviera abierto todo el año. El cambio ha sido un verdadero acierto, está mejor situado, hay más espacio, más visible y sobre todo con sitio para aparcar en la calle”, cuenta la alcaldesa. Ella fue la que inició el contacto con las familias interesadas en esta oferta. Virginia y Juan fueron los terceros de la lista. “Realicé video-llamadas con ellos, nos escribimos por whatsapps durante tres semanas y al final se decidieron. Les insistí en que tenían que abrir en Semana Santa para aprovechar que había gente. Lo hicieron y tuvieron el bar lleno toda la

Los nuevos pobladores se muestran encantados por la recepción a lo largo de estos tres meses: “La gente del pueblo tenía muchas ganas de que el bar estuviera abierto de nuevo tras el verano pasado. La obra ha dejado un espacio muy amplio, con calefacción, aire acondicionado. Es un lugar muy cómodo y es un punto de encuentro para niños, adolescentes, los señores que vienen a jugar a las cartas o las señoras que juegan al parchís. Afortunadamente todos consumen. Hacemos cumpleaños, pizzas, hamburguesas, comidas y cenas por encargo, raciones de patas bravas, croquetas, bocadillos, ...”. Y también dan almuerzos, una circunstancia que les llamó la atención. “En Argentina el almuerzo es las 13.30 y aquí nos dijeron que venían a las 9.30 y 10.00 y luego comida. Hemos tenido que aprender costumbres, horarios, gustos como los huevos rotos. Afortunadamente hemos estado a la altura, siempre tratando de mejorar”, cuentan. Hasta ofrecen menús y bebidas sin gluten.

La integración ha sido plena también con su hija que acude al colegio y comedor escolar de Azara. “Nos gusta mucho la escuela, es lo que buscábamos no la típica escuela estructura de ciudad haciendo las mismas actividades. Aquí, al haber niños de otras edades están más integrados y hacen actividades más didácticas”, señalan ●



# Fiestas en Azlor

EN HONOR A LA  
VIRGEN DEL ROSARIO

## Domingo 20 de agosto:

**FIESTA DE LA TERCERA EDAD.** Homenaje a nuestros mayores de 90. Este año celebran los 90: Germán Salas, Pilarín Abadías, Ángeles Ayerbe y Ascensión Campodarve. Contaremos con la participación de **ROBERTO CIRIA**. Acto organizado por el Ayuntamiento



## Lunes 21 de agosto:

**GRUPO INFANTIL TRIS TRAS** a las 19:30 horas.

## Martes 22 de agosto:

**FIESTA HAWAIANA** a las 23:00 horas actuación de **RAÚL CIPRÉS**.

## Miércoles 23 de agosto:

**TALLER BAILE** en línea a las 20:00 horas **SALVADOR FIERRO**. Organizado por la asociación As Fuensantas

## Jueves 24 de agosto:

16.00 **YINCANA**.  
20.00 **ORQUESTA DOBLE CARA**.  
22.00 **CENA** con bocadillos.  
23.00 **ORQUESTA DOBLE CARA**. En el descanso habrá rifa popular. Y discomóvil.

## Viernes 25 de agosto:

De 18.00 a 20.00. **CHARANGA EL PINCHO**.  
20.00 **ORQUESTA ARKANSAS**  
22.00 **CENA** catering  
23.00 **ORQUESTA ARKANSAS**. Bingo.  
Seguidamente **DJ MARIO SÁNCHEZ**.

## Sábado 26 de agosto:

11.00 **MISA**  
13.00 **PAELLA**  
16.00 Torneo de **GUIÑOTE**  
19.00 **CIRCO LA RASPA** con su espectáculo Cataplum.  
23.00 Sesión de baile con **MONTENEGRO**  
Bingo y discomóvil **SONIDO 54**.

## Domingo 27 de agosto:

18.00 **MIGAS**.



# 'SOBERANÍA Y SALUD BARBASTRO' ORGANIZÓ UNA JORNADA DE TALLERES 'CONSCIENTES' EN FORNILLOS



**Victor Febrer, geobiólogo impartió los cursos 'Seguridad digital para conscientes' y 'Pautas de Biohabitabilidad y buenas prácticas en el hogar'**

Victor se dedica a armonizar todo tipo de espacios. Lleva dos años y medio impartiendo talleres por toda España. Empezó con el taller 'Recursos antirradiación' ofreciendo recursos para evitar las radiaciones de baja, media y alta frecuencia. Le siguió el taller de Seguridad Digital y el de Biohabitabilidad. Este último como un paso más para que se pongan en práctica las pautas que da a sus clientes. El taller y los materiales son gratuitos. Los asistentes, de la Comarca y zonas limítrofes, costearon los gastos de desplazamiento.

**Victor, ¿qué nos puedes explicar, brevemente, del taller de seguridad digital?**

'Seguridad digital para conscientes' se enfoca a un público que se auto denomina consciente más que al público en general. No se enfoca en el miedo sino en el qué se puede hacer. Su fin es poner consciencia también en los móviles. Es decir, ponemos consciencia trabajando nuestra espiritualidad, a nivel cultu-

ral, a nivel de recursos para la salud no oficiales, a nivel de autonomía y soberanía personal, pero observé que en la tecnología, sobre todo en los móviles esa consciencia no aparecía por ninguna parte. Nos comíamos lo que nos llegaba. Y normalmente lo que nos llegan son Apps gratuitas en las que nosotros somos

su beneficio. Nuestra información, que les damos, es su beneficio.

**En las Apps gratuitas nosotros somos su beneficio**

A otro nivel, el móvil ofrece muchas posibilidades de ser escuchado, visto y oído, sin quererlo aunque si habiendo aceptado a ello. Porque cuando instalamos determinadas Apps, estas explican explícitamente todo lo que pueden hacer y se acepta. Muchas personas esto lo desconocen. El fin del taller es informar de lo que hay realmente en un móvil, de cuáles son las Apps dañinas y cuales en principio son buenas.

**¿Qué Apps son dañinas?**

De entrada todas las Apps gratuitas incorporadas en los dispositivos. Apple, Microsoft, Google, Meta (Facebook, Instagram) con todos sus ecosistemas.

**¿Cuál es tu propuesta ante esto?**

Enseñar cómo este tipo de Apps y programas obtienen nuestra información. Cómo nos engañan y nos lo venden de forma aparentemente gratuita. Pero no lo es al hacer a cambio de nuestros datos, de gran valor hoy en día.

Las alternativas se basan en programas de pago donde el contrato especifica muy claramente que no se va ni a utilizar ningún dato personal tuyo para nada. Y por otro lado las Apps de código abierto, libres. En estas se asegura que no hay código malicioso porque el código de programación está abierto a todo el mundo, todo el mundo puede ver. No son gratuitas, se pagan voluntariamente y ofrecen un servicio muy saludable.

En un primer nivel explico la situación y ofrezco alternativas globales para evitar, en gran medida, las intromisiones, la comercialización con nuestros datos personales y en general, ganar seguridad en las comunicaciones. En el taller se implementan Apps que dan datos incongruentes a los boots de seguimiento. Se basan en el uso del VPN. Por otro lado está la instalación de un antivirus de pago y un navegador seguro en el que no se acepten cookies, se borre todo el historial y no se envíe información a ninguna parte. Con la implementación de estos tres elementos, se navega de un modo mucho más seguro y se libera el móvil de porquería.

En un segundo nivel se sustituyen todas las Apps dañinas por otras dignas. Se coge Google, Maps, etc, se ofrecen opciones para su sustitución y se eliminan. Así como se crea un nuevo usuario de correo en un correo seguro y se elimina el de gmail, yahoo, ...

**Qué nos puedes contar respecto al Taller de Pautas de Biohabitabilidad.**

En él cada persona se autoevalúa. Hacemos un autotest en el que voy explicando secuencialmente todas las pautas. De este modo cada uno observa cuál es su situa-



ción y la de su casa para tomar medidas. Una pauta por ejemplo es 'Ventila', así de simple, pero explicando por qué se debe ventilar. Cuando se sabe por qué se ventila mucho más.

Otro objetivo del taller es entender que hay aspectos que puede arreglar o mejorar en su casa uno mismo. Pero hay otros que no. Y en estos se necesita la ayuda de un profesional, de un geobiólogo. Siendo necesaria su ayuda en temas como la radiación electromagnética, aguas subterráneas, elementos sutiles que pueden aparecer en la casa, la memoria del hogar, etcétera.

En ambos talleres el resultado es que tienes que trabajar mucho. Las personas que vienen se van con carga de trabajo, cambio de hábitos y toma de decisiones.

*Puedes contactar con Victor Febrer en su Telegram [https://t.me/phi1\\_61803](https://t.me/phi1_61803). Los materiales de los talleres estarán accesibles, para su libre descarga, en la web [www.ron-dasomontano.com](http://www.ron-dasomontano.com)*

## DOSCIENTOS ESTUDIANTES EN LAS JORNADAS UNIVERSITARIAS DE LOS PIRINEOS EN EL GRADO

El Grado, Torreciudad, Barbastro, Alquézar y Graus serán sedes y puntos de encuentro de la próxima edición de las Jornadas Universitarias de los Pirineos, organizadas por los colegios mayores de la Universidad de Navarra y que se celebrarán del 28 de julio al 3 de agosto en la sede permanente de El Grado. Cerca de doscientos universitarios españoles, junto a dos grupos de estudiantes canadienses y belgas participarán en esta 40 edición que se celebra anualmente en El Grado y que debatirán sobre "La búsqueda de la felicidad" mediante conferencias, seminarios y grupos de trabajo.

Las actividades artísticas llevarán a los participantes a descubrir la singularidad del entorno donde se celebran las JUP: concierto de Viola da Gamba con Pilar Almalé en la Basílica de la Virgen de la Peña de Graus; escultura en madera con Abel de Vicente, de Equipo Hacha; concierto flamenco en la Plaza Cruz de Buil de Alquézar, cena en el Espacio Vicente Baldellou, y acto final en la Plaza Sur del Museo Diocesano de Barbastro, después de la cena de clausura en el Gran Hotel.

El plan académico de estas jornadas abordará desde diferentes perspectivas el tema escogido. Este año las cuatro conferencias serán impartidas por Benigno Blanco, Rafael Domingo, Marcelo L. Cambroner y Begoña Urien. Los encuentros tendrán lugar en la sede de Bodegas LAUS. Los seminarios tratarán sobre las humanidades en los tiempos de Inteligencia Artificial, la literatura rusa, cómo comunicar la fe y otros temas que están disponibles para consultar en la página web [jupirineos.com](http://jupirineos.com)

**BARBUÑALES**  
FIESTAS EN HONOR A SAN LORENZO 2023  
PRELAURENTIS DEL 5 AL 8 DE AGOSTO  
CONCURSOS DE PARCHÍS, GUINOTE, TORTILLAS, FÚTBOL Y UN ZOO.

**MIÉRCOLES, 9 DE AGOSTO**  
PASACALLES CON LA CHARANGA SOMONTANO Y DISFRACES.  
JAMONADA Y FIESTA DE LA CERVEZA. A CONTINUACIÓN VOLTEO DE CAMPANAS Y EL TRADICIONAL MELOCOTÓN CON VINO.  
A LAS 06:30 DISCOMOVIL **GATO**.  
EN EL DESCANSO, SORTEO DEL BINGO.

**JUEVES, 10 DE AGOSTO**  
SANTA MISA EN HONOR A SAN LORENZO Y SALUDO AL SANTO CON LA BANDERA.  
A CONTINUACIÓN, EL TRADICIONAL VINO ESPAÑOL.  
TARDEO, TODOS DE BLANCO CON: CENA EN LA PLAZA.  
SESIÓN DE TARDE Y NOCHE, AMENIZADA CON LA ORQUESTA

**LA PRINCIPAL**  
EN LA SESIÓN DE NOCHE, BAILE DEL FAROLILLO.  
EN EL DESCANSO, SORTEO DEL BINGO.

**VIERNES, 11 DE AGOSTO**  
DURANTE LA TARDE, DE 17:00 A 20:00 H HINCHABLES REFRESCANTES.  
CENA POPULAR EN LA PLAZA A CARGO DEL COBERTIZO.  
A LAS 9:30 H. SESIÓN DE BAILE AMENIZADA POR LA ORQUESTA

**HALEO MUSICAL**  
EN EL DESCANSO, SORTEO DEL BINGO.

**SÁBADO, 12 DE AGOSTO**  
TRADICIONAL CONCURSO DE PAELLAS. LOS FOGONES SE ENCIENDERÁN EN LA PLAZA. A LAS 20:00H  
A LAS 21:00H. SESIONES DE TARDE Y NOCHE, AMENIZADA POR LA ORQUESTA

**AQUARIUM**  
EN EL DESCANSO, SORTEO DEL BINGO.

**FLORISTERÍA TELLA**  
[www.floristeriatella.es](http://www.floristeriatella.es)



Federico Garcia Lorca 9 - 974 312718 - BARBASTRO  
Paseo San Juan Bosco 23 - 974 35 21 80 - MONZÓN

# VISITAS GUIADAS AL ARTE RUPESTRE

PARQUE CULTURAL DEL RÍO VERO. VERANO 2023



AGOSTO						
L	M	X	J	V	S	D
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	1	2	3

- 10 h y 12 h Abrigos de Mallata
- 9 h Abrigos de Barfaluy-Lecina Superior
- 10 h Taller prehistórico 12 h Abrigos de Mallata
- 9 h Arpán 12 h Abrigos de Mallata

- Salidas desde los puntos de encuentro.
- Es necesario reservar (visitas guiadas, talleres):  
[parqueculturalriovero.com/reservas](http://parqueculturalriovero.com/reservas)
- Llevar calzado adecuado para el monte, agua y protección solar.

## Para más información

[www.parqueculturalriovero.com](http://www.parqueculturalriovero.com)

Parque Cultural Río Vero

Centro Arte Rupestre, Colungo 974 318 185

O.T. Barbastro 974 308 350

O.T. Sobrarbe 974 500 512

O.T. Boltaña 974 502 043

O.T. Alquézar 974 318 940

O.T. Aínsa 974 500 767

Ayuntamiento de Bábaco



## CENTRO DEL ARTE RUPESTRE. COLUNGO

Abierto todos los días de 10 h a 14,30 h.

Precio: 3 € entrada normal.

2 € entrada reducida.

Hasta 7 años gratis.

No es necesario reservar (grupos contactar con [cicolungo@somontano.org](mailto:cicolungo@somontano.org))

## INMERSIÓN CON GAFAS 3D EN LA CUEVA DE LA FUENTE DEL TRUCHO.

Julio: Lunes, miércoles, viernes 10 h

Agosto: Lunes, miércoles, jueves, viernes 10 h

Es necesario reservar



Reserva aquí las visitas guiadas, el taller prehistórico, la actividad Arqueros y Arqueras por un día y la inmersión 3D en la cueva de la Fuente del Trucho.

## VOLVER A LA PREHISTORIA ARQUEROS Y ARQUERAS POR UN DÍA

Centro del Arte Rupestre. Colungo

En esta actividad de animación conocerás varias armas empleadas para cazar en la Prehistoria: lanzas, propulsores, azagayas, además de distintos tipos de arcos y flechas. Podrás experimentar y tirar con arco (a partir de 8 años). Los más peques también podrán ser "cazadores" prehistóricos.

Día: Viernes 4 de agosto

Horario: de 11 a 12,30 h

Se accederá con la entrada al Centro hasta completar aforo. Es necesario reservar.

Actividad guiada por: Vida Primitiva.



# Huerta de Vero

## Fiestas en Honor a Nuestra Señora de la Asunción

### SÁBADO 12

12:00 h. Volteo de campanas, disparo de cohete anunciador y lectura del pregón.

18:30 h. Chocolatada popular en la plaza Mayor.

19:00 h. Festival de jotas a cargo de la Asociación Folclórica del Somontano.

### DOMINGO 13

17:00 h. Concurso de dibujo en la plaza Mayor.

19:00 h. Ronda por el pueblo amenizada por la charanga FUNBAND. Al terminar, fideuá en hermandad.

01:00 h. Discomóvil Seven.

03:00 h. Bingo

05:00 h. ¡¡Que la fiesta no pare con la mejor música!!

### LUNES 14

17:30 h. Juegos tradicionales para los pequeños.

19:30 h. III Olimpiadas berzeras. A

20:30 h. Sesión de tarde de la orquesta Sabor Sabor.

01:00 h. Sesión de noche con la orquesta Sabor Sabor.

02:00 h. Baile del farolillo.

03:00 h. Bingo

05:00 h. A seguir disfrutando de la música hasta que llegue la hora de almorzar.

### MARTES 15

13:00 h. Misa baturra por parte de la Agrupación Folclórica del Somontano en honor de Nuestra Señora de la Asunción. A continuación, con la Virgen al hombro y en procesión, se dará un rodeo por todo el lugar, acompañados de las jotas.

17:00 h. Hinchables para los más pequeños.

20:30 h. Sesión de tarde a cargo de la orquesta Krisol.

21:00 h. Concurso de disfraces.

01:00 h. Sesión de noche de la orquesta Krisol.

02:00 h. Baile del Farolillo

03:00 h. Bingo.

05:00 h. A disfrutar del amanecer desde la plaza Mayor escuchando la mejor música.

### MIÉRCOLES 16

18:30 h. I Partido de baloncesto 3x3 moz@s contra moz@s.

19:30 h. I Partido de baloncesto 3x3 viejas glorias contra jóvenes glorias.

20:30 h. Pica-pica en la plaza Mayor.

00:00 h. Fuegos artificiales y traca de fin de fiestas.

## AGRICULTOR ECOLÓGICO Y VETERINARIO



# RAMÓN MORANCHO COSCOLLA

## Especialidad en FITOTERAPIA y HOMEOPATÍA



A nivel  
mineral,  
vegetal,  
animal  
y humano.

Para más información:  
**629 620 531**

# XVII MERCADO MEDIÉVAL

## BIERGE

Martes, 15 de agosto de 2023

¡Siguenos!  
[www.facebook.com/lobatanar](https://www.facebook.com/lobatanar)

ASOCIACION  
MUSICA  
TRADICIONAL  
GRADICIONALES

GALLERES  
RINCON DE JUANSA  
LUGERES  
FESTAS A  
SANT BRACUSO SABI

22.30 h.  
ESPECTACULO  
AGRICULTOR  
FINAL MERCADO

GABRIEL  
CONCURSO  
BRONZAGRICOLAS

ORGANIZA

COLABORAN:

Asociación de Comerciantes de Bierge

Comarca de Somontano

Comarca de Somontano



## TOPONIMIA DEL SOMONTANO

Por Bienvenido Mascaray

# ESTADA

Es un municipio que hoy pertenece a la comarca del Somontano de Barbastro pero que, al igual que los de Olbena y Estadilla, forma parte del territorio histórico de Ribagorza.

Estada es una población de unos 180 habitantes que se sitúa a 382 metros de altitud. Lo más característico de la población es su vistoso emplazamiento, dominando la carretera comarcal que desde El Puente de las Pilas se dirige a Graus y a Campo para morir en el Eje Pirenaico. Se apoya en el cordado meridional de un curioso y bello cordón de crestas calizas llamado **“Peña de la Espada”** que se prolonga en dirección E-O, de modo que presta segura protección, por el lado norte, a las casas que llegan incluso a meterse dentro de la misma; adosadas unas a otras, quedan resguardados sus costados derecho e izquierdo, y sólo al frente, sur, presentaban una fachada a defender. Un pequeño castillo, ya documentado en el siglo XII y del que sólo quedan vestigios, elevado sobre algunas de las agujas, protegía el conjunto.

### Parada

Según Antonio Ubieto Arteta, Colección diplomática de Pedro I, la primera mención del lugar corresponde a julio de 1.087, cuando se otorgó un documento en “Stata”. Como era de esperar, y puesto que la forma “estada” (stada, stata) tiene una gran semejanza con el latín statio-onis, parada, o con status, posición, postura, la “ciencia etimológica de carril”, la toponimia vacía, ligera y falsa, el festival del absurdo y estúpido método comparativo, toda la ciencia dominante en España, en definitiva, **ha establecido desde siempre y para siempre que Estada procede del latín y que significa “parada”**. Sin entrar en el análisis lingüístico, por un sencillo ejercicio de sentido común, la tesis debe ser condenada por estúpida desde el inicio. Veamos: Estada ha gravitado



Imagen de Basotxerri

siempre (mercados, oficios, servicios, autoridad) en la esfera de una ciudad tan importante y próxima como Barbastro. Se halla a tan solo 12 Kms., o a poco más de dos leguas (una legua 5.572,70 metros), o a unos 76 estadios (un estadio 157,5 metros). Se mida como se mida, muy poca distancia para que un viajero procedente de Barbastro hiciera ya parada a menos de media jornada de camino; o que otro procedente de los valles del Zinca o del Ésera se detuviera poco antes de llegar a su destino. **En conclusión, Estada no reunía condiciones para ser una parada especial.**

**Cambio de tercio o nueva línea argumentativa en el esquema.** Los iberos levantaban generalmente sus poblados en lugares elevados, dominando amplios espacios circundantes. En el plano superior, más o menos llano, construían sus viviendas (1); alrededor y aprovechando en ocasiones elementos naturales, levantaban murallas (2); en éstas, necesariamente, se abría una o más puertas para el paso de personas, caballerías, rebaños, carruajes...(3). El conjunto era, con nombre romano, un oppidum (en plural, oppida), y con nombre ibérico una ili, población o ciudad. Este modelo poblacional se inicia ya en el Eneolítico y perdura hasta la invasión romana.

Pero, además, la interpretación correcta y completa de la lengua ibérica me ha permitido tener acceso a algunos documentos del mayor interés, en especial, a sendos mosaicos confeccionados con la técnica del opus signinum (ver los capítulos Proyecto I y Proyecto II, nú-

**PEYRET FERRER**

EXCAVACIONES NIVELACIONES  
TRANSPORTES DESBROCES  
TRABAJOS AGRÍCOLAS

653 858 012  
629 365 040

PEYRET  
**FELICES FIESTAS DE FONZ**



meros LXIV y LXV de mi obra Nosotros, los iberos), con el plano general de dos ciudades que se han confeccionado con carácter previo a la construcción:

- "Para construir la ciudad. Poca cantidad de tiempo. Más laderas. Ciudad redonda de piedra". (Mosaico de la ciudad ibérica de Andiön, mal llamada ciudad romana de Andelos).

- "Proyecto de ciudad. Parte que recibe el sol. Nuestro bosque para refugio propio". (Mosaico de Caminreal, yacimiento de La Caridad).

**De lo expuesto en los dos párrafos anteriores se desprende que el modelo constructivo general no se aviene con el descrito en el párrafo segundo para la villa de Estada.** De los tres elementos propios de la ili o iri (recordemos la muy frecuente

alternancia r/l) que hemos numerado del 1 al 3, Estada tiene viviendas (1); no puede decirse que falte la muralla, aunque no sea obra humana sino natural: Peña de la Espada (2); pero carece de puertas (3), pues no hay nada ni natural ni humano que se asemeje a ellas. Así pues, Estada no tiene puerta.

**El topónimo Estada reúne, desde un punto de vista morfológico, tres de las formas más comunes de la lengua iberovasca.**

A saber, el adverbio de negación ez, no; la cópula o tercera persona del singular del presente dae indicativo del verbo

auxiliar izan, ser, estar, tener, haber, soler, parecer..., que es da; y el sustantivo ata, puerta. Empezando el análisis por ez, no, diremos que en lengua ibérica el adverbio de negación se sitúa siempre delante del verbo y accede generalmente al primer lugar de la oración negativa. La consonante final fricativa interdental sorda se pronuncia, como ya sabemos, muy frecuentemente como dorsodental sorda, es. Por último, es habitual la aféresis de la vocal inicial de ez con lo que queda una grafía al principio de palabra de z (zdagun en el bloque pétreo del Cerro de la Bámbola de Bilbilis), o de s (s-babababa-s del plomo del profesor Javier Velaza, o slanilge de la tésera nº 5 de la colección Turiel). Así pues, en Stata, ez > es > (e)s.

Pero ya sea la pronunciación interdental o dorsodental sigue siendo una consonante continua que provoca el ensordecimiento de la oclusiva sonora siguiente. En el topónimo que nos ocupa, la cópula o forma del auxiliar izan es da, por lo que se ensordece a ta, de modo que ezda > ezta > esta. Tal es así que el Dic. Retana recoge como entrada independiente este cambio tan habitual: ezta = no hay, no es, no tiene. Al figurar la acepción "tener" entre las propias del izan, la oración, en principio copulativa, pasa a ser transitiva con exigencia de objeto o complemento directo. Éste último es el sustantivo ata, puerta, que se une a Esta- (o Sta) mediante elipsis al final del primer término: Esta+ata = Est(a)ata o Stata. El significado, incluyendo el sufijo elíptico, sería "la población que no tiene puerta". **Literalmente Estada significa "no tiene puerta" ●**

# Torres DE ALCANADRE

**Fiestas en  
honor a  
San Bartolomé**

## Jueves 24 de Agosto

11:30 h. Subida del Santo a la Ermita  
12:00 h. Misa en la Ermita de San Bartolomé  
14:00 h. Comida Popular en el Pabellón Municipal  
18:00 h. Merienda Infantil (Chocolate y torta)  
20:00 h. Bingo Popular (Piscina)  
00:30 h. Sesión de Noche a cargo del  
**grupo musical "Brindis"** con bingo en el descanso

## Viernes 25 de Agosto

16:00 - 19:00 h. Hinchables en la piscina  
(incluye cañon de espuma)  
16:00 h. Campeonato de Guiñote  
20:00 h. Bingo Popular (Piscina)  
22:00 h. Longanizada Popular  
00:30 h. Sesión de Noche a cargo de la  
**Orquesta "Fusion music"** con bingo en el descanso

## Sábado 26 de Agosto

16:00 h. Campeonato de Guiñote  
17:00 h. Juegos Infantiles  
19:00 h. Pasacalles con la Charanga "Los Metralletas"  
00:30 h. Sesión de Noche a cargo de la  
**Orquesta "Arkansas"** con bingo en el descanso

SOMONTANO, DE PUEBLO EN PUEBLO

Por Ángel Huguet

# CREGENZÁN, PARA OBISPOS QUE BUSCARON TRANQUILIDAD

*Los olivos centenarios y la tranquilidad son patrimonio natural de Cregenzán desde los tiempos del obispo Fray Felipe de Urriés (1573-1585) que eligió la localidad para disfrutar de largas estancias de descanso en la abadía que se construyó en piedra, ladrillo y tapial, muy cerca de la iglesia (1574) bajo la dirección de Joan de Cerain, maestro de iglesias en Guipuzcoa. Felipe de Urriés y obispos siguientes desde Miguel de Cercito (1586-1595) y Carlos Muñoz (1596-1604) apostaron por vivir tranquilos en Cregenzán muy cerca de Barbastro*



El tiempo y la historia dieron la razón a los preladados porque la abadía, propiedad del Obispado, es muestra de aquella época que aún se refleja en ventanas enrejadas y muros donde se conserva la talla en piedra de la Virgen del Pueyo. Además, hay constancia de que residieron miembros de los linajes infanzones de las familias Arazom Bergua, Cancer, Maza, Mur y Valle, según publicó Santiago Broto (fallecido)

En la distancia del tiempo, la calma sigue, acentuada si se habla con alguno de los vecinos, **“aquí se vive con tranquilidad, incluso excesiva. Los domingos vamos pocos a la misa pero la Iglesia sigue abierta y rehabilitada desde la etapa del párroco Joaquín Ferrer que estuvo 40 años de servicio”**.

Limpeza en calles, fachadas rehabilitadas, puertas cerradas, fajos de leña apilados, cartelera de anuncios que son casi imposibles en ciudades. Propios de la convivencia de **vecinos que viven cerca de olivos**



**con más de 500 años.** Se explica que hubiera una fábrica de aceite con almazara propia de la quedan piedras del molino junto a la chimenea de ladrillo, referencia de lo que hubo.

En el núcleo destaca la fachada de Casa Paúl, edificio ligado a San Vicente de Paúl, fundador de las vicencianas de Barbastro que heredaron este patrimonio, conservado y cerrado. **Está entre las señas de identidad de Cregenzán cuyos vecinos recuperaron el tañido de la campana dedicada a San Facundo, tras quince años “en silencio”**. El respaldo a la iniciativa del párroco

hizo posible la restauración del yugo y de la campana pequeña de la iglesia (siglo XVI) dedicada a San Martín Obispo, rehabilitada en septiembre de 2011 con proyecto redactado por la arquitecta barbastrense Ana Torres.

La restauración y el reloj automático fueron posibles por el mismo sistema. La pista polideportiva junto a las antiguas escuelas del Plan Nacional de Construcciones Escolares del año 1960 es reflejo de vidas jóvenes en el pueblo del que se tienen referencias desde 1095 cuando era Crescenzan. En el siglo XIV pertenecía a la Orden de San Juan de Jerusalén y en 1339 el rey Martín I le concedió salvaguardia bajo protección de la Corona ●



# Fiestas en Artasona

## Viernes 4 de agosto

12:00 h. Misa y procesión  
13:00 h. Pregón  
19:00 h. Charanga  
20:30 h. Sesión de tarde  
**DISCO MÓVIL**  
22:00 h. Cena popular  
00:30 h. **Versión 3.0**  
+ disco móvil

## Sábado 5 de agosto

12:00 h. Cucañas  
13:00 h. Actuación baturra  
17:00 h. Campeonato de guiñote  
18:30 h. Actuación infantil  
19:30 h. Concurso de tapas  
Sesión tarde y noche  
con la **ORQUESTA TRIPLE KIS**

## Domingo 6 de agosto

11:00 h. Misa  
11:00-15:00 h. Toro mecánico  
e hinchables  
18:00 h. Fiesta de la espuma  
18:30 h. Partido solteros-casados  
21:30 h. Cena con bocadillos

# Buera

Fiestas en honor a  
San Juan Bautista

## MARTES 29 DE AGOSTO

12:00 H. PRESENTACIÓN DEL LIBRO **“VIVENCIAS Y AMORES DE UN CURA DE PUEBLO”** (RECONOCIMIENTO A JOSÉ MARÍA CABRERO). AUTOR: J ANTONIO ADELL.  
14:00 H. **VERMUT** POPULAR.

## MIERCOLES 30 DE AGOSTO

22:30 H. **PREGÓN** DE FIESTAS  
00:00 H. **CHOCOLATADA** EN LA PLAZA MAYOR

## JUEVES 31 DE AGOSTO

01:00 H. SESION DE BAILE CON LA **DISCOMÓVIL SEVEN**

## VIERNES 1 DE SEPTIEMBRE

10.00 H. **JUEGOS TRADICIONALES ARAGONESES.**  
17:00 H. **JUEGOS INFANTILES**  
21:00 H. Y 1:00 H. SESIÓN DE BAILE TARDE Y NOCHE  
CON LA **ORQUESTA KRISOL**

## SABADO 2 DE SEPTIEMBRE

13:30 H. **RONDA BATURRA** EN LA PARROQUIA DE SAN JUAN BAUTISTA A CARGO DE **PACO LA SIERRA Y SU RONDALLA**  
21:00 H. Y 1:00 H. SESIÓN DE BAILE TARDE Y NOCHE  
CON LA **ORQUESTA QUARTZ.**  
EN EL DESCANSO GRAN BINGO DE 1000€!!



**RESIDENCIAS**

**CENTROS DE DÍA**

**PISOS TUTELADOS**

**SERVICIOS DE  
ATENCIÓN  
DOMICILIARIA**



**sanesval**  
Fundación Sanesval  
DEPARTAMENTOS DE ATENCIÓN Y PREVENCIÓN DE LA VEJECIDAD

*Felices fiestas de Estadilla*



# PERALTA DE ALCOFEA

DEL 19 AL 24 DE AGOSTO 2023



## SABADO

12:00 h.- CHUPINAZO infantil

19:00 h.- CARROZAS y fiesta de la espuma  
con camión musical

01:00 h.- Grupo de versiones GENERACIÓN POP  
BINGO de 1000€  
DISCOMOVIL

## DOMINGO

12:00 h.- MISA en honor a la Virgen de la Asunción

13:00 h.- PREGÓN de peñas y aperitivo popular

18:00 h.- PARTIDO pretemporada Barbastro-Ebro

21:00 h.- CONCIERTO con la orquesta  
SÉPTIMA AVENIDA

01:00 h.- Sesión de baile con orquesta  
SÉPTIMA AVENIDA

## LUNES

12:00 h.- TALLER infantil

18:00 h.- MERIENDA Tercera Edad

21:00 h.- Festival de JOTAS con  
RONDALLA SANTA CECILIA

23:00 h.- RONDA de peñas con charanga el Pincho

02:00 h.- Actuación musical con  
"LA BUENA ONDA CON JADEY"

## MARTES

12 y 17:00 h.- HINCHABLES

13:00 h.- Preparación de SARTENADAS  
en camino del Lavadero

21:00 h.- Concierto con GRUPO MAGIA NEGRA

01:00 h.- Sesión de baile con MAGIA NEGRA

## MIÉRCOLES

12:00 h.- TALLER infantil

18:00 h.- TOBOGÁN gigante

21:00 h.- Concierto con ORQUESTA CENTAURO

01:00 h.- Sesión de baile ORQUESTA CENTAURO

## JUEVES

12 y 17:00 h.- FIESTA ACUÁTICA en las piscinas

21:00 h.- Concierto con la ORQUESTA NUEVA ERA

22:30 h.- CENA popular

01:00 h.- Sesión de baile con ORQUESTA  
NUEVA ERA y final de fiesta con confeti

FIESTA DE LA ESPUMA  
JUEGOS EN LA PISCINA  
CENAS POPULARES  
Y DIVERSION PARA  
TODAS LAS EDADES

# LAGUNARROTA

## FIESTAS MAYORES DE SAN GIL

24, 25, 26, 27 DE AGOSTO  
Y 1 DE SEPTIEMBRE EL PATRÓN

### Jueves 24 de Agosto

18:55 CHUPINAZO

19:00 FIESTA DE LA ESPUMA a cargo de EL PATIO  
DE MI CASA

20:30 Fiesta temática: FERIA DE ABRIL

22:00 CENA POPULAR

00:00 XXXIII GUERRETA DE GLOBOS DE AGUA

### Viernes 25 de Agosto

17:00 FIESTA DEL AGUA CON HINCHABLES a cargo  
de EL PATIO DE MI CASA

22:00 CENA POPULAR

00:00 Primera sesión de baile GRUPO VERSION 3.0

### Sábado 26 de Agosto

00:00 Segunda sesión de baile Cuarteto GRAN  
ESCALA

### Domingo 27 de Agosto

### Viernes 1 de Septiembre

12:00 SANTA MISA en honor a nuestro patrón San Gil  
Abad

14:00 COMIDA POPULAR



# Tu salud dental nos importa

## CLÍNICA DENTAL

Dr. Manuel Domper Ortiz  
Dra. Marta Ortega Segarra



ODONTOLOGÍA GENERAL | IMPLANTES  
PRÓTESIS | ORTODONCIA | ESTÉTICA

Consulta previa petición de hora

☎ 974 311 339 📱 628 428 777

Lunes a jueves: 8:00-13:00/15:30-18:30 h. Viernes: 8:00-13:00 h.

Avda. del Cinca, 26 - 28, 2°C · BARBASTRO

VPMS 22/061/96

# Adecco

Selección | Trabajo Temporal | Outsourcing | Formación | Consultoría RRHH

## ¿QUIERES TRABAJAR ESTE VERANO?

### Adecco te lo pone fácil

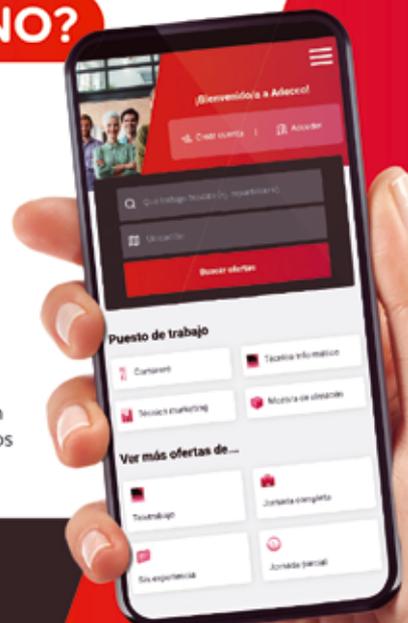
Si quieres conocer nuestras ofertas en vigor, **descarga nuestra APP** y permítenos conocerte:

- Camarero/a Extras (Pirineo Oscense)
- Ayudantes Cocina (Pirineo Oscense)
- Operario/a producción alimentaria (Somontano)
- Operario/a Cargas/ Descargas (Huesca)

Si tienes experiencia en alguna posición similar a las anteriores, no lo dudes, entra en **adecco.es** y en **nuestra APP** para descubrir todas las ofertas de trabajo que tenemos activas en la zona en este momento.

Para más información, comunícate con nuestro equipo. Estaremos encantados de ayudarte.

Avda. del Cinca, 26  
22300 - Barbastro (Huesca)  
974 315 418





# Fiestas de Castillazuelo

## EN HONOR A SAN SALVADOR

### MARTES 1 de agosto

**18:30:** Comienza el torneo de **guiñote, parchís y rummikub**. Lugar: Plaza Sindicato  
**20:00:** Presentación del mural con la artista **María Maza**. Lugar: Placeta Bar Social. Al finalizar: Presentación del **ZIMBELER**. Lugar: Placeta Bar Social

### MIÉRCOLES 2 de agosto

**20:00** a finalizar → Saca el talento que tienes dentro. ¿A qué estás esperando? ¡Apúntate, Castillazuelo te está esperando! Lugar: Plaza Mayor

### JUEVES 3 de agosto

**11:00-12:30** → Comenzamos a calentar motores con **juegos tradicionales** para todo tipo de edades, con la colaboración del Servicio Comarcal de Deportes de la Comarca de Somontano. Lugar: Plaza Sindicato  
**18:00** → Torneo de **fútbol**  
**19:00** → Torneo de **petanca**  
**21:00** → **1er Concurso de tortillas**. Lugar: Plaza Mayor  
**21:00** → **1er Concurso de repostería infantil** (hasta los 12 años). Lugar: Plaza Mayor  
**23:00-3:00** → Sesión de noche con la **Orquesta Texas**. En el descanso habrá **BINGO**.  
**03:00 a 06:00** → Terminaremos bailando bajo la luna con **Nico Solano**.

### VIERNES 4 de agosto

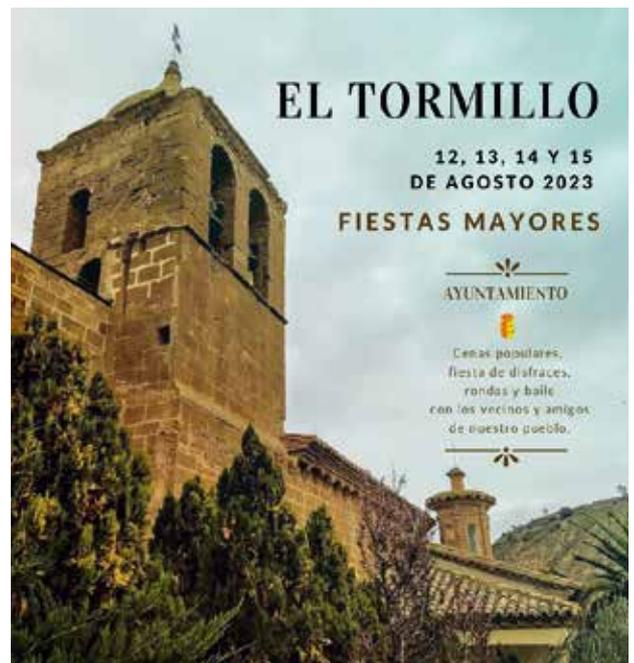
**19:00-20:30** → Espectáculo "**KATARAKÁS**" con el Circo la Raspa. ¡Animamos a que vengáis disfrazados, habrá concurso de disfraces con el tema "Érase una vez..." !  
**20:30-21:00 y 21:30-22:30** → **Tardecica musical** con los artistas de ro lugar.  
**21:00** → Escucharemos lo que nos tengan que contar los **pregoneros o pregoneras**, al finalizar cohete anunciador de fiestas en Honor a San Salvador 2023.  
**21:30** → Para seguir con la fiesta habrá que coger fuerzas con una **longanizada** solidaria.  
**23:00-01:00** → Recorrido musical amenizando nuestras calles la **Charanga de "El Pincho"**.  
**01:30 a 06:00** → Bailaremos al ritmo de **Samuel Broto + BEER PONG**

### SÁBADO 5 de agosto

**11:00- 14:00** → Para los más atrevidos, **tobogán** de agua acompañado de la **fiesta de la espuma**.  
**18:00-22:00** → Rondaremos a nuestros vecinos y vecinas e iremos todo el pueblo con un mismo fin acompañados de los cánticos de "**Javier Badules y la rondalla de Aires Monegrinos**"  
**00:00-04:00** → Sesión de noche con el **Grupo Trio Mirada**. En el descanso habrá **BINGO**.  
**04:00 a 07:00** → Bailaremos al ritmo de la música de **Samuel Broto**.

### DOMINGO 6 de agosto

**12:00 a 13:00** → **Misa** en honor a nuestro Patrón San Salvador, con la **Coral Barbitania**.  
**19:00-21:00** → Como buenos aragoneses no pueden faltar nuestras danzas tradicionales. **Jotas** a cargo del **Grupo Folklórico de Monzón**. Lugar: Plaza Mayor  
**21:15-22:00** → Entrega de trofeos.  
**22:00** → Como buenos anfitriones que somos, no podemos terminar nuestras fiestas sin nuestra **cena popular**. Lugar: Plaza Mayor.  
**23:00-00:00** → Actuación del Mago Oliver y Liuba con el espectáculo "**MEDIEVAL MAGIC SHOW**"





## Replega contará con 5º sello especial dedicado a la fuente de los caños de Fonz

La fuente de los caños de Fonz acogía la presentación del quinto sello especial, dedicado a este elemento patrimonial de la localidad mediodinqueña, por la Feria Nacional del Coleccionismo General y Popular de Monzón, que se celebra los días 2 y 3 de septiembre. El concejal de IFM, Jairo Sánchez, y el director de Replega, Chorche Paniello, entregaban una reproducción en gran formato del sello a la alcaldesa de la localidad, María Clusa. Se trata del quinto sello que se realiza dedicado a uno de los seis caños de la fuente, por tanto, es el penúltimo para completar la serie.

Chorche Paniello señalaba que **“el próximo año se completará la serie dedicada a la fuente de Fonz y que se ha sumado a los ya realizados sobre la torre de Conchel, la chimenea de la Azucarera o la iglesia de Selgua”**. **“Además esta edición, la número 20, es muy especial, ya no solo por el número de ediciones sino porque vamos a incorporar a José Luis Escutia y Alejandro Legeren en la organización de la misma creando un comité directivo para esa muestra que volverá a celebrarse en el parque de Cortes de Aragón”**.

La alcaldesa de Fonz por su parte agradecía que **“la presentación se haya hecho en la plaza de la localidad ya que es una forma de hacer comarca y quiero destacar que esta colección de sellos es una magnífica promoción para mi municipio que, aunque su economía se basa en el mundo rural, el turismo y nuestro patrimonio son también muy importantes”**.

Jairo Sánchez destacaba que **“es mi primera feria como responsable de IFM de la que conozco su buen hacer en la dirección de Chorche Paniello y el impacto que tiene en nuestra ciudad con los miles de coleccionistas que se acercan a Monzón en ese fin de semana, así que nos ponemos a trabajar para que siga siendo un referente en todos los niveles y una excelente vía de promoción durante muchas ediciones más”**. En el acto de entrega participaban, además el concejal de Fonz, Carlos Garcés, y los nuevos miembros del comité organizador José Luis Escutia y Alejandro Legeren ●



*La original...*



*...en familia*



*junto al mejor equipo*

*Resultado:  
La larga  
de Binéfar*



**MUCHAS GRACIAS  
POR PERMITIRNOS SER**



*Ahora en Binéfar*

# FIESTAS DE ALQUEZAR EN HONOR A SAN HIPÓLITO DEL 10 AL 14 DE AGOSTO



## 10 DE AGOSTO Jueves

- 8:00 XIII Edición de Concurso de pintura rápida. Se realizará el comienzo y sellado de lienzos en el Ayuntamiento.
- 17:00 Entrega de premios del Concurso de pintura rápida en el Ayuntamiento
- 22:00 En la Plaza Rafael Ayerbe, cena popular servida por El Cobertizo imprescindible sacar tickets en Antigüedades Paco.
- 23:30 Animación durante la cena a cargo de la cómica oscene PATRICIA CORONAS
- 1:00 Sesión de noche con la DISCOMOVIL SEVEN en la Plaza Rafael Ayerbe.

## 11 DE AGOSTO Viernes

- 8:00 Huevofritada en la Escuela de Montaña
- 13:00 Volteo de campanas anunciando el comienzo de las fiestas
- 17:30 Carrera de sacos categorías infantil y adultos en la Calle Nueva
- 18:00 V Carrera de camareros en la Calle Nueva
- 21:00 Merienda popular y poncho para todos los asistentes en la Plaza Rafael Ayerbe
- 21:30 Pregón de fiestas y recogida de tortas. Os esperamos a todos con la camiseta de fiestas que se venderán en el garaje debajo de las piscinas e informaremos de los días de venta por el grupo de Whatsapp. Durante el pregón nos acompañarán con su buen hacer la CHARANGA JOVEN MAFIA
- 0:00 Actuación de DJ Pikinho en la Plaza Rafael Ayerbe HU-6012-B

## 12 DE AGOSTO Sábado

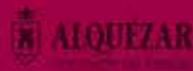
- 12:00 Concurso de dibujo infantil: contactar a Laura y Carlos Castillo
- 13:00 Misa en San Miguel
- 13:30 Sesión de Vermouth con la CHARANGA JOVEN MAFIA en la Calle Nueva
- 17:00 Cucarías y juegos para todas las edades en la Plaza Rafael Ayerbe. Al finalizar habrá chocolatada
- 19:00 Comienza el campeonato de Mus y Guinote en la Calle Nueva
- 21:00 Sesión de tarde con la Orquesta Nueva Blancas en la Calle Nueva
- 00:00 Pasacalles con la CHARANGA JOVEN MAFIA con salida en la Plaza Rafael Ayerbe
- 1:00 Sesión de la Orquesta Nueva Blancas en la Calle Nueva

## 13 DE AGOSTO Domingo

- 11:30 Diana Floreada por las calles del pueblo con la CHARANGA JOVEN MAFIA
- 12:30 Misa Baturra en la Colegiata Santa María la Mayor con la RONDALLA AIRES MONEGRINOS, PACO SIERRA y JAVIER BADULES. Con procesión hasta la ermita de San Hipólito, acompañados de la banda la Joven Mafía. Al finalizar se repartirán las tardicionales uvas.
- 14:00 Vermouth y Homenaje - Despedida a Don Jose Maria Cabrero bajo la noguera
- 14:30 "Gran ronda de jotas con la RONDALLA AIRES MONEGRINOS, PACO SIERRA y JAVIER BADULES. Acompañados de la CHARANGA JOVEN MAFIA. Se invita a todos los habitantes de Alquezar a participar en el XII CONCURSO DE TAPAS que tendrá lugar durante la ronda. ¡¡SERVILLA A CARGO DE MOZOS Y MOZAS DE ALQUEZAR!!!"
- 1:00 Sesión de noche con la Orquesta Manacor en la Calle Nueva

## 14 DE AGOSTO Lunes

- 12:00 Misa en San Gregorio
- 17:00 Hinchables para jóvenes y mayores a cargo de la empresa EL PATIO DE MI CASA en O'Mullon. Fiesta del agua con gran fiesta de la espuma
- 18:00 Gran Gymkana con salida en O'Mullon. Animad a os crios a correr por o lugar
- 17:00 Tardeo para los no tan crios a cargo de DJ Alex Curreya en la Calle Nueva
- 20:30 Finalizan los campeonatos de Mus y Guinote
- 21:30 Entrega de premios de los diferentes concursos de las fiestas en la Calle Nueva
- 00:00 Sesión de noche a cargo de DJ Adri



FIESTAS EN HONOR A SAN HIPÓLITO Y DON JOSÉ MARÍA CABRERO



Accede al programa desde el móvil con este código.



## Fiestas de RADIQUERO EN HONOR A SAN ROQUE

### MARTES 15 AGOSTO

16:30 h Parque acuático EL PATIO DE MI CASA

### MIÉRCOLES 16 AGOSTO

13:00 h Misa y degustación de tapas

19:30 h Teatro La Melinguera "Maribel y la extraña familia"

22:00 h Cena popular

### JUEVES 17 AGOSTO

10:00 h Taller "habitantes raros en el Parque de Guara"

18:30 h Presentación del libro de D.José María Cabrero,  
de José Antonio Adell.

21:00 h Pregón de fiestas con la CHARANGA FUN BAND

00:00h Sesión de baile con la ORQUESTA LA RED

### VIERNES 18 AGOSTO

13:00 h Misa y procesión.

21:00 h y 0:30 h Sesiones de baile con la DISCOMÓVIL SEVEN

Después, sesión con DJ PIKINHO

### SÁBADO 19 AGOSTO

13:30h Misa baturra y Ronda Jotera con JAVIER BADULES,

PACOLASIERRA y su rondalla.

21:00 h y 01:00 h Baile con la ORQUESTA SOL DE NOCHE.

### DOMINGO 20 AGOSTO

21:30h Huevofritada fin de fiestas

**HOTEL MESÓN DE COLUNGO**

**ALQUILER DE  
BTT ELÉCTRICAS**

[www.mesondecolungo.com](http://www.mesondecolungo.com)  
Tel. 974 31 81 95

**CREDICASA**

[credicasainmobiliaria.es](http://credicasainmobiliaria.es) 974 41 57 10

**Servicios inmobiliarios**

**ALQUÉZAR**  
BEST TOURISM VILLAGE  
2022

UNWTO BEST TOURISM VILLAGES by UNWTO

# Berbegal





# Fornillos



# Monesma







# Hoz



# Estada





## SEMANA CULTURAL DE AZARA

Gran ambiente en las Semanas Culturales de Azara en las que no ha faltado de nada: charla sobre la alimentación, monólogo, música, actos infantiles, batalla de paintball y el tradicional Encuentro de calles que ya va por la VIII edición y sigue siendo un éxito de participación ●



## ACUAFITNESS en el Somontano

La piscina de Estadilla despidió el curso de Acuafitness, del primer turno de verano, con un numeroso y animado grupo, que han podido comprobar los beneficios del ejercicio en el agua. El segundo turno llega a las piscinas de Adahuesca, Azlor, Berbegal, Estada, Lascellas y Pozán de Vero ●

**Familiares de la saga de los Bosch,** que durante décadas regentó el entrañable Hotel San Ramón de Barbastro, se volvieron a reencontrar en el actual establecimiento por iniciativa del historiador Paco Bosch, que nació en una de las habitaciones del inmueble. La historia de esta familia y del hotel la ha plasmado el propio Paco en números anteriores de esta revista ●





## IV Ronda de Jotas en Colungo

A cargo de la Asociación Folclórica del Somontano recorrió las calles de la localidad el sábado 15 llevando el arte de nuestro folclore por cuarta edición. Por las calles los vecinos sacaron los aperitivos y aunque hubo que hacer un paréntesis por la lluvia terminamos la ronda con mucha animación y alegría. Una gran muestra con jotas de diferentes estilos y entre los integrantes del grupo la voz de los joteros locales, Fernando Abadías, Manuel Lisa y el recuerdo para el veterano cantador Antonio García que por motivos familiares no pudo estar presente. Al año que viene volverá la ronda de verano, gracias a los vecinos que participaron. Javi Cavero ●



Más de 50 niños han participado este mes de julio en el **campus del Zoológico Iris** donde aprenden a cuidar, alimentar y sobre todo a respetar a los animales y la naturaleza.. Y también disfrutaron de juegos y piscina para sofocarse del calor ●

## ACTIVIDADES EN LA PISCINA DE CASTEJÓN DEL PUENTE

Castejón del Puente continúa con su verano repleto de actividades. El viernes 21 se se realizó un taller de defensa personal en el que participaron pequeños y mayores. Y ese día, en la piscina municipal se pudo disfrutar de un baño nocturno que contó con gran afluencia. Al día siguiente, los pequeños disfrutaron con el cuenta cuentos de Sandra Aragüas, también en la piscina ●





## COMPOSTAJE COMUNITARIO EN PERALTA DE ALCOFEA

Un grupo de vecinos de Peralta de Alcofea asistieron el sábado 22 al taller formativo para formar un grupo de compostaje comunitario. Peralta es uno de los pueblos de la comarca de Somontano que se apuntan, por primera vez, a esta iniciativa pionera que lleva a cabo el área de Servicios de la Comarca con la financiación europea de los fondos Next Generation. El objetivo es reducir el volumen de basura y que, en un futuro si se animan otros vecinos, ampliar el proyecto en el municipio ●

La asociación **Asfuensantas de Azlor** organizó en la noche del sábado 22 la Fiesta en la Pista para niños, adultos y mayores que disfrutaron al fresco de una cena a base de bocatas, sesión de bingo y la música de DJ Xavi.



## MERCADO MEDIEVAL EN BIERGE

Bierge engalinará sus calles con blasones y motivos medievales el 15 de agosto para acoger la XVII edición del Mercado Medieval, organizado por la asociación cultural O Batanar, en colaboración con el Ayuntamiento. Esta clásica cita estival contará con propuestas de animación para niños, un rincón para las familias con bebés, música y juegos tradicionales, puestos agroalimentarios de km 0, como frutos secos de Guara, Quesos de Guara, Aceites Ferrer, Helados Elarte, ... y de artesanía, taberna donde se podrá cenar, exhibición de tronza troncos y un espectáculo final por la noche para poner el broche.

Durante la jornada se podrán realizar visitas guiadas tanto a la iglesia parroquial de Santiago como a la ermita románica que alberga las pinturas murales francogóticas de San Fructuoso (Siglo XIII), algunas de las cuáles se encuentran en el Museo Nacional de Arte de Cataluña, en Nueva York y en Canadá.

Para los visitantes, se ha habilitado una zona de parking. La asociación cultural elaborará crespillos, venderá lotería

de Navidad y presentará su periódico anual '¡Qué pasa pues!'. Desde la asociación O Batanar animan a los visitantes a aprovechar la jornada en el municipio, refrescándose en el Salto de Bierge, cuyas entradas se venden por Internet, o recorrer el valle de Rodellar, así como el Centro de Interpretación del Parque Natural de la Sierra y Cañones de Guara, en la misma población y con entrada gratuita.





# Fiestas en Fonz



## Domingo 13

- 11:00- 14:00 h. **TOBOGÁN DE AGUA**
- 18:00 h. Campeonato de **GUIÑOTE**
- 18:00 h. **JUEGOS** infantiles
- 20:30 h. Actuación de la **ORQUESTA ODISEA**
- 22:00 h. **TORO** infantil
- 22:30 h. **TORO** de fuego
- 01:00 h. Actuación de la **ORQUESTA ODISEA**
- 04:00 h. Ronda de bodegas nocturna
- 05:30 h. **DISCOMOVIL VAVILON**

## Jueves 10

- 21:30 h. **CENA** interpeñas
- 01:00 h. Concierto del **GRUPO KOARTADA**

## Viernes 11

- 13:00 h. **CHUPINAZO**
- 13:00 h. **FIESTA DE LA ESPUMA**  
**GUERRA DE AGUA**
- 18:00 h. Cohete salida ronda bodegas  
con **CHARANGA**
- 18:30 h. Inicio ronda bodegas
- 22:30 h. Desfile **CARROZAS** con majas y majos
- 01:00 h. Actuación de la **ORQUESTA TSUNAMI**
- 04:00 h. **TORO FUEGO**
- 04:30 h. Disco movil **VAVILON**

## Sábado 12

- 12:00 h. Espectaculo infantil  
**"SABIRON EL CAMALEON"**
- 18:00 h. Campeonato de **FUTBOL SALA**
- 20:30 h. Actuación de la **ORQUESTA ARAKANSAS**
- 22:00 h. **TORO** fuego infantil
- 22:15 h. **TORO** de fuego
- 00:30 h. Actuación de la **ORQUESTA ARAKANSAS**
- 03:00 h. Grupo de versiones **LA POPTELERA**
- 04:30 h. **DISCOMOVIL**

## Lunes 14

- 11:00:00-14:00 h. **HINCHABLES** en las piscinas
- 16:00-19:00 h. **HINCHABLES** en las piscinas
- 20:30 h. Actuación de la **ORQUESTA FUSION MUSIC**
- 22:00 h. **TORO** Fuego
- 00:30 h. Actuación de la **ORQUESTA FUSION MUSIC**
- 03:30 h. **TORO** de fuego
- 04:00 h. Discomovil **VAVILON**

## Martes 15

- 12:00 h. **MISA** en honor a nuestra  
señora de la Asunción
- 19:00 h. **JOTAS** y chocolate
- 21:30 h. Actuación de la **ORQUESTA KLAM**
- 22:00 h. **TRACA** fin de fiestas
- 22:30 h. **TORO** Fuego
- 00:30 h. Actuación de la **ORQUESTA KLAM**





# POLIFONIK SOUND DEJA CASI UN MILLÓN Y MEDIO DE EUROS EN EL TERRITORIO

*El festival pulveriza sus cifras tanto de asistencia como de repercusión económica, tras superar las más de 8.000 visitas*

El PolifoniK Sound sigue batiendo sus propios registros. El balance de la organización de la XIV edición supera cualquier expectativa, con un impacto económico de más 1.420.000 euros que dejaron en el territorio las más de 8.000 visitas que completaron el aforo del festival de música independiente que acogió Barbastro el primer fin de semana de julio.

Por primera vez todas las entradas se vendieron antes del inicio del festival que reunió a más de 30 grupos (Ángel Stanich, Sidonie, Grises, Second, ...) que ofrecieron 40 actuaciones en los siete espacios distribuidos por el recinto ferial, el Paseo del Coso y Bodega Laus. Las 3.800 plazas de alojamiento de la comarca se ocuparon el fin de semana, entre ellas las 580 que reúne Barbastro con hoteles, hostales, apartamentos turísticos y viviendas de turismo rural que colgaron el



cartel de completo. Algunas personas deseosas de disfrutar del festival tuvieron que buscar alojamiento en otras comarcas y ciudades próximas.

**El sector de la restauración como el comercio local se han visto beneficiados por un evento que forma parte de los hitos que Barbastro que trasciende lo musical para alcanzar lo turístico.** A disfrutar del PolifoniK vino público de la provincia y la comunidad autónoma y también de Cataluña, La Rioja, Navarra, País Vasco, Galicia,

Castilla León, Castilla La Mancha, Comunidad Valenciana, Murcia, Andalucía e Islas Baleares (Ibiza). También hubo público internacional, de Francia (Hasparren) y Suecia (Estocolmo). La fidelidad del público con PolifoniK Sound es tal que **nada más terminar la reciente edición ya se han agotado los primeros 1.000 abonos** para la XV edición que se celebrará los días 28 y 29 de junio, poco después de salir a la venta, colapsando por momentos la página web.

## 400 euros para la AECC

PolifoniK entregaba un cheque solidario de 400 euros a la Asociación Española Contra el Cáncer fruto de una iniciativa pionera impulsada por la empresa Novapet de Barbastro que por primera vez ha suministrado 22.000 vasos. Tras el festival, con voluntarios de Somontano Social, se recogieron 800 kilos de pet para su reciclado. Novapet pagó un porcentaje por cada vaso recogido al PolifoniK, y desde el festival entregaron 400 euros a la AECC Barbastro - Somontano ●





# NACHO BERNAD Y ERNESTO CANCER, DOS DIMISIONES CASI SEGUIDAS EN LA JUNTA DE LA AESB

Por Ángel Huguet

Nacho Bernad, vocal del Área de Comercio, y Ernesto Cancer, vicepresidente, presentaron sus dimisiones respectivas en la Junta Directiva de la Asociación Empresarios Somontano de Barbastro en el plazo de una semana. Ambos siguen de asociados, pero se desvinculan del grupo directivo en el que Bernad llevaba tres años y Cancer cerca de 30 años entre dos etapas distintas.

Las dimisiones se produjeron en los inicios de la campaña de verano, aunque los exdirectivos no informaron de sus motivos más allá de “por razones personales”. Hasta el próximo mes de octubre no está previsto el proceso de cambios en la Junta Directiva según las fuentes consultadas.

En mensaje interno, Bernad justificó su decisión para “tomarme un descanso en la junta. Los que me conocéis sabéis lo que disfruto con cualquier campaña o acción impulsada desde la Asociación”. En la misma línea señaló que “por motivos personales me voy a tomar un tiempo” y agradeció a Junta y personal de la AESB su apoyo a las propuestas presentadas.

La decisión causó sorpresa entre el sector de empresarios y comerciantes porque la implicación de Bernad en la Junta ha sido claramente manifiesta para impulsar acciones comerciales. Se involucró en la organización del Congreso Aragonés de Comercio e Innovación que se celebró en Barbastro, por primera vez, durante 3 y 4 de noviembre de 2022.

Este año trabajó con antelación para que se celebre el próximo en noviembre en colaboración con Ayuntamiento, Comarca y DPH tras la reunión celebrada en Zaragoza, el pasado 23 de febrero, con Eva Fortea, directora general de Comercio, en funciones. En su etapa de comerciante en la calle Joaquín Costa impulsó las acciones para dinamizar el sector, aunque los resultados no surtieron todos los efectos deseados.



A partir de su traslado a calle San Ramón ha continuado en la misma línea desde la Junta cuyo presidente José Antonio Pérez manifestó su sorpresa por la decisión y al mismo tiempo, se mostró “muy agradecido por la dedicación tan intensa y desinteresada de este tiempo y los muchos proyectos que ha impulsado”. En su etapa reciente, colaboró con la ex concejala Belinda Pallás en las ediciones de Bonos Impulsa para reactivar el comercio local.

Por otra parte, Ernesto Cancer, está entre los directivos con mayor trayectoria en la AESB con 30 años de antigüedad en los que se involucró en diferentes proyectos. En el transcurso de tres décadas fue presidente de la AESB en dos etapas y directivo; además, concejal de Comercio (PAR), director de Ferma (2006) y entre los artífices de unificar dos asociaciones locales ACB y AEB. Empresario de tercera generación al frente del negocio familiar y entre las referencias centenarias del sector en Barbastro ●

del 05/07  
al 23/10

**¡Matricúlate!**

Curso 2023 / 2024

30 Grados sin límite de plazas

**Información, Admisión y Matrícula**

Grados universitarios · Curso acceso · Másteres · Idiomas · Microtítulos

Centro de Barbastro. C/. Argensola, 55. Tel. 974 316 000  
www.unedbarbastro.es www.librosuned.com

# EL TOMATE ROSA DE BARBASTRO ES OBJETO DE DESEO

Por Ángel Huguet

## ***Terra Agronómica ha ampliado hasta 14 hectáreas de producción***

El Tomate Rosa de Barbastro es objeto de deseo desde que salieron a la venta los primeros, a mediados de junio, y se vendieron enseguida según informaron los hortelanos consultados quienes destacaron la buena acogida al producto, entre los más característicos de la huerta de Barbastro. La campaña intensiva ya ha comenzado entre los hortelanos que forman parte de la asociación que preside Óscar Olivera.

**La empresa Terra Agronómica también comenzó la campaña en la primera semana de julio y según las previsiones será la mayor en su historia por volumen gracias a la ampliación hasta 14 hectáreas de superficie.** Este año, si todo va bien, será la producción por cantidad con cerca de tres millones de kilos según

fuentes consultadas. El aumento estimado en campaña permitirá llegar a 20 millones de kilos la producción en trece años (2009-2023).

En buena medida, contribuirá la empresa Terra Agronómica, del grupo oscense Correas, que ha apostado por ampliar 6 hectáreas de superficie en los invernaderos de la carretera de Burceat donde comenzó el proyecto que le ha convertido en el mayor productor de Tomate Rosa en Aragón. Además, lleva consigo la creación de 60 puestos de trabajo de temporada, extensivos a la nave que dispone en el Polígono Industrial Valle del Cinca.

La empleabilidad en el sector ha aumentado con otros productores locales y de la zona. A excepción de Terra Agronómica cuya venta se distribuye por casi toda España, se mantiene estable entre los doce productores, la mayoría son pequeños hortelanos cuya campaña será simi-



lar en volumen a la del año pasado y forman parte de Hortelanos de Barbastro porque es obligatorio para comercializar la marca oficial registrada.

**Por otra parte, las semillas de Tomate Rosa de Barbastro, catalogadas en el Registro de Variedades Comerciales del Ministerio de Agricultura para su comercialización por la S.C.L. Cooperativa Agrícola de Barbastro tienen una demanda importante desde que salieron al mercado los sobres metalizados con el contenido de 1 gramo, equivalente a 200-250 semillas. La venta de 100 gramos proporciona 2.500 plantas** ●

## BARBASTRO CONSIGUE EL SELLO ARAGÓN CIRCULAR

***El Ayuntamiento de Barbastro ha conseguido el Sello Aragón Circular, que impulsa el Departamento de Economía, Planificación y Empleo del Gobierno de Aragón y con el que se reconoce públicamente el compromiso con la economía circular de las organizaciones aragonesas.***

En la categoría de “Administración local”, en la que se encuentra el Ayuntamiento de Barbastro, se han valorado las buenas prácticas desarrolladas por estas entidades, su impacto en su entorno y el grado de innovación y singularidad de su contribución tanto a la transición hacia la economía circular, como a lograr en Aragón una economía sostenible, descarbonizada y eficiente en el uso de los recursos. Entre los criterios para conceder el sello se ha tenido en cuenta, por ejemplo, la implicación de la sociedad en las prácticas que promuevan relacionadas con la disminución del consumo de materiales y recursos, o que desarrollen iniciativas replicables en otras entidades locales. La vigencia del sello –que podrá ser renovado– se extiende por un periodo inicial de dos años si las entidades cumplen los compromisos adquiridos.

Dos son las acciones llevadas a cabo por el Consistorio barbastrense que le han llevado a conseguir este Sello Aragón Circular son el proyecto ‘La Despensa de Barbastro Somontano’, que promueve con diferentes acciones el consumo de productos agroalimentarios de proximidad, y divulgación de la economía circular en el territorio con la celebración de FERMA Innova cuya pasada edición estuvo dedicada a esta materia ●



# FERMA CALIENTA MOTORES

*FERMA calienta motores con los preparativos de la 62ª edición de la Feria de Barbastro, que se celebrará los días 24, 25 y 26 de agosto, a excepción de las actividades de FERMA Innova, FERMA Exporta y DemoFERMA que se desarrollarán en el mes de octubre.*



El certamen de agosto contará con los siguientes eventos el sábado 26: FERMA Stock en el que el comercio local ofrecerá sus rebajas en las calles General Ricardos y Corona de Aragón, FERMA Shopping Experience, para empresas que quieran dar a conocer sus productos o servicios, FERMA Mobility, venta de vehículos nuevos y usados, eléctricos, bicicletas, motocicletas y autocaravanas, en un espacio por determinar, y FERMA Gourmet, espacio gastronómico de La Despensa de Barbastro y el Somontano en el Paseo del Coso y en la plaza del Mercado la Muestra de Hortalizas. Y del 24 al 26 se celebrará FERMA Shopping Experience, para que empresas muestren sus productos y servicios.

Desde hace tres ediciones, en una necesaria adaptación a nuevas sensibilidades, FERMA se ha transformado en un evento que pone en valor "lo local": el comercio, la huerta, los productos agroalimentarios y los recursos propios, impulsando la economía de proximidad y ayudando a las empresas locales en sus procesos de innovación e internacionalización. Un nuevo concepto de certamen que se ubica allí donde está su público: en las calles de Barbastro, para las actividades lúdicas, y en el Centro de Congresos para las actividades profesionales ●

EMPRESA METALÚRGICA  
proveedora de servicios en empresas  
de alimentación animal, harineras,  
instalaciones de secado e industria en general.

## PRECISA: OFICIALES DE MONTAJE OFICIALES DE TALLER INGENIERO/A DELINEANTE

Interesados: 692 534 918  
administracion@mymm.es



Mantenimientos y Montajes

MARTÍN, S.L.



NOVEDAD!!

Ortopedia  
C+ORDOVA



Gama de férulas  
EXOS de Donjoy

Ortesis termo conformables  
que sustituyen a la escayola

- Lesiones de ligamentos
- Fracturas de muñeca
- Fracturas de los metacarpianos
- Fracturas del radio distal
- Esguinces de muñeca
- Lesiones del pulgar/Rizartrosis



San Francisco, 10. T: 974 401 376 - 638 270 793  
farmacia.cordova@hotmail.com MONZÓN

# SALUD MENTAL TAMBIÉN ES SALUD



**Redera ARCADIA, un servicio que va a la persona. No la persona al servicio.**

La salud mental y la España vaciada son dos temáticas que, después de la Pandemia, han ido ganando protagonismo con el paso de los días. Aparecen en los medios de comunicación, en las tertulias de los bares y también en la esfera más privada. Por un lado, gozar de buena salud implica no sólo estar bien físicamente, a nivel orgánico, sino también sentirse querido, estimado, tener unas relaciones sociales y afectivas saludables, tener un trabajo... Por otro lado, vivir en lo que se ha bautizado como la España vaciada puede suponer algunas veces una dificultad para el acceso a algunos servicios especializados, como ocurre muchas veces con el servicio de atención a la salud mental.

**Cuando una persona tiene que abandonar su casa, su pueblo o su ciudad**



**por falta de un recurso sanitario específico que necesita para su salud, sufre.**

El proyecto Redera de ARCADIA, especializado en la atención a la salud mental, nació con ese objetivo: evitar el sentimiento de desarraigo que puede sufrir una persona cuando tiene que salir de su entorno por falta de un recurso que necesita.

En un contexto con dispersión geográfica como la Comarca de Somontano, en el que a veces existen ciertas barreras en el transporte, escasez de personal o menor cantidad de recursos comunitarios, REDERA pretende proporcionar una asistencia en la misma comunidad, en el entorno del ciudadano. **El proyecto ofrece a personas que sufren una Enfermedad Mental Grave (EMG), y a sus familias, una atención especializada en su casa, en su pueblo, en sus espacios habituales.**

Es el servicio quien va hasta la persona y no la persona quien tiene que desplazarse hasta el servicio. Un servicio que tiene como prioridad garantizar la continuidad en los cuidados de las personas con un diagnóstico en salud mental, en el seguimiento de la medicación, en la gestión económica, en el

apoyo al mantenimiento del hogar, en el acompañamiento en la búsqueda de una actividad de ocio o tiempo libre, en la búsqueda de trabajo, en espacios para conversar... En definitiva, en la contribución a una adecuada atención sanitaria, a la mejora de la estabilidad clínica de las personas y en el acompañamiento para la construcción de un nuevo proyecto de vida, siempre en su entorno.

**Redera es un proyecto que cuenta con el impulso de Fundación “la Caixa” y la colaboración de la Comarca del Somontano y SomontanoSocial.**

Después de un año de este primer proyecto piloto, ARCADIA dará continuidad al recurso. Durante este primer periodo, ARCADIA ha atendido a más de 40 personas con algún trastorno de salud mental, a más de 25 familias y ha establecido redes de trabajo con otros profesionales de más de 15 entidades diferentes de la Comarca. **Este tejido colaborativo que se ha establecido representa uno de los pilares fundamentales para continuar ofreciendo una atención sanitaria adecuada,** evitando el desarraigo y facilitando que los pacientes más graves se pierdan en la red o permanezcan “invisibles” al sistema.



**Profesionales: María Martín – Cristina Martínez**  
 C/ Avda. La Merced, 25. Barbastro. T. 637 170 866  
[www.redarcadia.es](http://www.redarcadia.es)



## LONJA DE BINÉFAR RESUMEN MES DE JULIO

**VACUNO:** Ventas de vacuno muy complicadas durante todo el mes de julio, esto provoca bajadas constantes, semanales y más intensas de lo habitual, en el mercado. A pesar de ello, vemos discrepancias en la mesa porque la oferta no es intensa, aunque sí suficiente. El calor y el consumo de carne, nunca van unidos.

Europa también está bajando precios y con intensidad a lo largo de este mes, y esto nos afecta mucho porque es uno de los destinos más importantes de las industrias cárnicas españolas. Así que la tendencia bajista se consolida a finales de mes.

Ahora, todos estamos muy pendientes del mes de agosto, esperando un incremento, aunque sea ligero del consumo en zonas turísticas y un llenado de capitales en la última semana del mes.

**OVINO:** Comenzó julio con ligeras bajadas, para estabilizarse el precio a finales de mes en 91 euros para el cordero de 24 kilos, aunque siempre con horquilla, dependiendo de la calidad, la distancia y el volumen.

Ligero incremento en las ventas en las zonas de montaña y de interior, y escasa oferta en campo de cordero de 24 kilos, esto provoca tranquilidad y repetición de precios. Aunque el cordero de más peso, encuentra pesadez y las ventas hacia Europa tampoco están alegres.

Esperando también al mes de agosto, con muchos festivos en las zonas de interior y esperando un ligero aumento en ventas.

**PORCINO:** La oferta sigue igual, la demanda acomodada a estos ofrecimientos continúan con su dinámica de sacrificio. Los pesos en movimiento decreciente y cada vez con algo más de intensidad, las temperaturas actuales son altas ralentiza la ganancia de estos. Las ventas de la carne no muestran mejorías, son lentas y átonas, los precios alcanzados son altos y afecta a la competitividad respecto con otros países a pesar de que se van dando alzas en algunas plazas.

**LECHONES:** Los precios alcanzados son altos y a pesar de esto y de la lentitud actual de la salida de los grandes los lechones cada semana encuentran su sitio. Los lechones de importación toman tendencias bajistas hoy se pide menos por ellos a pesar de que no cesa la demanda.

**CEREALES:** No se han hecho esperar reacciones en los mercados internacionales tras la situación de Ucrania con impactos que a futuro podrían llegar a ser muy significativos. Así mismo, se anunciaba el acuerdo laboral de los trabajadores del Puerto de Tarragona y que tanta importancia tiene para la fluidez de la dinámica logística del cereal.

**ALFALFA:** En el campo la campaña transcurre con normalidad para estas fechas, finalizando el tercer corte con buenas calidades y sin inclemencias meteorológicas que lo entorpezcan.





# AGRINOVA



**CONTINUA LA COSECHA  
 Y DESPUÉS**

Lo mejor en **CULTIVOS  
 RASTROJEROS**



**MAÍZ**



**GIRASOL**



**SORGO**

*Con el mejor asesoramiento*

**VEN E INFÓRMATE!**



+34 974 400 136  
 www.agrinova.es  
 agrinova@agrinova.es  
 Ctra. A-1223 km. 4,2  
 22415 SELGUA  
 (Huesca)

Semillas – Fertilizantes  
 Fitosanitarios – Siembras – Cosechas  
 Trabajos y Tratamientos Agrícolas  
 Compra Venta de Cereales  
 Gestión de Fincas - Asesoramiento Técnico  
 Cuadernos de Explotación  
 Libros de Fertilización  
 Libros de Movimiento de Estiércoles



# CREMAS

Por Chuan de Fonz

**Con la mía Anamari llevam vivind lo menos veinte años, y este atro sábado mos hem casau. No me'l pediba a las cllaras porque sabe que soi un tozolón. É más de pillar-me la güelta y fer-me creer que las ideas son mías. Asinas que ferá cosa de bel año le va pllantear de casar-mos, y ella, lloca de contenta, va dir que sí.**

Se va empeñar que teniba que ser a la iglesia, que se lluce más. Per no ir-le a la contra pa una vez que i penso en casar-me, va cllaudicar. Los preparativos los vam emparellar mano a mano. **Ara, la decisión que valeba era la d'ella.** Los invitaus, las fllores, una que i va cantar, la comida... Handa el mío traje se'l va triar ella. **«Que tiens que salir ben guapo a las fotos, jomío».** Cuan le va insinuar que los movils tamé'n llevan de cámara, cuasi me saca de casa. «Si tenim que ahorrar, que i posen menos escamarlans al pllato». Dos misaches retratand-mos y un atro graband un vídio n'habeba. Una penícula de tiros hese llevau menos gasto.

Tanta obsesión, que la noche d'antes ni dormir podeba de pen-

sar-ie. El traje estaba pllanchau al almario, el peluquero m'habeba acolau el ñedo garzas feba tres días, y amás pensaba d'afeitar-me encara que no tenise ganas. Manimenos, la forniguilla no me dixaba parar quieto. «Tendrías que cudiar-te, jomío, que pareces un chambrozas». **Me va levantar a pixar y, mirand de no espurnar pe'l váter, va veyer cllaro lo que caleba fer.**

Va amadrugar y va ir a una d'ixas tiendas ane tienen de tot a la hora que i veigas. Per unos aparadors n'habeba cremas de to las trazas; pa las manos, pa la cara, pa tot chunto. Mamma mía pa acllarar-me. Una que i posaba que te dixaba la piel como el culo d'un recién naciú la va descartar deseguida. Qui heiga visto lo que cagan los menudos é imposible que entienda ixa comparativa. **Pa ir a lo seguro, en va comprar cinco u seis de las más baratas y en casa las va amagar.** Me va llavar ben lluego, me va posar la muda los domingos y va ir ubrind potes de crema. Los va combinar sin guaire miramiento, untand-me más que menos per to la cara. A la fogueta y a las orellas tamé les ne va tocar. **«Qué sorpresa más gran le daré a**

**Anamari cuan me i veiga».**

**De lo de dimpués, va ser tot una detrás d'atra.** A los ojos les va dar per pllorar y picar-me. «Tú tamé estás emocionau, ¿verdat, jomío?», y yo me'n reiba pa desimular. Al dentrar a la iglesia ya teniba la cara roya, y lo que a la misa se va torcer, al restaurante se va acabar d'esbarrar. La chent feba comentarios, y Anamari venga a nombrar las fotos en cuentas de preocupar-se per lo que me pasaba.

A la tarta no i vam llegar. Los ojos, hinchaus como si Gollum se los hese restregau con un coralet. La cara, cremand como si tenise brasas y encetada con unas bambolletas. Cuan va encomenzar a escotolar per tot, a tenir tremolins y a no poder alentar, vam determinar de galear a urgencias. Astí no me'n va quedar d'atra que expllicar lo de las cremas. «Reacción alérgica disforme» va ser la sentencia, y me van joder un Urbasón.

**Lo de las fotos no tiene apaño. Per lo de demás, aspero que Anamari dixé de bufar-me cada vez que me i vei.**

## EL RECITAL POÉTICO PETRONILA VERSA SOBRE LA MUERTE 11 DE AGOSTO EN LA PLAZA SUR DEL MUSEO A LAS 20.00 HORAS

El Recital poético Petronila, Reina de Trovadores, con el lema 'La muerte', recordará el 11 de agosto los 886 años de la firma de los esponsales entre la reina Petronila de Aragón y el conde de Barcelona, Ramón Berenguer, que supusieron el germen de la Corona de Aragón. La plaza sur del Museo Diocesano de Barbastro-Monzón acogerá esta lectura de poemas organizada por Diferente & Distinto, que cuenta, como cada año, con la colaboración de Lourdes Giribert y Cati Arilla.

La participación en el recital es libre, con el único requi-

sito de ceñirse al tema 'La muerte', con el que se quiere recordar el 850 aniversario del fallecimiento de la reina. El tema, como siempre, está abierto a variadas interpretaciones en composiciones de cualquier época, propias o ajenas, de autores locales, españoles o extranjeros, en cualquier formato y lengua. El plazo de inscripción, en el correo electrónico [diferenteydistinta@gmail.com](mailto:diferenteydistinta@gmail.com), se mantiene abierto hasta el mismo 11 de agosto. La actividad se desarrollará a las 20.00, en la Plaza Sur del Museo, y se acompañará de un vino del Somontano ●



**CORTÉS | ORÚS & VICENTE**  
ABOGADOS

Plaza de la Tallada, 1, 1B · Barbastro  
info@covabogados.com | Tel. 974 310 438



# CENTRO PÚBLICO DE EDUCACIÓN DE PERSONAS ADULTAS

**MATRÍCULA EN SEPTIEMBRE. GRATUÍTA. PLAZAS LIMITADAS.**

**FORMACIÓN INICIAL:** Si necesitas adquirir destrezas básicas de lecto-escritura y cálculo elemental o quieres desarrollar competencias en los ámbitos Científico-Tecnológico y de la Comunicación, para mejorar tu formación y poder cursar la Educación Secundaria.

**EDUCACIÓN SECUNDARIA PARA PERSONAS ADULTAS (ESPA):** Adaptación de la ESO a las condiciones y necesidades del alumnado adulto. Módulos cuatrimestrales que permiten a los mayores de 18 años, y excepcionalmente a los mayores de 16 que no puedan realizar estos estudios en régimen ordinario, obtener la titulación básica de Graduado-a en Educación Secundaria.

**CURSOS DE PREPARACIÓN DE PRUEBAS:** modalidad presencial o distancia.

- Acceso a Ciclos de Formación Profesional de grado superior y de grado medio
- Competencias clave necesarias para acceder a los cursos de Certificados de Profesionalidad de nivel 2 y nivel 3

**PRUEBAS para la obtención de Certificado de superación de las competencias clave N2 y N3:** convocatorias en octubre, febrero y junio.

**CURSOS DE IDIOMAS:** Varios niveles de Inglés y Francés, 2 horas semanales. No es necesario tener conocimientos previos.

**Español como lengua nueva:** matrícula abierta todo el curso si hay plazas.

**CURSOS DE PROMOCIÓN Y EXTENSIÓN EDUCATIVA:** 2 horas semanales de Informática básica o perfeccionamiento, Herramientas TIC para la vida diaria en la era digital, Perfeccionamiento en el uso de dispositivos móviles y tabletas, Entrenamiento y apoyo a la memoria, Matemáticas en la vida diaria...

**CURSOS A DISTANCIA AULA MENTOR:** Formación online con tutorización personalizada. Inicio y duración del curso flexibles, matrícula 24C mensuales; examen presencial para obtener certificado del Ministerio de Educación y Formación Profesional. Extenso catálogo de cursos relacionados con: Iniciación a la informática, Internet, Ofimática, Programación, Redes y equipo informáticos, Diseño y autoedición, Diseño web, Medios audiovisuales, Energía, Instalaciones y control, Salud, Educación, Cultura y formación general, Idiomas, Ecología, Iniciativas empresariales, Creación y administración de PYMES, Gestión comercial y financiera de PYMES, Gestión de recursos humanos, Tributos, Certificación académica CISCO...

**PUNTO DE INFORMACIÓN PEAC:** Procedimiento de evaluación y acreditación de competencias profesionales.

**ESTAMOS EN LA PLANTA BAJA DEL IES HERMANOS ARGENSOLA**

Más información en [www.ceasomontano.org](http://www.ceasomontano.org) - 974 306 433 -    @cpepasomontano



# LA UNED FALLA SU PREMIO DE EXPRESIÓN PLÁSTICA

El zaragozano **Enrique Radigales** es el ganador del XIII Premio de Expresión Plástica del Consorcio Ramón J. Sender de la UNED Barbastro, con la obra titulada 'Tallos', un díptico de pinturas acrílicas sobre papel y aluminio perforado de 65 x 54 cm (cada una) de 2021. El premio está dotado con 3.000€ y la realización de una exposición individual en la Sala Francisco de Goya de la UNED de Barbastro. El Segundo Premio ha sido concedido al artista oscense **Javier Aquilué Laliena**, por la obra titulada 'La opinión', un óleo sobre lienzo de 130 x 97 cm de 2022, con una dotación económica de 2.000€. Además de las obras ganadoras, el jurado ha querido hacer una mención a las obras 'Km 6, 11, 18' de **Llorenç Ugas Dubreuil**, 'El eco de la tierra' de **Antonio Lachós** y 'Límite incierto' de **Kihong Chung**, por la calidad e interés de las propuestas.

La convocatoria de este año ha recogido un total de 127 propuestas artísticas, de entre las cuales 27 han sido seleccionadas para la realización de una exposición que podrá verse en el mes de octubre en la Sala Goya de la UNED de Barbastro ●



# CUATRO JÓVENES ARTISTAS EXPONEN EN ENATE

La obra de cuatro jóvenes artistas aragoneses, el barbastrense Daniel Vera y las zaragozanas Alejandra Rodríguez, Ira Torres y Julia Puyo, se expone hasta septiembre en la sala de arte de ENATE bajo la exposición colectiva 'Glocalisms. 0 km', promovida por Aragón Acelera el Arte, plataforma impulsada por la bodega de Salas Bajas e Impact Hub Zaragoza. La exposición es una llamada de atención a visitantes, agentes del sector y ciudadanía en general hacia las virtudes y vicios de la globalización ●



somontano social

Agente Digitalizador Homologado

Subvenciones PYMES y Autónomos



Llámanos 615 84 62 76



PARECE QUE YA HEMOS ELEGIDO LA CANCIÓN DEL VERANO "QUE TE VOTE TXAPOTE"

EN EUROVISIÓN SOLO SACARÍA LOS VOTOS DE ITALIA, HUNGRÍA Y POLONIA

PERO AQUÍ PARECE QUE NOS GUSTAN LAS MELODÍAS VINTAGE, PEGADIZAS Y MACHACONAS

Justo 7/20



# AYUDAR A LOS NIÑOS PARA QUE APRENDAN BUENAS CONDUCTAS

Por Gema Abad

*Después de una conversación que tuvimos en casa con los padres de mis nietas vi que uno de los valores que les inculcaban era la tolerancia, explicándoles que la crueldad no lleva a ninguna parte.*

Me pareció una buena manera de hacerles entender que nunca han de rechazar a los otros, ya que quien se siente rechazado se vuelve agresivo al no poder relacionarse de la forma que uno quiere. Este tema del que tanto se habla ahora, debido a actitudes que van surgiendo en las escuelas, se ha de intentar trabajar en las familias para evitar que los niños caigan en una espiral sin salida. Me pareció un aprendizaje para reflejar la esencia humana de la persona, desarrollando la generosidad y la amabilidad. Aprender a construir la paz y vivirla en bondad sólo puede aportar, a cambio, ventajas.

No creo que haga falta ser psicólogo para pensar que, desde muy pequeños, los niños han de saber que para expresar sus razones lo ideal es usar palabras y que, bien usadas, son más efectivas que un empujón o un golpe. Esta actitud seguro que los llevará a ser apreciados, con el tiempo, por sus compañeros. Además, el día de mañana, se convertirán en adultos responsables y podrán encontrar un lugar en el mundo, tanto a nivel personal como profesional.

Preciosa, esta frase de René Descartes: "El bien que hemos hecho nos da una satisfacción interna que es la más dulce de todas las pasiones" ●

## LA CASA DE LOS TÍTERES DE ABIZANDA AGOSTO 2023

<p>miércoles 2 19:00 h Cómicos de la legua TITIRITEROS DE BINÉFAR</p> <p>jueves 3 19:00 h Cómicos de la legua TITIRITEROS DE BINÉFAR</p> <p>viernes 4 19:00 h Antón Retaco TITIRITEROS DE BINÉFAR</p> <p>sábado 5 19:00 h Caperucita y otros lobos TEATRO LA ESTRELLA</p> <p>domingo 6 12:00 h Caperucita y otros lobos TEATRO LA ESTRELLA</p> <p>miércoles 9 19:00 h Pipa, el títere maravilla LA PUNTUAL</p>	<p>jueves 10 19:00 h Pipa, el títere maravilla LA PUNTUAL</p> <p>viernes 11 19:00 h Lavando voy LA PAI</p> <p>sábado 12 19:00 h Blanco, mucho blanco... y rojo y negro NIÑAS MALDITAS</p> <p>domingo 13 12:00 h Blanco, mucho blanco... y rojo y negro NIÑAS MALDITAS</p> <p>miércoles 16 18:00 h Diminutivo TÍTERES SIN CABEZA</p> <p>jueves 17 18:00 h A comer...! PATRI CORONAS</p> <p>viernes 18 18:00 h Verbena en la Era TITIRITEROS DE BINÉFAR</p>	<p>sábado 19 18:00 h Rojo LA CANELA</p> <p>domingo 20 12:00 h La casa por el tejado VIRIDIANA</p> <p>miércoles 23 18:00 h La ratita presumida TITIRITEROS DE BINÉFAR</p> <p>jueves 24 18:00 h Globe Story EL PERRO AZUL</p> <p>viernes 25 18:00 h Globe Story EL PERRO AZUL</p> <p>sábado 26 18:00 h Noa Uy Uy Uy PANTA RHEI</p> <p>domingo 27 12:00 h Noa Uy Uy Uy PANTA RHEI</p> <p>miércoles 30 18:00 h Antón Retaco TITIRITEROS DE BINÉFAR</p> <p>jueves 31 18:00 h Antón Retaco TITIRITEROS DE BINÉFAR</p>
--	---	---



Precio entradas: 10 euros (menores de 2 años entrada gratuita).  
Comprando 5 entradas en web pagarás 4.  
La entrada incluye: espectáculo, visita al museo, encuentro con los artistas y juegos en la Era.  
El museo se abre una hora antes del inicio del espectáculo.  
Más información en el 974 428 218  
Compra las entradas en [www.lacasadelostiteres.com](http://www.lacasadelostiteres.com)









# SoNna: CANCIONES Y LUGARES

Por **Antonio Lachós Roldán**

**La música creada por el ser humano escuchada en la naturaleza tiene el atractivo del contraste, del enfrentamiento entre el mundo construido y el mundo original, entre la tecnología y el mundo primigenio.** En *Memorias de África* un gramófono permite descubrir a los monos su pasión oculta por Mozart y, salvando las diferencias, La cabalgata de las Walkirias con la que los helicópteros de *Apocalypse Now* se disponen a arrasar un poblado vietnamita suponen dos ejemplos de esa dulce fricción entre lo creado por la naturaleza y lo recreado por el ser humano. El SoNna es un festival que busca precisamente ese estado en lugares de la provincia de Huesca en los que la naturaleza en estado puro o la creación artística, normalmente arquitectónica, se mezclan para complementarse. Nacido en la pandemia se ha consolidado como un referente musical en el que casi desde la gratuidad se posibilita a la ciudadanía el acceso a actuaciones musicales o escénicas sin tener que realizar grandes desplazamientos, permitiendo eso tan importante y necesario del descubrimiento, del nacimiento de la querencia por lo antaño desconocido. Este año, además, se presenta con un magnífico **cartel de Isidro Ferrer**, ese artista capaz de destilar un árbol para poner en equilibrio una emoción.

Un domingo de julio actuó el grupo zaragozano **Bladimir Ros en la ermita de San Antón de Saidí** (cuestión de fe también el de la identidad, pues el santo está decapitado en la hornacina del frontispicio), lugar con muchas capas de historia y atalaya desde la que se contempla media ribera del Cinca, se ven pasar trenes de alta velocidad e incluso se puede visitar un nido de ametralladoras de la Guerra Civil española. El paisaje de árboles frutales que se contempla desde allí crea inevitables asociaciones con dos autores de ese lugar, Mercè Ibarz y

Francesc Serés, que tan bien han contado las relaciones que se establecen entre la tierra y sus habitantes, la primera con el atávico *Tríplico de la tierra*, testimonio de varias generaciones que domaran la tierra en la que nacieron y el segundo con el esclarecedor *La piel de la frontera*, lúcida y honesta reflexión sobre la mano de obra foránea imprescindible en la fruticultura ribereña. Pues bien, todas esas premisas estaban allí ese domingo, creando un universo de posibilidades.

Algunos de los bladimiros, que como dice el crítico musical Gonzalo de la Figuera son muy suyos, tuvieron a bien salir a actuar con el brazaletes rojo y negro en el brazo como forma de recuerdo al pasado anarcosindicalista de la comarca del Bajo Cinca, uno de los escasos lugares del mundo en los que ese modelo de gestión económica y social contó con cierto desarrollo hace ya casi un siglo, hecho, que no opinión, fácil de investigar y de documentar. Situación esta que generó alguna incomodidad, como si la labor del artista no fuera en esencia esa, incomodar. Cuando algún espectador (como el priapismo, suele ser cosa de tíos) se levanta para irse, airado, consternado, obnubilado o entumecido, intenta demostrar ilusamente con ese acto político que lo importante es su abandono y no lo allí acontecido, como en esos manifiestos de intelectuales en los que se quiere decir al mundo que es su firma la que importa y no el manifiesto defendido, sin saber, ay, que la épica, para no ser solo anécdota, necesita lucha y no héroes.

**La querencia por las causas perdidas, los vencidos por la historia o la justicia inalcanzada son temas habituales en las canciones de Bladimir Ros.** Canciones, canciones sin etiquetas que las encorseten ni les impidan volar libres dónde ellas quieran,



*canciones*, afirmó sin adjetivar Miguel Ángel Ríos desde la primera fila, descendiente y parte de la belverina Orquesta Ríos que durante muchos años sobresalió en las fiestas y verbenas de muchos pueblos y ciudades del Altoaragón y el sur de Francia.

Hay en Bladimir Ros una apuesta libre por hacer lo quieren, sin concesiones ni peajes a estéticas, músicas o modas que pueden dar repercusión a costa de empobrecimiento del alma. **Canciones con letras que vuelan libres como falceñas, que cuentan desde la poesía las injusticias de los pobres o que se ríen del propio destino o de las tontadas socialmente aceptadas**, que hablan de todos esos temas que nunca veremos en Pantomima Full hechas por tipos que tampoco veremos nunca en Pantomima Full. Ros Beret, Carlos Chahuan, el doctor Pons, Roberto García y Matteo Franco mostraron un empaque de grupo curtido en los márgenes de la ortodoxia, entre la sofisticada visceralidad musical y la elegancia literaria de las letras, un grupo sin dios ni amo. Terminaron sorprendiendo con una brillantísima versión de El partisano, esa canción del pueblo que ya acunó Leonard Cohen y a la que le han dado cierzo para echarnos arena a los ojos. Nunca cayó la noche sobre una comarca tan lejana de sí misma ●



# COLUNGO BAILÓ AL RITMO DE LA “RUMBIA” CATALANA EN EL SONNA HUESCA

Joan Garriga con su acordeón y el Mariachi Galáctico ofrecieron el sábado 22 en Colungo uno de los conciertos más sabrosos y más bailados de la historia del SoNna Huesca. El público disfrutó durante más de dos horas de los ritmos mestizos de los catalanes y lo dio todo en el escenario habilitado en el Centro de Arte Rupestre de Colungo. La banda repasó casi todos los ritmos festivos de la música latina y mediterránea. Bachata, rancheras, ballenato, habanera, ska... y por supuesto la rumbia, ese compás mestizo, híbrido de rumba y cumbia con denominación de origen de El Vallès (Barcelona) que él mismo ha contribuido a inventar.



## XXVIII CICLO INTERNACIONAL DE ÓRGANO DE TORRECIUDAD

El Ciclo Internacional de Órgano de Torreciudad celebra este agosto su edición número 28. Unido al festival Clásicos en la Frontera, se desarrollará del 4 al 25, y está organizado por el Departamento de Música del santuario. En el conjunto de los ciclos musicales de Aragón durante el periodo estival constituye una de las referencias más relevantes, por la asistencia de público y por la calidad de los intérpretes.

La directora del ciclo y organista titular del santuario, Maite Aranzabal, ha subrayado que «uno de sus rasgos más característicos es la conjunción de instrumentos melódicos con el órgano, algo que el público prefiere, pide con insistencia y valora mucho desde hace años. No obstante, elaboramos los repertorios de manera que también se puedan

disfrutar excelentes interpretaciones de órgano solo durante las diversas actuaciones. Los artistas aprovechan de este modo los 4.072 tubos del gran órgano de Torreciudad, obra del maestro organero Gabriel Blancafort».

El repertorio elegido para esta edición abarca desde el siglo XVII hasta la actualidad, aunque la música de los siglos XIX y XX protagoniza la mayoría de las piezas. El papel principal corresponde siempre al órgano, combinado en esta ocasión con clarinete, flauta travesera, percusión y violonchelo. Italia aporta en esta edición la nota internacional, mientras que los representantes nacionales proceden de Madrid, Aragón y País Vasco. Cabe destacar la actuación del grupo aragonés Durme, que ofrecerá una interesante combinación de música sefardí con armonías de jazz.

Los conciertos tendrán lugar a las 19:00 h. los viernes del mes de agosto: días 4, 11, 18 y 25. La entrada a las actuaciones es gratuita. Inauguran el ciclo la organista titular del santuario, Maite Aranzabal, y el clarinetista Justo Sanz. Apuestan por un programa muy variado y original, con compositores como Nino Rota, Pablo Sarasate, John Williams o Pedro Iturralde. El 11 actuarán los italianos Fabio Taruschio (flauta travesera) y Andrea Trovato (órgano) que ofrecerán un concierto centrado en el Barroco con alguna obra también de perspectiva moderna. La dinastía familiar Lleida, originaria de Graus, ofrece el 18 el programa LEJAIM (que podríamos traducir “por la vida”) de la agrupación Durme. Y la clausura correrá a cargo del organista donostiarra Gerardo Rifón y el violonchelista canario Ángel Luis Quintana. En esta ocasión escucharemos un magnífico instrumento, el cello “Il Soldato”, de Josef Guadagnini, construido en 1800 y adquirido por la Fundación Columbus ●



# ACORDANZAS DE SAN PELEGRÍN

(A vida d'antis más en un lugarón amortau de o Semontano de Balbastro), de Chesús de Mostolay III

Por Paz Ríos Nasarre

EN ISTA ENTREGA COMENTAREMOS SOLO QUE DOS CAPÍTOLS QUE OCUPAN ZIEN PACHINAS.

**O primero ye “Disgraziada ra col que se queda en o banquero”.**

Charra d'os mozos e a suya obligación de tener muller pa luego. **O primer costumbre yera buscar nobia en o lugar, iste dito lo amuestra: A vida a perdiz, ande bibe muere** (p. 149). Pascual la miró en Colungo, pero no s'olbida de ras casamenteras, que le'n ofrexeban en Suelbes, Paúles u Abargüela e d'atrás trazas de casorio, como os apañatos, que o dreito aragonés clama “a sobrebiens”, os de os biduos e as carnuzadas que les feban, u de ro que se clamaba “muller manifestada” cuan o casorio se feba d'amagatón, con nobios e dos testigos, ya que uno d'os dos ye refusato por a familia. A ros tions son alude o títol d'o capetulo, son a *disgraziada col* que se queda, e Pascual reconta bellos casos de tions, ta pasar a presumir de que él trigó a nobia solo, una mesacha de casa Rosa de Colungo. As capetulations las fazieron o día de San Lorién, 10 d'agosto, a tornaboda con os bezins o 27 e casorio o 28.

**O segundo capetulo ye “Cada persona semos un mundo y cada fogar una nazión”.**

Aborda os treballos á comunal que se feban en o lugar, esplicando tot con gran detalle, asinas como a solidaridá que amanexeba cuan eba furtos, u cuan belún s'enforcaba, que en eba unos cuantos, sin olbida l'umor dezindo que a comunal por inundazions en San Pelegrín, imposible, por o dito: *San Pelegrín, puerto de mar, ni perro ni gato puede abitar, uno que'n abitó l'agua se*



*lo llebó, y otro que'n abitará l'agua se lo llebará.* (p. 176). Tamién charra d'as pezinas entre lugares e mesmo entre os abitadors de San Pelegrín por buegas, fer leña, regar, dentrar en bedaus u por ir zorros, más que más en romerías como Dulzis.

**Iste ricuerdo leba á Pascual a zitar a oiconimia d'o suyo lugar e os motes d'os lugares d'o Semontano:**

*Y os d'Adagüesca, gabachos. Os de Güerta, berzeros, Os de Güera, zafumaus. Os d'Asque, asquerosos. Os de Bierge, sucarracristos; que yo no lo sé mu bien de qué les viene icho, pero me paize que les viene de que una bez comprón un Santo Cristo y lo engolbió n'una manta pa llebar-lo t'a ilesia, y resulta que como a pintura aún estaba fresca, pos que a borra d'a manta se les pegó n'a pintura, y iz que no se les ocurrió otra cosa que pretar-le fuego á o Santo pa sucarrar a borreta...Icho he senti.* ( p. 187)

**As fiesta son días en os cualos se**

**pasan buenos momentos:** romerías, casorios u cuan plegó ta San Pelegrín a pista forestal e ra luz. E ra fiesta de San Miguel, cuan s'afirmaban pastores, criaus, criadas e caseras, u San Bernabé, día gran d'os pastores u ros mercaus. Pascual s'alcuerta de ros que se feban en Balbastro: o primer sabado de cada mes, ta feriar tozinos, a Feria de San Esteban, ta feriar mulas e ros primeros días de setiembre ta feriar bacumen. Atras zelebrazions ocupan a luenga de Pascual como Nadal, a tradición d'a tronca e os pastillos, os Reis, o Carnabal, con as charingas e mascaraus, San Chuan, con costumbres como replegar ontinas ta ra casa, atar nogueras u sanchuanar-se. **E remata con iste pensamiento:**

*As chens, en a suya inoranzia, en sabeban más qu'aora...y de cudiarsen...y as comidas más naturals...y baleban más as patatas de dinantes que les dabas á os tozinos que tos os fezagues d'aora. ¡Pa qué tanta cultura y tanta ostia!... Y tantos libros y tantas quincallas. Si o mundo ba t'atrás.* (p. 239)



IES Hermanos Argensola

## Con la finalización del curso los IES de Barbastro han dicho adiós por JUBILACIÓN a parte de sus plantillas

El Hermanos Argensola a Pilar Loscertales, Mariví Anoro, Ana Gassent y Maite Puértolas. En el Martínez Vargas, a su director Vicente Español y las profesoras Marta Soler y Lourdes Sanz. En la imagen junto a Maribel Zoriguel, conserje, que se jubiló meses atrás. Difíciles despedidas cuando se han compartido tantos años y experiencias.



IES Martínez Vargas

# Torre Ciudad

## Ciclo Internacional de Órgano

XXVIII EDICIÓN

Viernes de agosto de 2023 a las 19:00 h.

▪ Día 4 ▪

Maite Aranzabal, *órgano*  
Justo Sanz, *clarinete*

▪ Día 11 ▪

Fabio Taruschio, *flauta*  
Andrea Trovato, *órgano*

▪ Día 18 ▪

Grupo Durme  
*Música sefardí*

▪ Día 25 ▪

Ángel Luis Quintana  
*violonchelo*  
Gerardo Rifón, *órgano*

www.torre Ciudad.org

Torre  
Ciudad

sileoH {

SO  
MOS  
LITERA

son  
da

ALE  
GRÍA

Global  
FM

ONDA  
CINCA



# VERA CUBERO, ENTRE LOS 50 ALUMNOS PREUNIVERSITARIOS RECIBIDOS POR EL REY FELIPE VI



El Rey recibió en audiencia a los participantes en la XVIII edición del programa Becas Europa de la Universidad Francisco de Vitoria que ha seleccionado a los mejores 50 alumnos preuniversitarios de España para premiar y estimular su talento. La barbastrense Vera Cubero Lar-diés, alumna del IES Martínez Vargas y con antelación del colegio San Vicente de Paúl, y la oscense Lucía Ciprés Anguiano fueron las únicas altoaragonesas que asistieron a la audiencia real celebrada el pasado 20 de julio.

Felipe VI se rodeó de estudian-

tes con nota media de 9'80, procedentes de once comunidades autónomas distintas. El objetivo de las Becas Europa se centra en premiar la excelencia de los futuros universitarios y crear una red de estudiantes en Europa, además de fomentar el conocimiento y el respeto hacia la Unión Europea. Además, se les ofrece la oportunidad de formar parte de la Escuela de Liderazgo Universitario (ELU) por iniciativa de la Universidad Francisco de Vitoria y del Banco Santander.

La entidad bancaria, desde la puesta en marcha de esta iniciativa, ha destinado más 2.100 millones de euros y ha apoyado a cerca de 800.000 estudiantes mediante acuerdos con mil universidades e instituciones de 15 países. El grupo de estudiantes preuniversitarios han realizado un viaje de 20 días alrededor de Europa y han visitado diferentes sedes del Programa Becas Europa.

**Experiencia que trasladó Vera Cubero al alcalde de Barbastro, Fernando Torres, que la recibió el pasado 20 de julio durante la recepción en el Ayuntamiento. A partir de ahora, Vera Cubero tiene la oportunidad de participar en la Escuela de Liderazgo Universitario (ELU) para afianzar la experiencia recibida** ●



## PRESENTACIÓN DEL LIBRO DE MOSÉN CABRERO EN ALQUÉZAR

El escritor e historiador José Antonio Adell presentará su último libro dedicado a mosén José María Cabrero, el emblemático cura de los pueblos de la sierra de Guara, el viernes 29 en O' Mullón en Alquézar a las 19.30. El acto está organizado por el Ayuntamiento de Alquézar de quien partió la iniciativa de escribir un libro sobre Cabrero ●



IMPRESIÓN · DISEÑO GRÁFICO · WEB

**gráficas** barbastro  
monzón

BARBASTRO · 974 31 00 96 | MONZÓN · 974 41 77 35 | graficasbarbastro.com

atractico

# TALENTOS MUSICALES DEL SOMONTANO

*Tras su paso por la Escuela Municipal de Música y Danza de Barbastro, les aguardan los Conservatorios*

## Conservatorio de Monzón

### Valeria Bara Revilla

ha superado con éxito las pruebas en saxofón, especialidad que ha cursado en la Escuela Municipal de Barbastro bajo la tutela de Fernando Lleyda.



**Estefanía Eito Pardenilla** también ha aprobado el examen de acceso en la especialidad de flauta, que ha cursado con Jorge Jiménez.

**June Navarro Grávalos**, tras muchos años estudiando acordeón con Adrián Bolea, hace dos cambió al bajo eléctrico y armonía moderna con Toño Bernal. Este curso ha preparado por libre la prueba de contrabajo, especialidad en la que ha conseguido el acceso al Conservatorio y que espera seguir compatibilizando con el acordeón.

### Juan Salamero Subirés

cursará estudios de Jazz y Música Moderna en el Conservatorio Superior del Liceo de Barcelona. El joven músico barbastrense se incorporó a la Escuela Municipal de Música de Barbastro el curso 2011-12, y desde entonces ha combinado sus estudios teóricos con la especialidad de saxofón, instrumento al que ha ido incorporando otros como batería, piano y bajo eléctrico, además de estudios de armonía. Desde los 9 años, forma parte del proyecto Jazz for Kids. En la Escuela municipal ha contado con el apoyo de Anabel Cuello, Fernando Lleyda, Fran Gazol, Antonio Bernal y Alejandro Esperanza.



Las tres jóvenes estudiantes han contado con el apoyo en el apartado teórico de otros especialistas de la Escuela Municipal de Música y Danza de Barbastro, como Anabel Cuello y Adrián Bolea ●



## DAVID LAFUENTE, PRESIDENTE DE LA ASOCIACIÓN DE CUERPO SUPERIOR DE ADMINISTRADORES DEL ESTADO

El barbastrense David Lafuente es el nuevo presidente de la asociación del Cuerpo Superior de Administradores Civiles del Estado (CSACE), tras la asamblea celebrada el pasado 27 de junio. El CSACE es uno de los cuerpos más reconocidos de la administración pública española. En la actualidad cuenta con un número que superior a las 1.000 personas en servicio activo.

David Lafuente es desde hace tres años Subdirector General del INJUVE y Director de los programas europeos Erasmus+ Juventud y Deporte y CES. Previamente ha ejercido como Vocal Asesor en materias de Igualdad y Servicios Sociales para los tres últimos Gobiernos. Su carrera administrativa se inició con el apoyo a la gestión del programa Garantía Juvenil y como Jefe de Área de la Economía Social y de la RSE en el entonces Ministerio de Empleo y Seguridad Social.

## NAIRA ANDREU ARROYOS HA RECAUDADO 415 PARA LA AECC

Naira y Alan en el momento de entregar del cheque a la AECC Barbastro, con Carmen a la izquierda y Sandra a la derecha.



Virginia, mamá de Naira, empezó con las pulseras cuando participó en un taller de la AECC Barbastro, para evadirse y hablar con otras personas que habían pasado por el mismo proceso que ella. Las pulseras se venden en puestos de la Asociación, principalmente en Huesca.

**“Enseguida quise aprender. Le pedía a mi madre que me enseñara y así poder ayudar a otras personas que estén pasando por el mismo proceso que ella”** cuenta Naira de 9 años. Madre e hija estuvieron todo el invierno haciendo pulseras. Las primeras las regalaba hasta que ya le salieron aptas para vender. A mitad de mayo, Naira recaudó sus primeros 201€ en Pomar de Cinca, el pueblo de los abuelos. **“Al ver tanto dinero quise ayudar más. Quería seguir haciendo pulseras para venderlas en el cole de Barbastro, a mis amigas y a todo el mundo que quisiera”** comenta Naira. Nuevamente durante mayo y junio estuvieron elaborando pulseras, llaveros y muñecos colgantes juntas. A final de curso las estuvo vendiendo en la biblioteca de su colegio, el Pedro I, y en la

cena de fin de curso. En total ha conseguido recaudar 415 €.

Alan, su hermano de 6 años, pese a no saber hacer pulseras ha estado apoyando a Naira en todo momento y la acompañó a entregar el dinero a la AECC de Barbastro. **“En el momento de la entrega estaban Carmen, psicóloga de la Asociación y Sandra, trabajadora social. Para mí fue muy emocionante estar con estas dos personas que me habían ayudado tanto, junto a mis dos personitas, que hacían la entrega del dinero”**.

Además Naira ha conseguido crear conciencia y un grupo con sus amigas y amigos. En los ratos libres de la última semana de clase empezaron a hacer pulseras y venderlas. Ahora en verano cada uno las está haciendo y vendiendo en sus pueblos. ¡Ya llevan 60 € recaudados! En septiembre quieren donarlos para aportar su granito de arena. **“Estamos muy orgullosos de todos estos niños”** dice Virginia, quien también quiere agradecer a todos los amigos y familiares que se han volcado al 100% con la causa.



# UN GRANO DE ARENA CONTRA LA LEUCEMIA

La vida de la barbastrense Sandra, una amante del deporte y de la naturaleza de 47 años, cambió hace dos cuando en abril de 2021 se le detectó Leucemia Mieloide Aguda, un cáncer que afecta a la médula ósea. Afortunadamente hubo donante anónimo de médula. El trasplante fue en Santander, dónde se vigiló también el proceso de compatibilidad durante cuatro meses. La solidaridad anónima de los donantes de médula ósea ha motivado a la pareja de Sandra, Pedro Mena, a lanzar una iniciativa solidaria que visibilice estas donaciones y a la vez recaude fondos para la Fundación Josep Carreras, custodia el registro de los bancos de donantes de médula en España. “Había que agradecer, porque Sandra puede continuar su vida gracias a un donante anónimo. Tres pacientes de leucemia de cada cuatro tienen que recurrir a un donante anónimo porque no son compatibles con sus familiares. Para

cualquier paciente que necesita una médula es la leche poder acceder a ella, por eso era super importante agradecerlo”, señala Pedro a la hora de explicar las motivaciones de su proyecto solidario que ha bautizado como ‘Una experiencia, un donativo’ creado dentro de la plataforma digital ‘Mi grano de arena’ con un enlace a la Fundación Josep Carreras, que recibe directamente los donativos para la investigación de las enfermedades de la sangre. El objetivo inicial era recaudar



1.000 euros en un año, pero alcanza ya los 2.180 euros y todavía quedan más de 200 días para colaborar (finaliza en marzo).

Para animar al altruismo a familiares, amigos, conocidos o de cualquier persona que dese colaborar, Pedro y Sandra invitan a realizar vivencias siempre en la naturaleza y que signifiquen un reto, ya sea físico o mental. Enfrentarse a una actividad que nunca se hubieran planteado hacer por sí mismos. En la salida de dicha actividad estarán acompañados por Pedro, ya que Sandra todavía se está recuperando, y quedará documentada en videos y fotos que se subirán al perfil de Instagram y canal de Youtube @naturalezasiempre33.

Pedro recuerda que el 70% de los cánceres que sufren los niños son leucemias y apunta que en Barbastro y el Somontano hay otros tres casos de leucemia que están evolucionando favorablemente ●

**El parabrisas es una pieza clave en la seguridad de tu vehículo**

**Revísalo antes de salir de viaje**

- Reparación de parabrisas
- Sustitución y calibración
- Lunetas térmicas
- Limpiezas a partir de 10€

Te esperamos

**Barbastro**  
Av Pirineos, 58  
974 311 371

**Monzón**  
Pº San Juan Bosco, 43  
974 417 825

Especialistas en  
Reparación, Sustitución  
y Calibración



**GLASSDRIVE**  
Tu experto en lunas del automóvil

# CAMPUS DE FÚTBOL PEÑA FERRANCA



Setenta y dos niños disfrutaron en el Municipal de los Deportes del Campus de Fútbol de la Peña Ferranca Maderas Planes, coordinado por Pilar Sampietro y con Mariana Plaza como colaboradora. Los monitores fueron los jugadores Albert Martínez, Lucía Escuer, Lucas Fernández, Daniel Buil y Pablo Pérez. El campus se desarrolló del 26 al 30 de junio con variedad de actividades deportivas, meriendas, ligas y entrega de medallas y diploma en la clausura.

## CLINICA CHELA IMPLANTOLOGIA

DIGITAL DENTAL CLINICS

PRIMERA VISITA Y ESTUDIO **GRATIS**,  
**¡LLÁMANOS!**

- IMPLANTOLOGÍA
- ESTÉTICA DENTAL
- ORTODONCIA
- PRÓTESIS
- ODONTOPEDIATRÍA
- PERIODONCIA
- ODONTOLOGÍA

- IMPLANTES Y DIENTES FIJOS EN 1 DÍA
- SEDACIÓN CONSCIENTE: DI ADIÓS AL MIEDO AL DENTISTA

**FINANCIACIÓN** A MEDIDA



© 2023 CHELA

MONZÓN 974 56 55 559

BARBASTRO 974 56 49 995

BINÉFAR 974 56 88 88





# DISPUTADO EL CAMPEONATO SOCIAL DE MOSCA EN LA ACP BARBASTRENSE

La Asociación de Caza y Pesca Barbastrense desarrolló el pasado 8 de julio en el coto de Fiscal el campeonato social de pesca a mosca al que concurrieron dieciocho participantes. Tormentas de última hora hicieron subir bastante el nivel, y lo que es peor, lo dejaron muy tomado, con un color blanquecino que dificultó en gran manera el desarrollo de la pesca a pesar de que fue aclarándose a lo largo del día. La competición se llevó a cabo en una jornada con muchísimo calor, lo que junto con la dificultad de moverse por el río y el color de éste, hicieron que la competición fuera complicada. En total se cobraron 148 truchas válidas (58 por la mañana y 90 por la tarde) y 85 T (32 + 53). El pódium final fue el siguiente: Primero **José María Navarro**, con 5 puntos (4 + 1), segundo **David Margalejo**, con 6 puntos (1 + 5), y tercero **Rubén Español**, con 11 puntos (3 + 8). La trucha mayor fue para **David Margalejo** con una pieza de 48 cm ●



PINTURA & DECORACIÓN  
**COLOREA**

- FACHADAS EXTERIORES
- INTERIOR VIVIENDA
- TRABAJOS DE PINTURA

Más de  
**15** años de  
experiencia



**621 009 154**  
BARBASTRO

# LA PRIMERA JUGADORA DE BALONCESTO DE BARBASTRO EN ESTADOS UNIDOS

*La sombra de Marina Mata es muy alargada, desde Barbastro a Utah*

Por Ángel Huguet

Marina Mata se ha ganado las vacaciones en casa tras completar la excelente temporada en Siglo XXI Barcelona y en el Europeo Turquía 2023 con la medalla de bronce conseguida por España U18 ante Serbia por 52-80. En el balance del partido, Mata y Sotelo fueron las máximas anotadoras con 14 puntos cada una y en su cuenta personal regresó con 77 puntos anotados en 6 partidos -no jugó ante Israel por lesión- que contribuyeron al balance de 6 victorias y 1 derrota ante Francia.



A partir de aquellos momentos que se vieron con intensidad en la sede social de Peña Ferranca, “vacaciones hasta primeros de agosto, en eso estamos, porque se incorporará a su nuevo equipo en Utah (Estados Unidos) tras finalizar cuatro temporadas en Siglo XXI Barcelona. Ya le tocan vacaciones” señaló su madre Patricia Galindo. **“Para mis padres ha sido increíble, piensa lo que supone para un militar la emoción cuando ve a la nieta que forma parte del equipo de España desde que suena el himno nacional. Toda la familia hemos compartido la satisfacción. Marina dice que todo es labor de equipo”.**

Fernando Torres, alcalde de Barbastro, “genial la victoria y la contribución de Marina que refrenda la Plata en el Mundial, su trayectoria es muy buena para el deporte y para Barbastro. Me alegro muchísimo”. Guillermo Juste que fue entrenador de Marina en sus inicios en el CB Barbastro, **“en menos de un**



año, ha conseguido dos medallas de Plata (Mundial) y Bronce (Europeo), la lectura es el buen trabajo de la Federación Española de Baloncesto. Se lo merece todo, es una gran persona”.

Blanca Galindo, teniente de alcalde y tía de Marina, “hace cuatro años que Marina se fue a Siglo XXI Bracelona y los progresos está a la vista, en poco tiempo ya tiene dos medallas, ahora la espera un reto muy diferente en Estados Unidos”.

**El éxito personal de Marina Mata se reflejó también en la felicitación en la página web de la Universidad Brigham Young (BYO) en Utah (EE. UU) en cuyo equipo de baloncesto jugará a partir de la próxima temporada al mismo tiempo que compaginará sus estudios en esta Universidad privada localizada en Provo.** La jugadora luce su nueva equipación con los colores deportivos azul oscuro y cosmo el puma de mascota. El Centro Marriott, utilizado como cancha de baloncesto, es una de las más grandes de los Estados Unidos. El apodo de sus equipos es el Cougars (pumas).

En la historia de Barbastro es la primera mujer que jugará en Estados Unidos donde lo hizo con antelación, Javier Nasarre que pasó cuatro temporadas entre Oral Roberts University (NCAA norteamericana y Northern Oklahoma College en Tonkawa. Nasarre fue, entonces, el primer europeo en jugar en ORU. Ambos se iniciaron en el CB Barbastro, aunque en diferentes etapas ●



# ESTADILLA ABRE LOS TORNEOS DE TENIS ESTIVALES



*El polideportivo municipal Estadilla acogió el viernes 21 el XI Campeonato Comarcal de Tenis, modalidad de dobles, en la que compitieron 32 jugadores locales y también de Barbastro y de Peralta de Alcofea en las categorías sub 25 y cadete mixto.*

El torneo, dirigido por Wladi Salinas, está organizado por el Servicio Comarcal de Deportes de la Comarca del Somontano y el Ayuntamiento de Estadilla. A éste le seguirá el próximo 3 y 4 de agosto un torneo individual en las pistas de Peralta de Alcofea. En la categoría sub 25 los campeones fueron la pareja barbastrense Nicolás Carrera y Hugo Delgado que se impusieron a los jugadores de Peralta de Alcofea Bruno Gambau y Chesús Lidón. Y en cadete mixto venció la pareja Abel Gómez, de Barbastro, y Chesús Lidón, de Peralta de Alcofea, a Pablo López y Burno Gambau, ambos de Peralta ●

## DIVERSIÓN ASEGURADA PARA NIÑOS Y MAYORES



CUMPLE-  
AÑOS

VISITAS

CAMPUS

EXCUR-  
SIONES

**HAZ YA TU RESERVA TANTO  
SI VIENES EN GRUPO O PARTICULAR**

Encima del polígono de la cerámica

[www.nucleozoologicoiris.com](http://www.nucleozoologicoiris.com)

**676 837 791**

**BARBASTRO**



**PINGRATO**

**Siglos de Tradición  
y aceite de oliva virgen extra**

Tienda:  
Plaza San Antonio, 2  
T. 974 31 19 27

Almazara:  
Pol. Ind.  
Valle del Cinca, 17  
T. 974 31 27 12

**BARBASTRO**

[www.aceitesanantonio.com](http://www.aceitesanantonio.com)





Por Ángel Huguet

## 25 AÑOS DE DIVERSIÓN Y FORMACIÓN EN EL CAMPUS DE FÚTBOL

La filosofía esencial y las normas básicas no han cambiado en 25 años de trayectoria del Campus de Fútbol UD Barbastro José Torres Gella que este año ha reunido a 202 niños y niñas en las instalaciones del Campo Municipal de Deportes. La cifra está entre las diez más altas en la historia cuya referencia máxima de asistencia está en 280 niños y niñas en 2003. En todo caso, no es cuestión de valorar el Campus por cifras sino por la filosofía esencial resumida en trabajo, buen ambiente, confianza familiar, formación en valores personales y deportivos. Ingredientes básicos que han sido claves en la trayectoria de 25 años. Se puso en marcha en 1997 por iniciativa de Julio Salinas con Rafa García, Cristian Abad, Javier Espuña, Mario Grasa, Sergio Jovellar, Sergio Sanmartín, Santi Gilaberte y Raúl Regal entre sus colaboradores con la intención de llenar la laguna temporal que había entre final de la temporada y el comienzo de la siguiente. Así lo recuerda Julio Salinas mientras que Rafa García -desvinculado del fútbol- comentaba en los inicios del Campus que “cuanto más se divierte un participante más aprende, ambos aspectos van unidos, no hay formación sin diversión”.

La Junta Directiva de la UD Barbas-

tro que presidía José María Buera (fallecido) colaboró en la medida de sus posibilidades para dar salida al proyecto y asistieron 86 niños, entonces no era mixto. Los objetivos se cumplieron por aceptación y buena disposición con patrocinio de la empresa J.J. Torres, única que apostó por el proyecto. A partir de entonces, la cifra ha estado por encima del centenar de asistentes, la novedad fue la incorporación de niñas hasta hoy, que es una normalidad.

En el año 2003 se superó, por primera vez, la barrera del centenar con 280 asistentes. Se rebajó a menos de 200 entre los años 2013 a 2017 y desde 2018 se recuperó de nuevo con más de 200 jugadores y jugadoras. En el transcurso de 25 años, han asistido 4.168 niños y niñas al Campus atendidos por 136 monitores y monitoras. El relevo ha sido una constante durante 25 años. La filosofía esencial no ha cambiado, en todo caso las normas y costumbres para adaptarlas en cada momento en varias etapas. Los sistemas de juego son diferentes y cada año ofrece nuevas posibilidades de aprender cosas y aspectos concretos. Los conceptos del fútbol moderno han llegado hasta el Campus por el que han pasado antiguos jugadores y entrenadores con el denomi-

nador común de dar el protagonismo a los niños y niñas que asisten con el objetivo claro de jugar al fútbol. Monitores y monitoras actuales ni siquiera habían nacido cuando se puso en marcha el proyecto. Los buenos resultados se consiguen con aplicación de un sistema lúdico donde prima la educación de personas en medio del ambiente ideal con muchas actividades en torno al balón. Así lo recuerdan entrenadores como Cristian Abad y Raúl Regal, entre otros, desde el criterio de que los asistentes aprenden a jugar y las relaciones son ideales para crear buen ambiente. Julio Salinas, mentor del proyecto, ha defendido siempre estos conceptos basados en el trabajo.

Por otra parte, ha habido fútbol solidario con aportaciones conseguidas desde el lanzamiento de penaltis para recaudar recursos en favor de entidades, instituciones y asociaciones. Tal vez sea el más antiguo en la provincia de Huesca y en Aragón. El Ayuntamiento participa con la cesión de instalaciones y en esta edición colaboran Barri, Integral, Julián Mairal y Gráficas Barbastro Monzón. En 25 años es la primera vez que no se utiliza el terreno de juego de hierba natural por obras de acondicionamiento ●



# MAB CORONA EL MONTE ARARAT

Una expedición de Montañeros de Aragón Barbastro, formada por 17 alpinistas, ha coronado la cima de Turquía, el mítico Monte Ararat (5.137 metros), donde según el libro del Génesis encalló el Arca de Noé tras el Diluvio.

La expedición fue una iniciativa del vocal de Alta Montaña, Cristóbal Cuello, que por motivos labora-

les no pudo realizarla, y tuvo gran aceptación entre otros montañeros que tras saber de ella por las redes sociales se hicieron socios del club barbastrense. El joven, pero experimentado montañero, Jairo Lanau ejerció como jefe de grupo de una ascensión que se realizó en cuatro jornadas y que obtuvo un final feliz el pasado jueves 13.

El primer día se ascendió desde el pueblo más cercano hasta el Campo Base I, a una altura de 3.100 metros. La segunda jornada fue de aclimatación a 4.200 metros, donde sufrieron los efectos del granizo. Tras pernoctar en el C I, los montañeros alcanzaron el Campo Base II a 4.200 metros, donde ya se encontraron con nieve. Con unas horas de sueño, y a la 1.00 de la madrugada iniciaron el ascenso a cima que se coronó a las 5.10, adelantando a todos los grupos que trataban de coronarla esa jornada. **“Andamos toda la noche, que fue bastante fría a menos 12º, y amaneció a 200 metros de la cima ya en terreno glaciar y con un día espectacular que nos permitió disfrutar”**, explicaba Jairo Lanau. Tras coronar, la noche la pasaron en el C II para luego descender al campo base ●



## EL XVIII CIRCUITO DE AJEDREZ DEL SOMONTANO LLEGA A AZARA, BERBEGAL Y SALAS ALTAS



El servicio comarcal de Deportes del Somontano organiza una nueva edición del circuito de ajedrez, la XVIII, que llega a las localidades de Azara, Berbegal y Salas Altas. El torneo comenzó el día 22 en Azara, para luego trasladarse a Berbegal, el 29 de julio y finalizar el 18 de agosto en Salas Altas. Todas las competiciones serán a partir de las 18.00 horas. El torneo cuenta con la colaboración de los respectivos ayuntamientos y del club Enroque de Barbastro. Se espera una nutrida participación de ajedrecistas somontanenses y de comarcas limítrofes ●



## PREMIO A LOS VALORES DEL FÚTBOL BASE

La VII Gala Premios Valores Deportivos organizada por Gráficas Barbastro y la UD. Barbastro premió a un jugador de cada categoría de todos los equipos base de la UD Barbastro, de la Peña Ferranca y del fútbol femenino, así como a los futbolistas que concluían su etapa formativa en la canteira rojiblanca. La velada, que reunió a 400 personas, comenzó con un video sobre el ascenso a la 2ª RFEF de la UD Barbastro. Una conferencia de Sergio Bernués sobre motivación y una mesa redonda en la que participaron el entrenador rojiblanco Josete Tomás, el segundo entrenador del SD Éibar femenino, Raúl Regal, y el coordinador del fútbol base, Rafael Piñeiro, sirvieron para subrayar la importancia de los valores.

Uno de los momentos más esperados de la gala llegó con la proyección de una emotiva entrevista en la que el seleccionador nacional Luis de la Fuente recibió el trofeo honorífico por los valores deportivos de manos de David Lafuente en la ciudad deportiva de las Rozas. En este marco se presentó Disport, asociación que busca visibilizar el deporte adaptado, a cargo de la tenista María Torres. La venta de pulseras solidarias en colaboración con Gráficas Barbastro permitió recaudar en la gala 380 euros para Disport.

Y como broche se entregó el trofeo honorífico local a El Cruzado Aragonés, uno de los medios de comunicación que ha documentado los tres ascensos de la UD. Barbastro ●

## BRONCE PARA BALLESTEROS EN LA COPA DE ESPAÑA

El barbastrense Diego Ballesteros consiguió la medalla de bronce en la última prueba de la Copa de España de ciclismo adaptado en Vilaño, La Coruña, en la prueba en ruta en un circuito de 5,4 km, con bastante desnivel acumulado. Ballesteros rodó entre los primeros con un ritmo elevado hasta que comenzó el ataque del campeón que rodó en solitario hasta escasos metros de la meta donde se impuso al sprint. La prueba reunió también a corredores internacionales. Ballesteros se siente satisfecho por su rendimiento ya que sigue estando en el pódium nacional pese a haber sufrido en marzo una rotura de cadera.





# ORO Y PLATA PARA AMINE EN EL OPEN INTERNACIONAL DE BENIDORM

Buen resultado de la representación aragonesa de kick boxing en el III Open Internacional de Benidorm, celebrado del 14 al 16 de julio, y en el que se cosechó siete medallas (3 Oros, 3 Platas y 1 Bronce) en una competición que reunió a más de 400 deportistas de 12 países, con un alto nivel deportivo. El barbastrense Mohamed Amine El Hamdani Habz (-63 kg y en categoría senior)

fue uno de los mejores aragoneses consiguiendo oro y plata en las modalidades de pointfight, y light-cotact. Su entrenador Carlos Alcoba destacaba "el esfuerzo, la constancia y el trabajo es la recompensa y el resultado obtenido" tanto por Amine como por el resto de la

expedición que consiguieron metales: Asier Sánchez, plata en pointfight, Guillermo Quintilla, bronce en light-contact, Arón Ayude, dos oros en light – contact y kick-light, y Arancha Royo, plata en ring-sport. A ellos se suma el concurso de Enrique Ramos, como árbitro ●



## CDC SOMONTANO EN EL NACIONAL DE SINCRONIZADA

El Club Deportivo Comarcal Somontano terminó en la 24 posición del Campeonato de España Junior de 1ª División de natación sincronizada disputado del 13 al 16 en Sabadell y reunió a 36 conjuntos de la geografía nacional. El conjunto entrenado por Marisol Velasco fue el mejor de los aragoneses y estuvo integrado por las nadadoras Cristina Álvarez -que también realizó solo técnico- y María Fernández-Montenegro. Ambas realizaron las pruebas de dúo técnico, equipo técnico y equipo libre. La entrenadora destaca su buena actuación que "no corresponde con los resultados. Este año ha sido bastante duro entrenar porque hay nadadoras que están a bastantes kilómetros de Barbastro. El final de todo el campeonato ha sido muy bueno y las nadadoras están contentas con su actuación y siempre con vista a mejorar" ●



### RESTAURANTE EL CHOPO

EL SITIO IDEAL  
PARA ALMUERZOS,  
COMIDAS, CENAS  
Y CELEBRACIONES  
DE TODO TIPO.



Ctra.A-138,Km.0 - ENATE  
Telf: 974 310 164 - [restaurantelchopo.com](http://restaurantelchopo.com)



**GALERÍAS**  
DEL TRESILLO

Joaquín Costa, 29 - Tl. 974 31 31 93 - BARBASTRO

# 26 ENTRENAMIENTOS Y SIETE PARTIDOS AMISTOSOS ANTE DE LA LIGA



“Sudar la camiseta” es el mensaje que trasladó Joaquín Trujillo, coordinador de la Unidad Pastoral, a la plantilla de la UD Barbastro en la ofrenda a la Virgen del Pilar en la capilla de la catedral. Los jugadores Perso y Arnedillo depositaron el ramo de flores antes de la breve intervención del presidente Rafael Torres en la que pidió “esfuerzo, ilusión y entrega en común” a toda la plantilla.

A partir de ahora, comienza la intensa pretemporada con 26 entrenamientos entre Peralta de Alcofea tras el acuerdo firmado con el Ayuntamiento de cesión- y en las instalaciones del Campo Municipal de Deportes donde siguen a buen ritmo los trabajos de acondicionamiento para llegar a tiempo de jugar el segundo encuentro de Liga frente al Logroñés, el 10 de septiembre. Al acto celebrado en la catedral asistieron Manuel Juárez y Pablo Bravo, vicepresidentes, directivos, auxiliares, cuerpo técnico y jugadores.

En la plantilla ha habido diez renovaciones y ocho altas con negociaciones en marcha hasta 22 jugadores con la permanencia como primer objetivo, aunque las aspiraciones son mayores, en Liga y en Copa del Rey.

La plantilla se estructura con Josete Tomás, técnico primer equipo; Josemi Blanco, segundo; Javier Irigoyen, auxiliar; Miguel Carrasquer, preparador físico; Roger Solanes, fisioterapeuta; Ja-

vier Franco, preparador de porteros; Luis Molina y Alfonso Morales, utiliteros; Cosme Arcas, delegado de equipo y campo; Felipe Viñuales y Antonio Román, material y ropa; Ramón Cambra e Ismael Belloc, colaboradores. Respecto a jugadores, Souley, Gasco, Perso, Rausell, Arnedillo, Val, Bautista, Reques, Solana y Carbonell, renovados; Ara (Brea), Prat (Robres), Biarge (Brea), Ñama (Huesca), Fábregas (Olot), Javito (Brea) Tortajada (Juvenil Barbastro) y Ribelles (Cornellá), altas. El capítulo de altas no se ha cerrado todavía. José Luis Torres informo que se ha apostado por “un equipo de envergadura con media de 1’80 de altura para competir en un grupo difícil con fútbol de características definidas. Nos hemos adaptado al estilo de juego acorde con la categoría”. “Estamos ilusionados y convencidos de que es una plantilla para afrontar la nueva categoría. Los jugadores renovados están por méritos propios y los fichajes responden a criterios de experiencia en 2ª RFEF donde tienen recorrido y calidad contrastados. Creo que se ha formado una plantilla capacitada para estar a la altura de la exigencia” señaló Josete.

## Rivales

En total, el Barbastro recorrerá 10.200 km. entre Aragón, Navarra, La Rioja y País Vasco. Los equipos rivales son: Alavés B, Real Sociedad C,

Arenas Getxo, Baracaldo, At. Bilbao B, Gernika, Izarra, Mutilvera, San Juan, Tudelano, Valle Egüés, Calahorra, UD Logroñés, Nájara, Brea, Utebo y Real Zaragoza B. Varios ya fueron rivales en eliminatorios de ascenso, en la primera temporada en la antigua Segunda B y en Tercera División, los tres aragoneses.

En cuanto al perfil técnico del equipo, “similar al año pasado, competitivo, unido, en la misma dirección y con ilusión por hacer las cosas bien. La palabra equipo significa unión, trabajo, disciplina, esfuerzo, orden y a partir de ahí que cada uno aporte la calidad propia”. Respecto a rivales directos en el objetivo de la permanencia, “si diera nombres engañaría porque no conozco las plantillas, aunque hay equipos de prestigio como Barakaldo,





Calahorra, filiales Real Sociedad C, Deportivo Aragón, Alavés B, Athletic C que tendrán plantillas con muy buenos jugadores y dinámica de equipos profesionales”.

Plantilla y directivos visitaron el Museo Diocesano del que la UD Barbastro es socio protector. En la historia de la UD Barbastro es la primera vez que se firma un acuerdo de estas características.

El presupuesto de la UD Barbastro para la temporada próxima 2023-2024 será de 683.000 € entre primer equipo 550.000 € -el mínimo exigido son 400.000 € en Segunda RFEF- y 133.500 € para el Fútbol Base, según se informó en la asamblea de socios. Rafael Torres, presidente de la UD Barbastro, compartió mesa con Isaac Álvarez, tesorero y José Luis Torres, director técnico.

### Calendario de temporada

El calendario de pre temporada está completo con siete partidos amistosos entre Sariñena (2 agosto), Fraga (5), Huesca B (16) y Binéfar (23), fuera de casa, Mollerusa (12), Ebro (19) y Tamarite (26) en Barbastro. El campo del Grañén se ha inscrito como segundo en la próxima temporada.

Todos los equipos del club vestirán la marca deportiva Nike, entre ellos el Barbastro B que entrenará Alberto Lisa, al que se han incorporado 11 jugadores que finalizan etapa juvenil. La estructura deportiva se completa con más de 300 niños y niñas entre 18 equipos del Fútbol Base, cuyo coordinador es Kike Rausell con Rafita Piñero de ayudante ●

Por Ángel Huguet

## Ritmo imparable para tener las instalaciones en condiciones reglamentarias



Las obras que se realizan en el Campo Municipal afectan al terreno de juego de césped natural, eliminación de vallas de obra circundantes al terreno de juego y mejoras en instalaciones que incluyen aumento de potencia de luz, todas las ha asumido la UD Barbastro con una inversión aproximada de 100.000 € por convenio con el Ayuntamiento. El ritmo de ejecución es bueno pero la Junta solicitará que el primer encuentro y tal vez el segundo, en casa, se cambien y en ese caso el Barbastro no jugaría partidos de Liga ante sus aficionados hasta el 29 de septiembre.

Los banquillos se han situado frente a la Tribuna Cubierta, se han instalado sillas nuevas en la grada, mejoras en palcos para autoridades y socios VIP, además se ha habilitado un espacio para Prensa con capacidad para 30 plazas. Jorge Larrosa realiza tareas de abonado y mejoras en el terreno donde se ha instalado un sistema de riego moderno para sustituir al anterior que originaba problemas por encharcamiento de aguas.



CONSTRUCCIONES

# vecam

OBRAS Y REFORMAS

**660 77 87 30 - 629 63 27 22**  
[construcciones@veracampo.com](mailto:construcciones@veracampo.com)

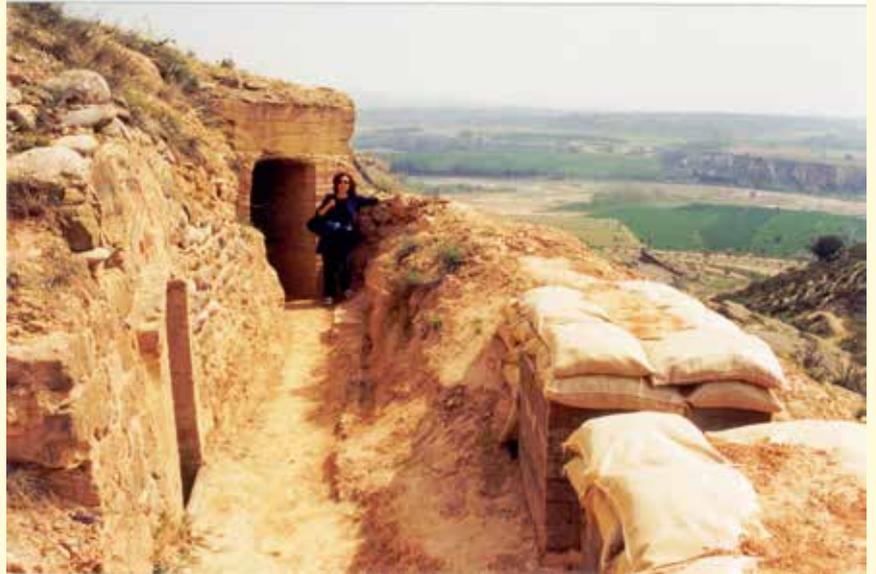
# LA CABEZA DE PUENTE DE ESTADILLA EN LA “LÍNEA DEL CINCA”

Por Luis Alfonso Arcarazo García

En “La línea del Cinca y otras líneas republicanas en la provincia de Huesca. Una visión militar”, conferencia impartida en Fonz, se explicó, brevemente, qué fue la Línea del Cinca, motivos para su construcción, ingenieros militares que la diseñaron, puntos a defender y cuál fue su final. Posiblemente, lo más interesante, aparte de la documentación de archivo, fue una serie de entrevistas realizadas a personas que conocieron o trabajaron en las obras o el testimonio de un soldado que combatió en ella. Comenzó contextualizando la situación en Aragón en julio de 1936 y el **motivo por el que la parte oriental de la Provincia de Huesca permaneció fiel a la República, que se debió a que la guarnición de Barbastro no se sublevó**, determinando que el frente se estableciera en las inmediaciones de Huesca capital, que sí se había sublevado. También fue imprescindible la llegada de las columnas milicianas catalanas, a las que se unieron vecinos de la zona, integrados en Las Milicias de Barbastro de filiación anarquista, aunque estas columnas perdieron un tiempo precioso en Siétamo y Estrecho Quinto, en vez fijar aquellas posiciones nacionales y atacar Huesca, que pudo así recibir refuerzos y fortificarse.

## La Línea del Cinca

En un momento tan temprano como agosto de 1936 comenzó a gestarse la idea de construir una línea defensiva a retaguardia del Frente de Huesca, ante la sospecha de que los milicianos no fueran capaces de frenar un avance nacional y tuvieran que retroceder, por lo que se pensó en construir una serie de posiciones fortificadas a retaguardia, en las que encontrar abrigo, apoyo en el terreno y elementos de fortificación de campaña y, de paso, proteger a Cataluña. El conferenciante,



Posición de en Castejón del Puente. 18 VI 2001. Imagen del autor

antes de hablar del diseño de la línea, dio unas pinceladas rápidas sobre los manuales y reglamentos de fortificación vigentes en aquel momento y que servirían para diseñar la Línea del Cinca y otras como la línea “Vorochilov” en Tardienta, la “Durruti” en las inmediaciones de Velilla y a continuación la “Lenin”, pero sin la fortaleza de la Línea del Cinca.

La orden de construcción partió del Estado Mayor del Comité Central de Milicias Antifascistas de Barcelona y el diseño correspondió a los Servicios de Ingenieros, para lo cual se creó la Comisión de Fortificaciones, presidida por el general de Ingenieros Carlos Masquelet Lacaci y compuesta por varios oficiales de Ingenieros, Artillería e Infantería. Las obras comenzaron el 25 de agosto de sur a norte simultáneamente en los tres sectores diseñados: Monzón, Fraga y Gandesa, aunque posteriormente se amplió a Boltaña. **La mano de obra debían proporcionar los comités de los pueblos próximos, pero como fue escasa, el Sindicato de la Construcción de Barcelona envió a un buen número de trabajadores, que pasarían ininidad de calamidades por las 10**

**Ptas. diarias que cobraban, igual que cualquier miliciano, pero que fueron un apoyo económico importante en un momento muy difícil.**

No se trataba de una línea defensiva continua, sino que las posiciones se construyeron para **defender puntos estratégicos de comunicación, como Boltaña, Aínsa, Naval, El Grado, Esta-da, Estadilla, Fonz, Castejón del Puente, castillo de Monzón, Selgua, Ontiñena, varios pueblos a la izquierda y a la derecha de río Cinca hasta Fraga**, donde estaban las más fuertes, con líneas de trincheras intercomunicadas, obras de hormigón para armas automáticas o artillería, refugios, observatorios, alambradas, obstáculos antitanque, incluso se pensó en preparar zonas minadas para defender la carretera de Zaragoza a Barcelona, que se consideraba la vía de avance principal del enemigo. La línea continuaba en el Sector Gandesa con posiciones en Fayón, Pobla de Masaluca, Batea, Horta de San Juan y al sur de la sierra de Cabals. Fue una obra colosal, que empleó gran cantidad de recursos materiales y personales, con oficiales del Arma de Ingenieros, aparejadores y personal



civil, calculándose que pudieron trabajar unas 7.000 personas en los 180 km. que tenía en febrero de 1937. También se empleó gran cantidad de cemento, hierro o madera, en lo que fue la mayor obra defensiva militar del bando republicano. **También salió a relucir la importancia del espionaje**, ya que el Servicio de Información del Nordeste de España nacional recibió datos muy precisos y comentarios como: “se hizo en los primeros momentos, sin un plan claro y por técnicos poco competentes, no hay cruce de fuegos, la línea carece de profundidad...”

### Campaña de Aragón

Una vez explicada la línea y su construcción, se pasó a describir la Campaña de Aragón, que comenzó el 9 de marzo de 1938, tras la toma de Teruel. **La maniobra nacional contemplaba tres movimientos del Ejército del Norte:** 1º romper el frente republicano entre Fuentes de Ebro y Vivel del Río, y llegar al Guadalope. El 2º al norte del Ebro para llegar al río Cinca o al Segre y el 3º al sur del Ebro para alcanzar el Mediterráneo. El 22 de marzo comenzó el segundo movimiento con un ataque en el norte, que sería el que se enfrentaría a las líneas defensivas y a la del Cinca. El Ejército del Este republicano se **defendió inicialmente, pero al ser desbordado en Huesca, se hundió el frente y se replegó desordenadamente, sin ocupar aquellas posiciones preparadas en la Línea del Cinca**, por lo que sólo hubo resistencia en algún punto, como en Campodarve, aunque la presión nacional obligó a la 43 División Republicana a embolsarse en lo que se conocerá como **la Bolsa de Bielsa**.

**También hubo algo de resistencia en la cabeza de puente de Estadilla**, donde la 62 Brigada Mixta republicana hizo frente a la vanguardia del Tercio Oriamendi, que intentó cruzar el Cinca por el dinamitado Puente de Las Pilas, que relató José Álvarez Limia, que era uno de los requetés que vadearon el río antes de llegar la riada producida por la voladura de las compuertas del pantano de Barasona. Por su parte, el jefe de la 62 Brigada Mixta remitió un informe muy clarificador, en el que decía: **“la línea del Cinca, que podía haber sido una línea inexpugnable**

**para el enemigo por las condiciones naturales de la misma, cayó por el espíritu derrotista y el pánico que había entre los mandos de las unidades”**. Se mencionó también la breve resistencia en Selgua, Castejón del Puente o la artillería emplazada en Chalamera, aunque los testigos nacionales comentaron que fue un paseo militar por falta de verdadera resistencia, ocupando Barbastro y Fraga el día 28 de marzo, el 29 Monzón y el 31 la División nº 61 nacional encontró un paso hábil para el ganado y cargas en el Cinca, aguas arriba de la confluencia del Ésera, y por la tarde ocupó sin resistencia Fonz, Estada, Estadilla y la Sierra de Estada, por lo que a fin de mes los nacionales habían rebasado la Línea del Cinca y formado un frente que iba desde Benabarre, Binéfar, Fraga, Mequinenza, Calaceite, Aguaviva, cerca de Gandesa hasta Morella, quedando ocupadas la provincia de Huesca, buena parte de Zaragoza y se había penetrado en Cataluña.

### La propaganda

La Línea del Cinca también fue objeto de propaganda en los dos bandos, pues la republicana magnificaba su capacidad constructiva, mientras que la nacional informaba de una línea inexpugnable, de forma que cuando se tomó, alabó el valor de sus soldados y la capacidad estratégica de sus man-

dos, cuando la realidad es que de bien poco sirvió, como casi todas estas obras defensivas.

### En la posguerra

Muchas de aquellas fortificaciones fueron desmontadas para extraer los rollizos de madera, que se usaban para dar flexibilidad a los techos, carriles cedidos por las compañías ferroviarias del Norte y MZA para armar el hormigón o cualquier cosa que se pudiera reutilizar, a pesar de lo cual algunas de aquellas posiciones se están recuperando, desescombrando trincheras, nidos de ametralladoras o asentamientos artilleros para realizar visitas guiadas, como las que se hacen en Naval, Fonz, Castejón del Puente o Tierz en Huesca, y Jaulín o Fuendetodos en Zaragoza, que se pueden visitar por libre o mejor con un guía que nos cuente las vicisitudes de aquellas obras.

Finalizó explicando que en la actualidad las fortificaciones de campaña siguen estando vigentes, aunque con sistemas más flexibles y versátiles, utilizando gaviones comunes, el Hesco Bastion, que es un sistema inglés utilizado por el Ejército Español en las misiones internacionales, el Abri Shelter para refugios o puestos de mando, o el Contflexdique, que fabrica la empresa Gaviones Flexibles de Zaragoza, que es muy manejable y versátil ●

**TRINCHERAS CASTEJÓN DEL PUENTE**

IMPRESIONANTE INSCRIPCIÓN GRATIS

**Gratuitas**

**VISITAS GUIADAS 2023**

• 26 AGOSTO 10:00 H	• 16 SEPTIEMBRE 10:00 H
• 07 OCTUBRE 10:00 H	• 28 OCTUBRE 10:00 H

¡SALIDAS DESDE BIELSA LA CIVIL!

INFORMACIÓN Y RESERVAS: tlfno. 974404466 mail: desarrollo@castejondelpuente.es

ORGANIZA: Ayuntamiento de Castejón del Puente

COLABORA: Balsa Municipal Provincial de Huesca

### VISITAS GUIADAS A LAS TRINCHERAS DE CASTEJÓN DEL PUENTE

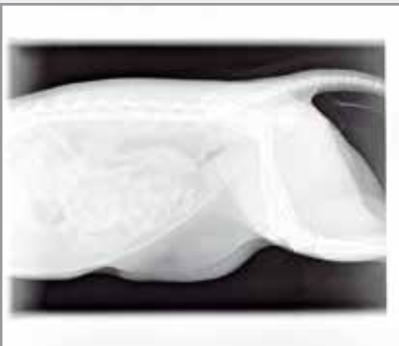
El Ayuntamiento de Castejón del Puente vuelve a organizar una ronda de visitas guiadas y gratuitas a las fortificaciones de la Guerra Civil pertenecientes a la Línea del Cinca. La línea defensiva situada en Castejón del Puente se encuentra situada en el Tozal de las Aguaderas. Se trata de un conjunto fortificado con 4 nidos de ametralladora, varios refugios en galería subterránea y un observatorio en la parte superior.

Fechas: 26 de agosto, 16 de septiembre, 7 de octubre y 28 de octubre a las 10:00 horas. Necesaria inscripción con antelación en el número 974404466 o desarrollo@castejondelpuente.es.

# MALTRATO ANIMAL EN BARBASTRO

## *El gato Michelín ha sufrido tres perdigonadas desde abril del 2022*

En abril del 2022, cuando llevamos a Michelín al veterinario por problemas urinarios (Michelín es uno de los gatos de Ronda Somontano) **no podíamos dar crédito a lo que nos dijo. Llevaba un primer perdigón en su cuerpo.** No podíamos creer que en Barbastro, y en una zona frecuentada por niños, hubiera pasado algo así. **En julio del 2022 lo hallamos 'medio muerto'.** Había recibido otro perdigonazo muy cerca de la columna. Pudo quedarse sin movilidad en las patas traseras. Se recuperó con cierta cojera. **El maltrato fue denunciado a la Guardia Civil que estuvo haciendo pesquisas por la zona. Y puesto en conocimiento de la Policía Local de Barbastro.**



Radiografía de Michelín del 13 de abril de 2022



Radiografía de 15 de julio de 2022



Herida tras la extracción.  
Perdigón extraído

Tristemente, **este mes de julio volvía a tener un nuevo perdigonazo en su cuerpo.** Esta vez en la frente. En principio creíamos que era una garrapata. Costó 'extraerla', para darnos cuenta que no era una garrapata sino un perdigón. **Se ha vuelto a reabrir la denuncia en la Guardia Civil.** Quien quiera que sea, se está, además, ensañando con Michelín. Es un gato grande que se deja ver.

### **Zona residencial de Barbastro**

Los hechos de maltrato animal se están produciendo en una zona de Barbastro muy concurrida por niños y personas de avanzada edad, el Parque Félix

**de Azara.** En frente del Colegio Alto Aragón, cerca de la Escuela Infantil Municipal y del Parque de la Sal. La zona donde concretamente nos dijeron que habían visto disparar a un individuo desde su ventana es un callejón por el que pasan los estudiantes camino al IES Hermanos Argensola (el callejón se hace con las viviendas adosadas del Paseo de los Valles y el edificio de la Avenida del cinco 65 y 67 de Barbastro).

Es muy peligroso para la ciudadanía tener a un individuo disparando por su ventana, en cualquier lugar, pero más en una zona peatonal como esta.

Recordamos la normativa vigente en la materia: Ley Orgánica 3/2023, de 28 de marzo, de modificación del Código Penal, en materia de maltrato animal.

### **«Artículo 340 bis.**

1. Será castigado con la pena de prisión de tres a dieciocho meses o multa de seis a doce meses y con la pena de inhabilitación especial de uno a tres años para el ejercicio de la profesión (..) cause a un animal doméstico, amansado, domesticado o que viva temporal o permanentemente bajo el control humano lesión que requiera tratamiento veterinario para el restablecimiento de su salud. (..) Si el delito se hubiera cometido utilizando armas de fuego, el juez o tribunal podrá imponer motivadamente la pena de privación del derecho a tenencia y porte de armas por un tiempo de uno a cuatro años. 2. Las penas previstas en el apartado anterior se impondrán en su mitad supe-



A la izquierda el callejón donde nos han dicho ha sido vista una persona disparando. A la derecha el parque Félix de Azara

rior cuando concurra alguna de las siguientes circunstancias agravantes: a) Utilizar armas, instrumentos, objetos, medios, métodos o formas que pudieran resultar peligrosas para la vida o salud del animal. b) Ejecutar el hecho con ensañamiento.(..)”

Más de 285.000 perros y gatos son abandonados cada año en España. Muchos de ellos mueren atropellados, torturados (como podría haber sido el caso de Michelín) o acaban sus días en una perrera que los sacrificará en menos de un mes.

Para acabar con esta situación es necesaria la colaboración de particulares, socios, voluntarios, adoptantes y empresas colaboradoras. Así de fácil...y de difícil.

Si estás pensando en colaborar adoptando, apadrinando o de cualquier otra forma puedes mirar en nuestra página web: [www.elarca.es](http://www.elarca.es) o nuestras RRSS.



**FUNERARIA VALLE**  
TANATORIO • CREMATORIO

■ BARBASTRO ■ AÍNSA ■ BOLTAÑA ■ BENASQUE

URGENCIAS 24 H. ☎ 974 310 444

[www.funerariavalle.com](http://www.funerariavalle.com)



Policía Local Barbastro	974 31 01 50
Bomberos	974 31 43 18
	974 31 01 50
Protección Civil Somontano	648 16 89 43
Guardia Civil de Tráfico	974 31 02 46
	974 31 28 15
Cuartel Guardia Civil Barbastro	974 31 02 46
Guardia Civil Estadilla	974 30 50 01
Guardia Civil Peralta Alcofea	974 30 11 74
Guardia Civil Naval	974 30 03 14
Hospital de Barbastro	974 24 90 00
Centro de Salud de Barbastro	974 31 03 98
Centro de Salud de Berbegal	974 30 15 15
Centro de Salud de Abiego	974 31 72 12

## TRANSPORTES

Estación Autobuses	974 31 12 93
	637 76 57 25
Parada de Taxi	974 31 03 41
RENFE Monzón	974 40 12 44

## SERVICIOS

Campo Municipal de Deportes	974 31 09 35
Espacio Joven	974 30 68 75
	666 458 177
Casa de la Cultura	974 31 22 54
Comarca del Somontano	974 30 60 06
Polideportivo de La Merced	974 31 39 91
Polideportivo Municipal Ángel Orús	974 31 17 86
Piscina de verano	974 31 09 35
Aguas potables (oficina y averías)	974 74 05 44
Cáritas	974 31 00 31
Centro de Congresos y Exposiciones	974 31 67 42

## EMERGENCIAS 112

Centro de Desarrollo del Somontano	974 31 60 05
Centro de Día de la Tercera Edad	974 31 26 62
Centro de Estudios del Somontano	974 30 67 67
Correos	974 30 66 51
Cruz Roja	974 31 20 20
DO Vinos del Somontano	974 31 30 31
Depósitos de agua	974 34 31 80
Depuradora	974 31 41 69
Educación de Adultos	974 30 64 33
Escuela de Música	974 31 52 25
Feria de Barbastro (IFB)	974 31 19 19
Gas Cooperativa del Gas	974 31 33 73
Recaudación de Tributos de D.P.H.	974 31 01 90
Recogida de basura	974 31 49 14
Registro de la Propiedad	974 31 01 35
Servicio Social de Base	974 30 60 06
Teléfono de Malos Tratos	900 50 44 05
U.N.E.D.	974 31 60 00
Vertedero de la Comarca	974 31 53 69
Notaría	974 31 13 84
Obispado (oficinas)	974 31 06 97
Oficina DGA	974 31 67 70
Oficina Agroambiental de la D.G.A.	974 30 83 08
Oficina del ARCH	974 31 35 60
Oficina de Turismo	974 30 83 50
Inspección Técnica de Vehículos	974 31 41 54
Instituto Nacional de Empleo	974 31 07 00
Instituto Nacional de la SS	974 31 36 94
Juzgado	974 31 00 47
Registro Civil	974 31 00 47
Matadero Municipal	974 30 61 94
Museo de los Mártires Misioneros	974 31 11 46
Monasterio del Pueyo	974 31 09 34

## AYUNTAMIENTOS

Abiego	974 31 72 03
Adahuesca	974 31 81 51
Alquézar	974 31 89 60
Azara	974 31 90 71
Azlor	974 31 92 13
Barbastro	974 31 01 50
Barbuñales	974 31 92 79
Berbegal	974 30 10 01
Bierge	974 31 81 02
Castejón del Puente	974 40 44 66
Castillazuelo	974 30 22 18
Colungo	974 31 81 41
El Grado	974 30 40 02
Estada	974 30 51 94
Estadilla	974 30 50 00
Hoz y Costean	974 30 80 06
Ilche	974 30 17 00
Laluenga	974 30 11 32
Laperdiguera	974 30 12 87
Lascellas – Ponzano	974 31 91 67
Naval	974 30 03 02
Olvina	974 54 50 80
Peralta de Alcofea	974 30 11 62
Peraltilla	974 31 91 25
Pozán de Vero	974 30 22 22
Salas Altas	974 30 20 58
Salas Bajas	974 30 23 53
Santa María de Dulcis	974 30 20 35
Torres de Alcanadre	974 30 14 08

## Farmacias de Guardia - Barbastro

Ver guardias en: [www.cofhuesca.com](http://www.cofhuesca.com)

Lun - Vie: De 9:00 a 14:00 y de 16:30 a 20:00 h. Sábados: De 9:00 a 14:00 h.

### Colegio Oficial de Farmacéuticos de Huesca

#### Guardias Agosto 2023 - Localidad: BARBASTRO

Turno	Titular	Dirección	Teléfono	Población	GL
1	SIN MASCARAY, LOURDES	Paseo Del Coso 34	974 311 731	BARBASTRO	NO
2	ALLUE CLAVER, MARIA PILAR	Ana Albarca Bolea 2	974 316 441	BARBASTRO	NO
3	VERA FELIPE, MARIA	Ordesa 18	974 316 260	BARBASTRO	NO
4	FARMACIA LACHEN	Avda Cinca 23	974 311 185	BARBASTRO	NO
5	SERENO MONTAGUT, EVA	Corona de Aragon 9	974 311 926	BARBASTRO	NO
6	PEREZ DE LEZETA LEYUN, MARIA ISABEL	General Ricardos 47	974 310 998	BARBASTRO	NO
7	SESE CRIADO, SILVIA	General Ricardos 22	974 310 544	BARBASTRO	NO

GL: Servicio de Guardia Localizada (tiempo máximo dentro de la demanda y la dispensación 30 minutos) Art. 53.2.b Decreto 19 7/2009, de 17 de noviembre, del Gobierno de Aragón.

LUN	MAR	MIE	JUE	VIE	SAB	DOM
	1	2	3	4	5	6
	2	7	6	5	1	1
7	8	9	10	11	12	13
4	3	2	7	6	5	5
14	15	16	17	18	19	20
1	4	3	2	7	6	6
21	22	23	24	25	26	27
5	1	4	3	2	7	7
28	29	30	31			
6	5	1	4			

## AGOSTO 2023

## Farmacias de Guardia Somontano

**ABIEGO** García Gómez, Gloria María  
 Calle San Joaquín, 21 Bajos - **974 317 235**

**BERBEGAL** Soler Sánchez María Neri  
 Calle Goya 1, - **974 301 482**

**EL GRADO** Chicote Ripolles, Ana Pilar  
 Calle Goya, 3- **974 30 42 48**

**ESTADILLA** Miquel Domenech, Irene.  
 Joaquín Costa 7 - **974 305 140**

**NAVAL** Ascaso Casajus, Isabel  
 Daniel Ballarín 4 - **974 300 317**

**PERALTA DE ALCOFEA** Mendoza Alos Amaya  
 Calle Mayor 21 - **974 391 563**

### POZÁN DE VERO

Jiménez Hernández, Rosa María  
 Carretera, 50 - **974 302 266**

**SALAS ALTAS** Hernández Juste, Begoña  
 La Iglesia 11, - **974 302 241**



## XX FERIA NACIONAL DEL COLECCIONISMO General y Popular

## EXPOSICIONES

RECORTABLES  
FEMENINOS



Carlos  
Faro

MAQUETAS,  
PLAYMOBIL



ACME  
Altoaragón

RAQUETAS Y  
MATERIAL DE  
TENIS



Juan  
Burgos

EL CINE EN  
LA PEGATINA SOCIAL  
Y POLÍTICA



Centro de Recuperación  
de Pegatinas

TRENES DE  
NAVIDAD



Joaquín  
Porcar

UBICACIÓN: PARQUIN MUNICIPAL DE MONZÓN (Avda. Cortes de Aragón).

Días 2 y 3 de septiembre de 2023

60 COMERCIOS ESPECIALIZADOS  
6 EXPOSICIONES  
50 ASOCIACIONES Y CLUBS  
CAMBIO LIBRE

13.º ENCUENTRO INTERNACIONAL  
DE COLECCIONISTAS DE PINS  
FERIA DEL DISCO  
5000 COLECCIONISTAS

OBSEQUIOS PARA ASISTENTES:  
2 PUNTOS DE LIBRO (SERIE), 6 SOBRES AZÚCAR (SERIE), CALENDARIO, PIN, PEGATINA  
SERVICIO DE GUARDAROPA Y MALETAS

INFORMACIÓN: [WWW.REPLEGA.BLOGSPOT.COM](http://WWW.REPLEGA.BLOGSPOT.COM)

En la WEB encontrarás todas las incorporaciones, novedades del programa, alojamiento y restauración.

Contacto: [ifm@monzon.es](mailto:ifm@monzon.es) - Teléfono 974 400 700 (Ferias)

Móvil Dirección: 669183353 (Chorche Paniello) - [chorche.paniello@gmail.com](mailto:chorche.paniello@gmail.com)

**DOMINGO 3 TROBADA PLACAS DE CAVA**  
CON BOTELLA CONMEMORATIVA Y CINCO PLACAS PARA LOS ASISTENTES

[@replega\\_feria](https://twitter.com/replega_feria)

[@Institucionferialdemonzon](https://www.instagram.com/Institucionferialdemonzon)  
[@FeriaReplega](https://www.instagram.com/FeriaReplega)

[Replega - Coleccionismo](https://www.facebook.com/Replega-Coleccionismo)  
[Institución Ferial de Monzón](https://www.facebook.com/InstitucionFerialdeMonzon)



# 2023

# FESTIVAL

# VINO

# SOMONTANO

BARBASTRO (HUESCA)

3.4.5.6 DE AGOSTO,  
A PARTIR DE LAS 21H  
**MUESTRA DEL VINO  
SOMONTANO**

JUEVES 3 DE AGOSTO (20H Y 23H)  
GRAN CIRCO ACROBÁTICO DE CHINA  
VIERNES 4 DE AGOSTO (20H Y 23H)  
HOMENAJE A MECANO  
"LA FUERZA DA EL DESTINO"  
SÁBADO 5 DE AGOSTO (20H)  
"ILUSIONARTE" CON JORGE BLASS  
DOMINGO 6 DE AGOSTO (20H)  
DUMBO, EL MUSICAL

VENTA ANTICIPADA DE ENTRADAS  
E INFORMACIÓN DEL FESTIVAL:  
DOSOMONTANO.COM / 974 31 30 31



ORGANIZA

ASOCIACIÓN VITÍCOLA DE BARBASTRO DE LA DENOMINACIÓN DE ORIGEN PROTEGIDA  
**SOMONTANO**

FINANCIAN

